Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

DELAYS TO NEW ZEALAND MEAT EXPORTS TO CHINA:

TIMELINE OF EVENTS, WITH SUPPORTING INFORMATION

16 JULY 2013

Assurance and Evaluation
Office of the Director-General

Released under the Official Information Act

Wayne McNee
Director-General

16 July 2013

TIMELINE OF EVENTS RELATED TO NEW ZEALAND MEAT EXPORTS TO CHINA

1. This timeline of events has been developed as part of the Learning Review of the Delays to New Zealand Meat Exports to China.

2. The timeline details key events which related to the delays and resolution of delays to New Zealand meat shipments to China in April and May 2013.

3. It covers important events from when the Ministry for Agriculture and Forestry merged with New Zealand Food Safety Authority up until 28 May 2013 in line with the agreed Terms of Reference for the Review.

4. The period of the timeline takes into account

    a. the introduction of revised export certificates, including procedures and decision-making relating to their introduction;

    b. MPI's initial reaction, including identification of the issues arising, linkages with external stakeholders, internal escalation procedures and the provision of timely information to Ministers and stakeholders; and

    c. MPI's response to the issues arising, including efforts to rectify the issues, governance and oversight, external engagement, and provision of timely information.

Released under the Official Information Act

	Date	Event	Documentation	Attached
s92(f)(2)	22 March 2010	Cabinet agree New Zealand Food Safety Authority (NZFSA) to amalgamate with Ministry of Agriculture and Forestry (MAF).		No
	25 March 2010	Amalgamation announced by Minister of Agriculture and Forestry, and Minister of Food Safety.	www.beehive.govt.nz	No
s92(f)(2)	19 April 2010	Cabinet confirmed legal amalgamation date 1 July 2010.		No
s92(f)(2)	26 April 2010	Cabinet confirmed the Cabinet Legislation Committee minute which extends the use of the NZFSA brand through to 30 June 2011. Order in Council signed by Governor General.		No
	1 July 2010	Amalgamation of NZFSA and MAF takes effect.	www.beehive.govt.nz	
s92(f)(2)	7 March 2011	Cabinet agree Ministry of Fisheries to merge with MAF, with a merger date of 1 Feb 2012.		No
	10 March 2011	Merger announced by Minister of State Services.	www.beehive.govt.nz	
s92(f)(2)	11 April 2011	Cabinet confirmed the Cabinet Legislation Committee minute which extends the use of the NZFSA brand through to 30 June 2013. Order in Council signed by Governor General.		No
s92(f)(2)	11 April 2011	Cabinet confirmed legal date of merger of Ministry of Fisheries with MAF be brought forward to 1 July 2011.		No
	15 April 2011	Earlier merger date announced by Minister of State Services.	www.beehive.govt.nz	No
	1 July 2011	Merger of Ministry of Fisheries with MAF takes effect.		

Released under the Official Information Act

Date	Event	Documentation	Attached
Monday 20 February 2012	Cabinet Business Committee agreed that the name of MAF be changed to the Ministry for Primary Industries (MPI).		No
Monday 27 February 2012	Name change from MAF to MPI confirmed by Cabinet.		No
Tuesday 6 March 2012	Name change from MAF to MPI announced by Minister for Primary Industries.		
Tuesday 6 March 2012	Formal message to all Posts advising change of name from MAF to MPI effective 30 April 2012. Posts are requested to notify their interlocutors of the name change.	Formal message	No
Friday 16 March 2012	World Trade Organisation (WTO) notification of change of name for New Zealand Ministry of Agriculture and Forestry (MAF) to Ministry for Primary Industries to take effect 30 April 2012. Refers to the change process running through to mid 2013.	WTO G/SPS/GEN/1142	Item 00
Tuesday/Wednesday 27 / 28 March 2012	WTO Committee of Sanitary and Phytosanitary Measures Meeting refers to WTO G/SPS/GEN/1142 content.	Agenda and Minutes of meeting	No
Monday-Friday 23 / 27 April 2012	MPI Director-General, and other MPI representatives, visit China and advise General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ) of the name change from NZFSA and MAF to MPI, including providing new business cards with Chinese translation.	New Business Card for MPI Director-General	Item 01
Monday 30 April 2012	Ministry for Primary Industries becomes the legal name of the Ministry.		
Monday / Tuesday 17 / 18 September 2012 (Wellington)	Preparatory talks for the 2012 SPS Joint Management Committee meeting under the New Zealand – China Free Trade Agreement. Participants include MPI and AQSIQ representatives. MPI presentation detailed regulatory agency names currently in use and change of the Ministry name to MPI and clarification that changes to stamps, seals and certificates would take place over time, through to mid 2013.	Presentation: Regulating in New Zealand's Primary Sector	No
Wednesday 10 October 2012	Meeting of the MPI Standards Branch Name Change Project Team agrees that each country will be sent a letter to advise them of the name change with an example certificate. Agreed that communications will be addressed to the	Meeting minutes of the MPI Standards Branch Name Change Project	Item 01A

S6(a)

Released under the Official Information Act

Date	Event	Documentation	Attached
	'Competent Authority', and that this would be dealt with by the Embassy." The minutes describe the information to be provided to each country on the name change, including effective dates and date by which countries should raise questions with MPI.	Team 10 October	
Monday-Wednesday 15 / 17 October 2012 (Beijing)	Fourth SPS Joint Management Committee meeting under the New Zealand – China Free Trade Agreement. Participants include MPI and AQSIQ representatives.		
Monday 12 November 2012	Cable sent to all Posts with a letter to be forwarded to all competent authorities, containing details of name change to MPI, specimens of new signature seals, and notification of implementation date of 1 March 2013. *Note: this was not forwarded to AQSIQ.*	Formal message	Item 01B
Late December 2012/ early January 2013	A NZ official in China verbally advises MPI of the need to provide 'mock-ups' of proposed certificates for AQSIQ to approve, showing name change from NZFSA to MPI.		
Wednesday 23 January 2013	A NZ official in China exchanges information with MPI regarding requirements for materials to be sent to China, including mock-up certificates.	Email	Item 1
Tuesday 29 January 2013	MPI sends electronic mock-ups, in pdf format, of meat certificates (100.3, 102.3, 103.3, 104.4, 105.3, and non meat certificates (202.4, 300.5, 301.3, 302.3, 600.4) to a NZ official in China. The meat certificates have the same content as meat certificates currently in use, except the name at the top of the certificate and the name of the competent authority is stated as Ministry for Primary Industries. These mock up certificates are created using a PDF writer tool i.e. outside the AP E-cert system so no change to the templates stored in the system.	Email with attached pdfs	Item 2
Friday 1 February 2013	MPI Standards Branch Name Change Steering Group notes that China will require paper specimen copies of the new certificates for border control.	Meeting minutes of the MPI Standards Branch Name Change Project Team 1 February	Item 2A

S 6(a)

Released under the Official Information Act

Date	Event	Documentation	Attached
S6(a) Monday 4 February 2013	MPI responds to feedback from a NZ official in China requesting removal of third country optional clauses from meat certificate mock ups (100.3, 102.3, 105.3, provided 29 January.	E mail	Items 3, 3A
Wednesday 6 February 2013	A NZ official in China faxes mock up certificates as provided by MPI on 29 January (with translations and cover letter) to various divisions of AQSIQ for consideration (including AQSIQ Division 1 which has authority to approve meat certificates). The letter requests confirmation from Division 1 that they approve the meat certificates, and notes that upon approval MPI will forward paper specimens for distribution to border posts. The versions of the meat certificates provided to AQSIQ at this point included the third country optional clauses. The official explained in the fax that these optional clauses were an error and would be deleted. The letter sent by the NZ official in China was sent on an MPI letterhead. It was not seen by MPI officials in Wellington.		Item 3B
S6(a) Thursday 7 February 2013 S6(a)	NZ official in China receives information that AQSIQ require changes to the meat certificate mock-ups provided on 6 February. AQSIQ responds in writing on 19 February, with translation arriving 21 February. Their response includes but is not limited to the removal of the third country optional clauses from versions of meat certificate mock-ups provided 6 February.		

Released under the Official Information Act

Date	Event	Documentation	Attached
Thursday 7 February 2013	A NZ official in China asks MPI whether legally locked in to changing certificates on 1 March. Comments that "the problem is that by the time we sort this out there will be no time to manage the formal approval process and get the cert up and running by March 1". This question is asked in the context of AQSIQ requests for further changes to meat certificates (as advised verbally by AQSIQ on 7 February). MPI responds on 15 February (Item 7).	E mail	Item 4
Wednesday 13 February 2013	MPI emails a NZ official in China revised mock up meat certificates, electronically, in pdf format, (100.4, 102.4, 105.4, each of which now excludes the third country optional clauses. The header on these certificates shows MPI, but the competent authority is shown as NZFSA. MPI advise NZ official in China that the AP E-cert system will automatically insert MPI as the competent authority on all certificates after 28 February when the name change is implemented in the system. We understand that these versions were not provided to AQSIQ for approval. In order to provide these revised mock-up certificates a new template was created in AP E-Cert These are the versions of the meat certificates implemented for 1 March, and the system did automatically insert MPI as the competent authority from that date.	Email with attached pdfs	Item 5
Thursday 14 February 2013	A NZ official in China follows up on the 7 February email to MPI and asks MPI again whether implementation of new certificates can be delayed. A NZ official in China requests 50 specimen paper copies of all non meat certificates. The specimens requested were as per the mock ups of non meat certificates, provided electronically in pdf format by MPI on 29 January (and passed to AQSIQ on 6 February) reflecting the name change from NZFSA to MPI.	E mail	Item 6

S 6(a)

S 6(a)

S 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Date	Event	Documentation	Attached
Friday 15 February 2013	MPI responds to 7 February and 14 February queries from a NZ official in China regarding the potential for implementation of new meat certificates to be delayed. MPI response advises "we are locked into 1 March I suspect. "	E mail	Item 7
Tuesday 19 February 2013	Telephone conversation between MPI and a NZ official in China, includes discussion of which version of the meat export certificates for China can be used from 1 March 2013. Discussion not documented. One party understood that AQSIQ had not approved a change to meat certificates and therefore the certificates currently in use, under NZFSA name, must continue to be used from 1 March 2013. The other party understood that the meat certificates provided to AQSIQ on 6 February, showing the MPI name rather than NZFSA name, could be used as a transitional certificate from 1 March while MPI endeavoured to make the additional changes. However, as the parties to the telephone conversation did not have the same understanding, we believe that no arrangements were made to contact AQSIQ about the potential use of the meat certificate versions (provided to AQSIQ on 6 February) as transitional certificates from 1 March. We also understand no arrangements were made to ensure that the existing NZFSA certificates continued to be used.		
Thursday 21 February 2013	MPI and a NZ official in China receive a translation of the AQSIQ letter in response to mock-up certificates AQSIQ received on 6 February (which only reflected the name change to MPI). AQSIQ letter confirms their requested changes to four of the six meat export certificates. Changes include:- ceasing use of CN102 certificates, changing the wording of some attestations (we have termed these attestations the third country optional clauses),	Email Translation of letter from AQSIQ	Item 9

s6(a)

Released under the Official Information Act

Date	Event	Documentation	Attached
Monday 25 February 2013	Paper specimen copies of non meat certificates sent to NZ official in China for AQSIQ to distribute to border staff (CN202, CN300, CN301, CN302, CN600). Received by NZ official in China on 27 February 2013.	Emails	Item 9a, 9b
Tuesday 26 February 2013	MPI website updated to include "F10/13: Changes to Export Certificates". Confirms name change takes place 1 March 2013 and provides link to MPI website page providing assistance to NZ exporters that may encounter problems with border officials.	For Your Information: F10/13: Changes to Export Certificates	No
Wednesday 27 February 2013	Internal MPI teams work on changes to meat certificates templates following feedback from AQSIQ received 21 February. At this stage, the aim was to provide mock-ups of the revised meat certificates to AQSIQ (that met all of their requests for changes as quickly as possible (with Wellington staff believing certificates with only the MPI name change could be used in the interim).	Email with attached pdfs	Items 10, 10a
	MPI emails copies of three revised certificates, in pdf form, to NZ official in China for checking. These show NZFSA as competent authority.	Email with attached pdfs	Item 10b
	MPI emails set of five meat certificates (including the three revised certificates), in pdf form, to NZ official in China.	Email with attached pdfs	Item 10c
	The set of five mock-ups of the certificates addressed the AQSIQ requirements for ceasing use of CN102 certificates, changing the wording of some attestations (we have termed these attestations the third country optional clauses), The revised certificates showed MPI in the header and NZFSA as the competent authority (the system was expected to flip over the competent authority automatically to MPI on 1 March).		
	Note that these changes addressed the Chinese requirements rather than the name change, and were created in the AP E-Cert system . These certificates never came into force.		

s 6(a)

s 6(a)
s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Date	Event	Documentation	Attached
Thursday 28 February 2013	A NZ official in China faxes letter to AQSIQ with copies of revised meat certificates. From the language used in the fax cover letter we understand that the versions sent to AQSIQ were those provided by MPI on 27 February. The fax cover letter includes the comment "Once we have received confirmation that the certificates are acceptable we will send up 90 paper copies of each by fast courier." NZ official in China emails copy of fax cover letter to MPI on 1 March.	E mail with attached fax cover letter	Item 11
Thursday 28 February 2013	MPI website updated with assistance to NZ exporters, including template of letter for exporters to send if border officials raise any concerns.	International trade pages on MPI website	No
Friday 1 March 2013	Formal message to all Posts advising that new MPI export certificates and associated security devices will be issued from 1 March 2013. Posts advised to refer to MPI webpage in the event of any problems experienced by importers or NZ exporters.	Formal message	No
Friday 1 March 2013	MPI starts using new export certificates showing the MPI name for all exports, including meat. A comparison of versions indicates that MPI implemented on 1 March 2013 meat certificates as follows: • 103.4 and for deer meat , both with content as seen by AQSIQ, under version numbers titled as 103.3 and on 6 February 2013) • 100.4, 102.4, 105.4, these are without third country optional clauses, as provided to NZ Official in China on 13 February. AQSIQ were not provided with these versions. In practice optional clauses are not used because the China Meat Protocols do not allow the exporting of meat from third countries via New Zealand to	Specimens of six meat certificates in use on 28 February (including CN102) Specimens of meat certificates in the certification system on 1 March 2013 (including CN102, no longer in use)	Item 11a Item 11b

S6(a)

S6(a)

Released under the Official Information Act

Date	Event	Documentation	Attached
	China.		
Wednesday 6 March 2013	NZ official in China resends fax letter of 28 February 2013 to AQSIQ with further revised meat certificates. These revised certificates include changes on CN 103 and CN104 certificates	Email	Item 11e
Thursday/ Friday 11 / 12 April 2013	Prime Minister leads NZ delegation to China.		
Monday 15 April 2013	MPI representatives meet with AQSIQ in China.		
Tuesday 16 April 2013	A NZ Official in China provides MPI with a copy of AQSIQ letter (dated 12 April). AQSIQ confirm in this letter their acceptance of the content and format of the revised specimen meat certificates for • Bovine and Ovine/Caprine (CN100) • Deer meat and deer meat products (CN103) • Edible deer products (CN104) • Casings (CN105) based on those mock-ups provided to AQSIQ on 6 March and asks for MPI to provide 90 specimen copies of each of the revised meat certificates AQSIQ letter notes that both sides will need to discuss the date for launching the new certificates. A NZ official in China calls MPI several times in following weeks to ask for	Email with attached letter from AQSIQ	Item 11c

S9(2)(d)
S6(a)
S6(a)
S9(2)(d)
S9(2)(d)
S6(a)

Released under the Official Information Act

Date	Event	Documentation	Attached
s 9(2)(a)	these paper specimens of meat certificates to be provided to progress implementation. Specimens only couriered to China on 8 May 2013. We understand that this was because the new certificates can only be introduced after a significant amount of work had been done to meet the Chinese requirements. This takes time to do.		
Monday 29 April 2013	MPI receives first emails and telephone calls from meat companies that NZ "seals" and "Health Certificates" are not being accepted in China and that consignments of meat are being held up at the Chinese border.	Email	Items 12a,12b
9 2(g)(i) Monday 29 April 2013	MPI responds to one of the meat companies. Response notes that '	Email	Item 12c
Friday 3 May 2013	MPI receives further update from one of the meat companies advising there are multiple customers with issues at some ports regarding new certification.	Email	Item 12d
Friday 3 May 2013	An MPI official contacts this meat company requesting information to help with resolving the issue. Advises the meat company that if they can get all the information they need then they can have it waiting for the NZ Embassy in Beijing to deal with on Monday morning.	Email	Item 12g
Friday 3 May 2013	NZ official in China becomes aware of the problem with meat certification not being accepted at the Chinese border and seeks confirmation from MPI of which versions of the meat certificates are now in use. MPI advise the meat certificates in use are the same certificates as were in use before 1 March 2013 but they now show the MPI name in the title and competent authority rather than NZFSA name. NZ official in China advises MPI that the certificates in use have not been approved by AQSIQ.	Email	Item 12e
s6(a) Friday 3 May 2013	MPI contacts another MFAT official in China to advise have stopped consignments of meat products. MPI requests help in advising AQSIQ of the transition and introduction of the new certificates.	Email	Item 12f

Released under the Official Information Act

	Date	Event	Documentation	Attached
	Friday 3 May 2013	Teleconference between Ministry official and MFAT officials in China to determine the actions to take. Agree that a meeting will be requested with AQSIQ upon the return of an NZ official on 7 May.	Email	Item 12h
	Friday 3 May 2013	MPI official responds to meat company concerning the problem. Advises that, "Yes I am working on it already. It is due to change of certs from NZFSA to MPI – there was a breakdown in communication. I have contacted the Embassy."		
S92(ba)(ii)	Monday/Tuesday 6 / 7 May 2013	MPI receives further updates from other meat companies advising that their consignments are being held up and that it might be to do with a stamp sample not being registered with AQSIQ. One company advises that it already has containers detained at port.	Emails	Items 13,14, 14a, 14b, 14c
S6(a) S6(a) S9(2)(a)	Monday 6 May 2013	MPI advised by NZ officials in China of a conversation with AQSIQ about the problem with delays in clearing meat shipments. AQSIQ advises NZ officials that the Ministry needs to get an understanding of current situation and also provide AQSIQ with 90 specimen copies of 4 new meat products certificates. (We believe this refers to	Email	Item 14d
S6(a)	Monday 6 May 2013	MPI official converses with NZ official in China about ideal solution	Email	Item 14e
S6(a)	Monday 6 May 2013	An MPI official advises other Ministry officials involved in meat export certification that there is a problem with the hold up of meat consignments to China	Email	Item 14f
S6(a)	Tuesday 7 May 2013	Exporter provides MPI with example	Email	Item 15

Released under the Official Information Act

	Date	Event	Documentation	Attached
s9(2)(a)	Tuesday 7 May 2013	A NZ official in China asks MPI for progress in providing 90 copies of specimen meat certificates , approved by AQSIQ on 12 April and requested from MPI on 16 April 2013.	Email	Item 15a
s9(2)(a)	Wednesday 8 May 2013	MPI sends specimens to a NZ official in China, as requested on 16 April. NZ official in China advises MPI of receipt of specimens on 13 May.	Email	Item 15b
s6(a)	Wednesday 8 May 2013	A NZ official in China advises Ministry official that they are waiting for advice on when a meeting can be arranged with AQSIQ.	Email	Item 15c
s9(2)(ba)(i)	Wednesday 8 May 2013	A meat company contacts Ministry officials to advise that the estimated value of their containers arriving in Chinese ports between 1 and 10 May is in excess of	Email	Item 15d
s6(a)	Wednesday 8 May 2013	NZ official speaks to AQSIQ by phone. AQSIQ verbally requests the NZ official in China to approach MPI and request they voluntarily cease issuing meat export certificates for China. A NZ official in China telephones MPI to discuss, that same day.		
s6(a)	Thursday 9 May 2013	NZ official in China advises MPI of AQSIQ request that MPI stop using the "unapproved MPI certificates for a few days".	Email	Item 16
	Thursday 9 May 2013	A Ministry official contacts the Meat Industry Association (MIA) to get their member's help in collating certificate numbers and destination ports for all meat consignments to China from 1 March.	Email	Item 16a

Released under the Official Information Act

	Date	Event	Documentation	Attached
9(2)(ba)(i)	Thursday 9 May 2013	The Meat Industry Association (MIA) and MPI agree to start gathering data from exporters.	Email PE/13/36	Item 17
	Thursday 9 May 2013	A Ministry official advises other Ministry officials and a NZ official in China that there are at least 400 containers of meat affected by the issue.	Email	Item 17a
S6(a)	Thursday 9 May 2013	A Ministry official prepares an entry for the internal Food Safety items Ministry report and provides it to his manager. This states that "China it had not approved the 1 March name change on MPI certificates for meat, Clearance of containers delayed. MFAT and industry engaged". Status flagged as red.		
	Thursday 9 May 2013	The content of the internal Food Safety items report is provided to ODG Ministerials. The status of this issue is now flagged as amber.		
	Friday 10 May 2013	AQSIQ verbally advise a NZ official in China that AQSIQ will not clear any meat export certificates approved after 10 May 2013. A NZ official in China verbally updates MPI that same day.		
S6(a)	Friday 10 May 2013	The Ministry internal Food Safety items report distributed to the Senior Leadership Team and the Director Communications includes reference to " Meat Certificates to China" -"China had not approved the 1 March name change on MPI certificates for meat, Clearance of containers delayed".		
	Friday 10 May 2013	A Ministry official circulates a message to all Verification Services staff including meat export certification staff, advising them of problems with hold ups of meat due to issues with the new MPI certificates.	Email	Item 17c

Released under the Official Information Act

Date	Event	Documentation	Attached
Friday 10 May 2013	A Ministry official suggests to NZ official in China that Chinese authorities give an exemption to clear all the detained product using the existing certificate and put in place the new certificate but with current certification procedures from Tuesday. Idea not progressed.	Email	Item 17d
Friday 10 May 2013	A senior MPI official made aware that there is a significant amount of product affected. Asks another Ministry official to ensure that industry are aware and raises the possibility of raising with meat industry strategic directions group (SDG).	Email	Item 17e
Friday 10 May 2013	Ministry official emails all E-cert users asking for their help to provide information on potentially affected consignments. This was based on the understanding that AP E-cert could not provide the information needed. By late Friday afternoon information provided from meat export industry confirms that there may be some 646 affected consignments (347 at port and 299 on the water) – note a consignment can comprise between 1-10 containers.	Email	Item 17f
Monday 13 May 2013	A NZ official in China receives specimen meat certificates (sent by MPI on 8 May) and provides to AQSIQ. These specimens are of the versions of the meat certificates which AQSIQ received on 6 March These versions address AQSIQ requests detailed in their letter of 19 February. Their requests included:- ceasing use of CN102 certificates, changing the wording of some attestations (we have termed these attestations the third country optional clauses), NZ official in China also provides at the same time a spreadsheet to AQSIQ which sets out details of certificates for consignments believed to be delayed at port or in transit (spreadsheet lists information from industry about some 526 consignments at port and 617 on the water which are potentially delayed).	Email Letter sent to AQSIQ 13 May 2013	Item 17b

s 9(2)(a)

s 9(2)(a)
s 6(a)

s 6(a)

s 6(a).

Released under the Official Information Act

	Date	Event	Documentation	Attached
s6(a)	Monday 13 May 2013	A NZ official in China advises MPI of conversation with AQSIQ. MPI issues instructions internally to cease issuing meat certificates for China. Ministry official asks that DDG Standards is updated on this issue.	Emails	Item 18 Item 18a Item 18b
s 92(ba)(i)	Monday 13 May 2013		Email PE/13/40	Item 19
s 92(ba)(i)	Tuesday 14 May 2013	MPI Director-General receives notification from a meat company that in excess of their containers are held up at Chinese border as a result of non acceptance of the new "Health Certificate", and that they have stopped further shipments to China.	Email	Item 20
	Tuesday 14 May 2013	Director-General and DDG Standards discuss an industry request to revert to using old NZFSA Certs. They conclude that NZFSA no longer exists and that would need to investigate legal situation before making any decisions.	Email	Item 20a
	Tuesday 14 May 2013	MPI Director-General notifies Minister for Primary Industries and Minister for Food Safety by text message of a problem in China with respect to acceptance of NZ meat export certificates.	Text	No
s6(a)	Tuesday 14 May 2013	MPI emails offices of Minister for Primary Industries and Minister for Food Safety to provide information regarding meat shipments detained at ports in China.	Email	Item 21
s6(a)	Tuesday 14 May 2013	NZ official in China briefs senior Ministry officials about the problems and the current situation. . Advises that to date have provided AQSIQ with details of some 563 containers at port and 617 in transit.	Email	Item 21a

Released under the Official Information Act

	Date	Event	Documentation	Attached
S92(ba)(i)	Wednesday 15 May 2013		Email	Item 21b
	Wednesday 15 May 2013	NZ official in Beijing provides update to senior Ministry officials on progress in resolving the problem. Notes that information continues to be provided on consignments that might be affected.	Email	Item 21c
	Thursday 16 May 2013	MPI provides verbal update to MIA Strategic Directions Group (SDG) – refers to MPI hope to have acceptance of its new form meat certificate from the Chinese in 3-4 days. MPI agreed to develop a communications plan on the China access issue for sharing with industry.	Minutes of SDG meeting	No
	Thursday 16 May 2013	DDG Standards advises Ministry communications that there is an issue that may require their assistance. Advises that NZ official in China hopes to have "a readout in the next 2-3 days". At this point DDG Standards had not been in direct contact with Ministers on this issue but had advised the DG of her understanding that the issue would be resolved within a few days.	Email	Item 21d
S6(a) S9(2)(a)	Thursday 16 May 2013	MPI circulates revised China OMAR to meat industry technical representatives for comment. Revised OMAR sets out requirements for attestations in the new meat certificate, and for which AQSIQ now holds specimen certificates for distribution to CIQ offices.	Email	Item 22
S92(ba)(i)	Thursday 16 May 2013		Email	Item 22
	Friday 17 May 2013	News item on television news reports problems with the clearance of meat imports to Chinese ports.		
	Friday 17 May 2013	NZ official advises of a need for other information from MPI systems for AQSIQ to help clear consignments.	Email	Item 23
S6(a)	Friday/ Saturday 17 / 18 May 2013 (overnight)	MPI officials work overnight to extract reports to provide information from the AP E-Cert system of detained shipments and provide them to NZ Officials in China.	Email	Item 23a

Released under the Official Information Act

Date	Event	Documentation	Attached
Saturday 18 May 2013	NZ official advises that consignment information provided overnight by MPI was incomplete.	Email	Item 24
Saturday 18 May 2013	MPI requests external developer of the AP E-cert system) to write a script to extract the information and provide a report for the NZ Official in China. The report is made available 5 hours after the request (the report provides details of some 2,990 certificates issued and signed since 1 March).	Email	Item 25
Saturday 18 May 2013	Meeting between MPI and Minister for Primary Industries, Minister for Food Safety and Minister for Trade to gain a better understanding of the problem and discuss what actions need to be taken. Written briefing provided to ministers.	Briefing	No
Saturday 18 May 2013	Minister for Primary Industries, Minister for Food Safety, MPI and meat industry teleconference number one. MIA and industry representatives agree all media comment will be channelled through MIA. Meeting discusses the possibility of sending Ministry officials to Beijing – agreed not to send anyone at this stage.		
Saturday 18 May 2013	MPI starts providing Ministers with daily updates.	Aide memoires and briefings to Ministers	No
Monday 20 May 2013	NZ Official in China provides copy of report produced on 18 May by MPI to AQSIQ by fax, email and sent with a driver. An official in China agrees to ask New Zealand Trade and Enterprise to assist in providing information on consignments at ports.	Aide Memoire AM12-327 Email	 Item 26a
Monday 20 May 2013	Acting DDG contacts Federated Farmers and Beef and Lamb NZ.	Aide-memoire AM12-327	No
Monday 20 May 2013	MPI continues working on revised OMAR	Aide-memoire AM12-327	No

S92b (ii)

S6(a)

S6(a)

Released under the Official Information Act

	Date	Event	Documentation	Attached
S6(a)	Monday 20 May 2013	MPI seeks advice from MFAT on options	Email	Item 26b
S92b S6(a)(ii)	Monday 20 May 2013	MPI asks AP E-cert systems developers, to update the previous report script to make it easier to identify details of for the Chinese authorities.	Email	Item 26f
	Monday 20 May 2013	Minister for Primary Industries (in his capacity as Acting Minister for Food Safety) and Acting Director-General hold a Press conference. Issue also raised at Prime Minister's press conference.		
	Tuesday 21 May 2013	Media coverage of the problem.	Email	Item 26i
	Tuesday 21 May 2013	Ministerial Adviser to Minister for Primary Industries articulates his understanding of the events and asks for confirmation. MPI advises verbally that they have not got to the bottom of the timeline and circumstances. MPI starts to develop its summary timeline, provided to Ministers offices on 23 May.	Email Email	Item 26k Item 26l
S6(a)	Tuesday 21 May 2013		Email	Item 26c
S6(a)	Tuesday 21 May 2013	NZ Officials in China speak with AQSIQ official to discuss progress.	Email	Item 26d
	Tuesday 21 May 2013	Teleconference with industry @6.45pm		
S6(a) S6(a)	Tuesday 21 May 2013	NZ officials in China meets with AQSIQ AQSIQ advises NZ official in China that detained product cannot be cleared using the existing MPI headed certificates.	Email Formal message: daily	Item 26e Item 26g

Released under the Official Information Act

Date	Event	Documentation	Attached
	NZ official rejects suggestion that all certificates can be replaced with NZFSA certificates, NZ official in China suggests MPI develop a high level letter of assurance acknowledging certificates had not been approved but that the only change relates to the competent authority name.	situation report 21 May 2013	
Tuesday 21 May 2013 (overnight)	MPI official travels to China to provide support to NZ officials in China if necessary.		
Wednesday 22 May 2013	Director-General asks Acting Director-General to examine why MPI cannot go back to old (NZFSA) certificates and reissue certificates to get the stock moving, regardless of costs and resources required.	Email	Item 27
Wednesday 22 May 2013	Ministerial Adviser to the Minister for Primary Industries phones Acting Director-General on behalf of the Minister to advise that the Ministry revert to the old certificates and begin the process immediately regardless of the complexity or the amount of time or resource it takes.		
Wednesday 22 May 2013	MPI officials seek to understand how difficult it would be to revert to using the old NZFSA certificate templates MPI official advises another official that this is not possible. MPI Acting Director-General responds to Director-General that he has advice that MPI can go back to NZFSA certificates, and a proposed course of action for the clearance of detained consignments is provided. The proposal is noted as subject to AQSIQ agreement. MPI officials create new templates which replicate the old NZFSA templates .	Email Email	Item 27a Item 27d Item 27b
Wednesday 22 May	Office of the Minister for Primary Industries summarises the actions to be taken.	Email	Item 27c

s 6(a)

s 9(2)(a)

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

	Date	Event	Documentation	Attached
S 92(ba)(ii)	Wednesday 22 May 2013		Email PE/13/53	Item 28
S6(a)	Wednesday 22 May 2013	AQSIQ formally agrees to the release of all consignments	Formal message: daily situation report 22 May 2013	Item 26g
S 6(a)	Wednesday 22 May 2013	Ministry officials start work on replacing the priority certificates. This work is challenging because even at this stage it is not clear exactly which consignments have been cleared at Chinese ports. Approximately 600 high priority replacement certificates processed by Ministry officials by close of business 23 May 2013.	Email	Item 26h
S6(a)	Thursday 23 May 2013	replacement certificates under NZFSA name start to be provided to a NZ Official in China and passed through to AQSIQ.		
	Thursday 23 May 2013	Minister for Primary Industries and MPI issue press releases. MPI issues all staff message.	Press releases Kotahi message: Meat to China update	Item 29a, 29b Item 29c
	Thursday 23 May 2013	Cable sent to all overseas posts setting out actions being taken.	Formal message: Meat exports to China	Item 30
	Thursday 23 May 2013	MPI establishes Response Strategic Leadership group with work stream leads for trade and market access, stakeholder management, communication and policy.		
S92(ba)(i)	Friday 24 May 2013	AQSIQ advises they are unable to progress further clearances of detained product until all remaining replacement certificates are available. Decision made to complete the issuing of majority of replacement certificates by end of the weekend.	Email PE/13/57	Item 31

Released under the Official Information Act

	Date	Event	Documentation	Attached
	Friday 24 May 2013	Teleconference with industry at 12.30pm.		
	Friday 24 May 2013	Finalisation of MPI communications plan.	Communications plan	Item 32
	Friday 24 May 2013	MPI initiate the process to extend the use of NZFSA name beyond 30 June 2013.		
	Friday 24 May 2013	of initial batch of priority replacement certificates under NZFSA name arrive in Beijing couriered by MPI official.		
	Saturday/ Sunday 25 / 26 May 2013	MPI officials work over the weekend to complete the collation, distribution and recording of replacement certificate. By the end of the weekend approximately 1,600 certificates are replaced – thus includes the 600 certificates replaced as a high priority on 22 and 23 May.		
s9(2)(a)	Sunday 26 May 2013	DDG Standards requests a technical assessment of the time, cost and other business priority impacts of re-establishing the old NZFSA certs for all new meat exports to China.	Email	Item 32a
s92b(ii)	Sunday 26 May 2013	MPI request the AP E-cert developer at to revise reporting script to allow reporting on the status of certificates, and if applicable the details of the replacement certificates. This provides clarity for MPI about which certificates have been replaced to date.	Email	Item 26f
s9(2)(a) s6(b) s6(a)	Monday 27 May 2013	The majority of the remaining replacement certificates produced, and sent to NZ officials in China.		
s6(a)	Monday 27 May 2013	Senior MPI official meets with AQSIQ to seek a way forward to resuming trade and to deliver a written apology. MPI prepares for resumption of trade using old style NZFSA certificate.	Formal message: Meat exports to China Situation report 27 May	Item 33
s92b(ii) s92(d)	Monday 27 May 2013	Meeting of MPI officials and AP E-cert developers to discuss possibility of returning to the use of the old NZFSA templates Meeting identifies a potential solution, which needs to be tested.	Email	Item 33a

Released under the Official Information Act

S9(2)j

Date	Event	Documentation	Attached
Tuesday 28 May 2013	MPI discussions with AQSIQ	Formal message: Meat exports to China Situation report 28 May	Item 34
Tuesday 28 May 2013	NZ Officials in China advise that they have been advised that AQISQ has sent out notifications and consignment details to local CIQs and consignments may start clearing tomorrow.	Email	Item 34a
Tuesday 28 May 2013	Teleconference with industry @ 3.15pm.		
Tuesday 28 May 2013	Testing to re-establish the old NZFSA templates 3) completed successfully.	Email	Item 34b

S9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 00

WORLD TRADE ORGANIZATION

G/SPS/GEN/1142
16 March 2012

(12-1460)

Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures

Original: English

CHANGE OF NAME FOR THE NEW ZEALAND MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY

Communication from New Zealand

1. The New Zealand Ministry of Agriculture and Forestry (MAF) is changing its name to reflect the new functions of the organization following its merger with the New Zealand Food Safety Authority and the Ministry of Fisheries last year.

2. The new ministry will be called the Ministry for Primary Industries. Its areas of responsibility will encompass all government work across the agricultural, horticultural, fisheries and aquaculture, forestry and food sectors, including imports and exports. The new ministry will continue to have primary responsibility for food safety and biosecurity.

3. The new name will come into effect on 30 April 2012. The new logo of the Ministry for Primary Industries will simply be the New Zealand Government Coat of Arms. This will be phased in over time. Brands, official seals and logos, etc. used on official certificates will be updated at a later stage with notification, through New Zealand's overseas Posts, to counterpart authorities well in advance. (The name of the competent authority will also change to the Ministry for Primary Industries.) The change process is expected to run through to mid-2013.

4. Overseas authorities will continue to deal with the same (MAF) staff in the new ministry (MPI) that they are currently dealing with now. Likewise the legislation currently administered by MAF will continue in the new ministry (MPI).

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 01

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

Wayne McNee
Director-General

Pastoral House, 25 The Terrace
PO Box 2526, Wellington 6140, New Zealand
Telephone: +64 4 894 0587 Mobile: +64 21 977 647
Email: wayne.mcnee@mpi.govt.nz Web: www.mpi.govt.nz

Growing and Protecting New Zealand

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

韦恩 麦克尼 | 总 副局长 | 初级产业部 | 通信地址:

Pastoral House, 25 The Terrace
PO Box 2526, Wellington 6140, New Zealand
Tel: +64 4 894 0587 Mobile: +64 21 977 647
Email: wayne.mcnee@mpi.govt.nz Web: www.mpi.govt.nz

Growing and Protecting New Zealand

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item O(a)

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

Ministry Name Change Update – Minutes

Attendees

s 9(2)(a)

Apologies

Details

Wednesday 10th October 2012
10.30am – 12pm
Meeting room 10.5

Agenda item discussions & Actions

1. **Update reports from each of the group representatives (individuals)**

Verification – OOS

OOS

Risk register

Decision #1

$14k

100 from Plants

Market Access – Translations Decision: MPI will not be translated. has s 9(2)(a) checked with who confirms that we do not need to translate. s 9(2)(a) s 6(a) . A manual work around may be needed for NZFSA – MPI transition. Action: Can we change for AP – over what timeframe? VS, Phyto. An estimate of $11k has been made.

Stamps – Question asked by if there is an electronic version of the seal. s 9(2)(a) to ask s 9(2)(a).

s 6(a)

Wine & Organics

OOS

OOS

IT/AP/MP e-cert · confirms that URLs are fine to leave until the rebuild. Action: s 9(2)(a) to forward a paper to that was sent to about this. s 9(2)(a)

2

OOS

© Ministry for Primary Industries

Released under the Official Information Act

Item 01 (a)

would be dealt with by the Embassy. The letter would contain:

- An explanation of MNC
- Functions of MPI
- New dates
- Date to respond to MPI by
- Contact point (both OCA and the Embassy)
- Describe some changes
- Provide an example of a generic cert, Dairy, Meat, Phyto

s 9(2)(a) Action: to send generic AE templates to s 9(2)(a)

s 9(2)(a) Action: from MFAT to write up a cable for the embassies – s 9(2)(a) follow this up in process

3. **MPI Website Information on MNC** – Action: MW to discuss with the MNC board

s 9(2)(a) 4. 005

5. **Issues and Risk register update** s 9(2)(a) 005

- Notification to WTO required in December (60 days) regarding Ministry Name Change in general. the contact for the s 9(2)(a) template.
- Action: ✓ 005
- Action: ✓ 005

005

- **Decisions on reporting** s 9(2)(a)
- No time to cover.

6. **Decisions on meeting frequency in lead up to 1 March** s 9(2)(a)
Meeting in three weeks – representation is essential

Next Meeting 5 November 2012 2:30-3:30

Released under the Official Information Act

Item 01(b)

From: s 9(2)a
Sent: Thursday, 30 May 2013 4:17 p.m.
To: s 9(2)a
Cc:
Subject: FW: Formal Message: MPI name change: New Export Documentation
Attachments: Nomenclature changes to NZ export certificates and official seals and devices (General).doc.pdf; Nomenclature changes to NZ export certificates and official seals and devices Nomenclature changes to NZ export certificates and official seals and devices Nomenclature changes to NZ export certificates and official seals and devices (Appendix One - MPI Signatory Seals (Official Stamps).doc.pdf; MPI sample - meat products.pdf; MPI sample - plant products.pdf; MPI Sample - Live Animals & Germplasm.pdf; MPI sample - milk products.pdf; Nomenclature changes to NZ export certificates and official seals and devices s 6(a) s 6(a) s 6(a) s 6(a)

From: TND
Sent: Monday, 12 November 2012 5:49 p.m.
To: ...ALL POSTS
Cc: TRADE DIVISIONS; FM.MPI (Seemail); FM.P/S Trade; FM.P/S Agriculture; FM.Customs Service (Seemail); FM.NZTE (Seemail)
Subject: Formal Message: MPI name change: New Export Documentation

[SENSITIVE]

Handling Instructions

MPI:
Customs:
BRU: Please pass to / s 9(2)(a)
All posts with NZTE offices: Please pass to relevant NZTE staff s 9(2)(a)

Summary

We provide detail on new MPI seals and certification, following the amalgamation of MAF, NZFSA, Biosecurity and MFish, and request that posts inform competent authorities in their countries of accreditation of changes to take place from 1 March 2013.

Action

- **All Posts (except those mentioned immediately below)** to inform competent authorities in their countries of accreditation of changes, using the "General" letter and supporting documents attached.

s 6(a)

Released under the Official Information Act

Report

Item 01(b)

TND's Formal Message of 6 March 2012 refers.

2. The renaming and amalgamation of the former Ministry of Agriculture and Forestry, Ministry of Fisheries, Biosecurity New Zealand and New Zealand Food Safety Authority to the "Ministry for Primary Industries" means that nomenclature changes are required for all official assurances (on export documentation, e.g. data boxes for specific consignment details, health attestations, and signature provisions etc.) and associated security devices (e.g. security paper, official seals, official devices and stamps) for New Zealand agriculture exports. New templates and security devices will be used on export documentation from 1 March 2013.

3. The change to official assurances and associated security devices is a straightforward process, . The letter(s) attached (to be distributed as per instructions in the "Action" section of this message) give more detail on the process. We ask that posts convey the letter to Competent Authorities through whatever mechanism (TPN, covering letter etc.) you judge to be most appropriate. You may also wish to distribute the letter more widely to other agencies (e.g., if relevant, Foreign Affairs, Trade, Commerce and Customs Ministries etc.) with the objective of ensuring that products shipped using new certificates do not face delay at borders from March next year. s 6(a)

4. Definition of Competent Authority: MPI is the New Zealand competent authority, recognised by the New Zealand Government as responsible and competent for developing sanitary and phyto-sanitary measures and administering/supervising their implementation. SPS measures, as defined under the WTO SPS Agreement, are measures designed to protect human (food safety), animal or plant life or health. In practice, the competent authority is usually the Agriculture Ministry, but in many cases could also be a Food and Drug agency, Health Ministry, Quarantine authority etc.

5. Please note that MPI will not be distributing sample copies of new certificates individually tailored to each trading partner. This would be an overly resource-intensive approach. The attached certificates are therefore generalised, but indicative of the major changes that will be taking place from 1 March 2013. If faced with a request for individually-tailored certificates for a specific country, posts should in the first instance note that the samples provided canvass all the major changes, and that the content of the assurances themselves will not change.

6. In some cases, particularly where any of the former agencies (MAF, NZFSA etc.) are named in receiving countries' legislation, the process is potentially more complicated. MPI evaluates that some changes to domestic legislation may be needed in some countries. Moreover, where import certification requirements are more stringent/detailed, new certificates will cover this (as before). s6(a)
fall into either of these categories, and MPI has therefore crafted individual letters for each destination country.

7. MPI advises that a website setting out these changes will be established before 1 March 2013, to be used for information in case of any confusion. In that instance, exporters will be asked to share this with their importers and to attempt to resolve border issues themselves; posts and MPI will be called on only if that approach fails.

8. **For GVA:** In due course MPI is considering a broader notification to the WTO, especially to capture those countries to which New Zealand does not have formal accreditation. We will be in touch separately with you on this.

9. If you have any questions on this process, please contact or (TND). s 9(2)(a).

---

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 01 (b)

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

9 November 2012

To the Competent Authority/ies

Nomenclature changes to New Zealand Export Certificates and Official Seals and Devices

On 30 April 2012 the Ministry of Agriculture and Forestry (MAF) changed its name to the Ministry for Primary Industries (MPI). This was to reflect the new functions of the Ministry following the New Zealand Government's decision to merge MAF with the New Zealand Food Safety Authority (NZFSA) and the Ministry of Fisheries (Mfish). These functions cover the horticulture, agriculture, aquaculture, fisheries, forestry and food sectors, and include protecting New Zealand primary industries from biological risk.

MPI is the New Zealand competent authority for all sanitary and phytosanitary matters, including those relating to food safety, animal and plant life and health. Given its broad functions and areas of accountability, MPI is the gateway to government for all of New Zealand's primary industries.

A communication from the New Zealand Government in March 2012 advised of the name change and noted that nomenclature changes would be required in the future for all official assurances (export certification) and associated security devices (e.g. security paper, official seals, official devices and stamps) to reflect the new name of the New Zealand competent authority. Changes to our export certificates and associated security devices will take effect from 1 March 2013. This letter provides an overview of the changes that will be made to New Zealand's export certificates.

Attached to this letter are four generic samples of MPI export certificates for dairy products, meat products, plant products, and live animals/germplasm, which are intended to demonstrate the changes to our export certificates. These are only generic certificate examples and are not replicates of the certificates that will be used for exports to your country. Also attached as appendix one is a scanned copy of the two versions of official stamps, one of which will appear on MPI export certificates.

Legislative Changes Required

If legislative changes are needed in your country to reflect the change of the name of the New Zealand competent authority on export certificates and associated security devices, please ensure any necessary legislative changes are completed prior to the 1 March 2013 implementation date outlined in this letter.

You can contact MPI via the New Zealand High Commission/Embassy accredited to your country or alternatively, by emailing market.access@mpi.govt.nz should you have any questions.

Transitional Period

Please note that there will be a transition period during which border officials may receive both the existing and new export certificate templates. This is due to those export certificates issued prior to 1 March 2013 being in

Released under the Official Information Act

Standards Branch
Market Assurance Directorate
Pastoral House, 25 The Terrace, PO Box 2526
Wellington 6140, New Zealand
Telephone: +64-4-894-0100, Facsimile: +64-4-894 0720
www.mpi.govt.nz

the current format, and those certificates issued from 1 March 2013 being in the new format, and reflects the shipping times from New Zealand to other countries.

In addition, this transition period also affects New Zealand exports which may be presented to border officials with the current official seals and official devices after 1 March 2013. This is unavoidable as product sealed prior to 1 March 2013 with current carton seals and then chilled or frozen, cannot be replaced with new seals, as these will not permanently adhere to chilled or frozen product cartons.

Changes to Export Certificates

References on all New Zealand export certificates to the Ministry of Agriculture and Forest (MAF), the New Zealand Food Safety Authority (NZFSA), and the Ministry of Fisheries (MFish) will be removed and replaced with the words 'New Zealand Ministry for Primary Industries', 'Ministry for Primary Industries' or 'MPI'. This includes references made in relation to attestations/declarations, titles/headers of certificates, and references to the competent authority.

The export certificates affected include all certificates for animal products (human, animal and inedible product), food and beverages, live animals and germplasm, and plant and plant products, and the IUU fish catch certificates.

Please note that no changes will be made to the actual assurances provided by the New Zealand Government in the export certificates.

The security paper for sanitary export certificates for animal products (meat, dairy, seafood, non-edible etc), and IUU fish catch certificates will remain unchanged, and will continue to include a watermark referring to "New Zealand SPS Certificate". All existing security features will also remain unchanged. From 1 March 2013, live animals/germplasm export certificates will also utilise the same security paper as animal products.

Phytosanitary export certificates for plants and plant products, grade certificates and OECD varietal certificates for seed will utilise new security paper that includes screen rulings to show multiple prints of 'COPY' across the certificate when the original version is scanned. The background of the paper will read 'New Zealand Government' and references to MAF and NZFSA will be replaced with 'New Zealand Ministry for Primary Industries'.

Changes to Security Devices

References to MAF, NZFSA or MFish and a series of numbers (e.g. NZFSA0044444) on official seals will be replaced with 'MPI' followed by the same series of numbers (e.g. MPI0044444). Official seals include container bolt seals, Tyden seals, Mega Lock seals applied to shipping containers, and official carton seals.

References to MAF, NZFSA or MFish on official devices (including brands) will also be replaced with 'New Zealand Ministry for Primary Industries', 'Ministry for Primary Industries' or 'MPI', as appropriate, from 1 March 2013.

Letterhead Certificates (Registration Certificates/Free Sale Certificates/Organic Certificates/Grade Certificates/Wine Certificates)

Where a letterhead assurance is required by an importing country (e.g. for registration of a product) any reference to 'MAF', 'NZFSA' or 'MFish' will be removed and replaced with 'New Zealand Ministry for Primary Industries', 'Ministry for Primary Industries' or 'MPI', as appropriate from 1 March 2013.

Released under the Official Information Act

Item 01(b)

Signatory Seals (Official Stamps)

Two types of official stamps will be used when signing and stamping export certificates or letterhead certificates (refer to appendix one) from 1 March 2013. A generic stamp will be utilised for phytosanitary certificates, grade certificates and OECD varietal certificates. The unique identifier stamp will include the words 'official seal' and will be individually numbered and allocated to MPI official certifiers/authorised persons. The unique identifier stamp will be utilised for all export certificates for animal products (meat, dairy, seafood, inedible etc), live animals/germplasm, wine, organics, quota and IUU fish catch certificates. Depending on the product-type in question, either type of stamp may be utilised on registration and free sale certificates.

Should you have any questions on the matters raised in this letter please contact MPI via the New Zealand High Commission/Embassy accredited in your country or by emailing market.access@mpi.govt.nz by 14 December 2012.

Yours sincerely,

s9(2)(a)

Manager

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 1

From: s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 23 January 2013 4:30 p.m.
To: s9(2)(a)
Subject: RE: MPI chinese translation

Categories: Green Category

[UNCLASSIFIED]

We are replacing MAF with MPI s6(a)

s9(2)(a)

From:
Sent: Wednesday, 23 January 2013 11:12 a.m.
To:
Subject: MPI chinese translation

Hi,
Do we have an official Chinese translation for Ministry for Primary Industries? s9(2)(a) has started work on the certs and I need to get him to change the translations in some cases where attestations refer to NZ Food Safety Authority etc.

s9(2)(a)

From: s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 23 January 2013 3:59 p.m.
To: s9(2)(a)
Subject: RE: clarification

[UNCLASSIFIED]

Had to be done some time.....
We need to remember to get rid of any third country clauses optional clauses on the meat certs.
s6(a) & s9(2)(g)(i)

OOS

From: s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 23 January 2013 10:45 a.m.
To: s9(2)(a)
Subject: RE: clarification

Ok, so the deal is we are now going to have to manually create PDFs of all the CN certs (and the AGM123) as only generic ones have been generated thus far. s9(2)(g)(i)

From: s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 23 January 2013 3:41 p.m.
To: s9(2)(a)
Cc: s9(2)(a)
Subject: RE: clarification

[UNCLASSIFIED]

Released under the Official Information Act

Item 1

Great Thanks

From: s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 23 January 2013 10:37 a.m.
To: s9(2)(a)
Cc: s9(2)(a)
Subject: RE: clarification

Hi s9(2)(a)
Attached are samples of the new carton seals and samples of the new signatory seals.
At the bottom of the new signatory seals is the current signatory seal that is in use at the moment.
Will these suffice for now?

s9(2)(a)

From: s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 23 January 2013 2:51 p.m.
To: s9(2)(a)
Subject: RE: clarification

[UNCLASSIFIED]

s6(a) I want to send a letter to each director that will be affected by the cert change advising them of the change process and asking for approval of the new cert.

s6(a)

From: s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 23 January 2013 9:42 a.m.
To: s9(2)(a)
Subject: clarification

Hi s9(2)(a)

005

You want immediately:
Current signatory seals
Current carton seals

You also need incredibly soon (this week):
New signatory seals specimens
New carton seals specimens
New cert specimens

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 2

From: s 9(2)(a)

Sent: Tuesday, 29 January 2013 3:48 p.m.

To: S9(2)(a)

Cc: s 9(2)(a)

Subject: Samples of MPI certs

Attachments: CN100.3new.pdf; CN102.3new.pdf; CN103.3new.pdf; CN104.4new.pdf; CN105.3new.pdf; S6(a) ; CN202.4new.pdf; CN300.5new.pdf; CN301.3new.pdf; CN302.3new.pdf; CN600.4new.pdf

s9(2)(a) Hi

attached are MPI-ised draft certs for China's ok as discussed. All S6(a) references to NZFSA have been replaced with MPI etc, including, where necessary, the translation. I am trying to track down a PDF of the AGM123 as well. In the meantime, these are the e-certs. Note of course that, as informed by letter, other than the name change, everything else remains exactly the same.

s9 (2)(a)

Let me know...

9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 2

MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number

Sanitary Certificate for Bovine and Ovine/Caprine Meat and Meat Products to the People's Republic of China

Name and address of consignor:	Exporting Country New Zealand Competent Authority Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee:	

Place and Country of Destination:	Means of Transport:
Port of Dispatch:	Port of Discharge:
Date of Dispatch:	

Item	Number and kind of packages	Description of product	Net Weight
	Packages in Total	Total Weight	

Species:	Identification Marks:	Container (& Seal) Numbers:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises:		
Dates of production:		
Comments:		

Unofficial Commercial Information:

Health Attestation

I hereby certify that:

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority.
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority.
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found.
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the relevant meat products to be exported from New Zealand to China.
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption.
f. The products where partly or wholly derived from material imported into New Zealand from [__COUNTRY__] and have been verified by the Competent Authority as meeting China's sanitary requirements.

Released under the Official Information Act

Official Information:

Done at

Seal

On

.....
Signature of official veterinarian, New Zealand Government

.....
Name, title and qualifications

CN100.3

Released under the
Official Information Act

Item 2

MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Meat and Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Loading / 装货地: / Port of Discharge / 卸货港:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above are derived from healthy animals which have passed ante-mortem and post-mortem veterinary inspection at the time of slaughter and were processed in accordance with New Zealand law. / 上述产品来自于经宰前和宰后检验的健康动物，其加工符合新西兰法律。
b. The residue levels of veterinary medicines, agricultural chemicals, heavy metals and other toxic or harmful residues in the products do not exceed the maximum limits prescibed by New Zealand and China. / 产品中兽药、农药、重金属及其它有毒、有害物质的残留量不超过新西兰及中国规定的最高限量
c. The products are deemed fit for human consumption. / 上述产品适合人类食用。
d. New Zealand is free from anthrax, bluetongue, bovine spongiform encephalopathy (BSE), brucellosis (abortus and melitensis) and foot and mouth disease. / 新西兰没有炭疽、蓝舌病、牛海绵状脑病（疯牛病）、布氏杆菌病（流产布氏杆菌和马尔他布氏杆菌）、和口蹄疫。
e. The feeding of ruminant protein to ruminants is prohibited in New Zealand. / 新西兰禁止使用反刍动物蛋白饲养反刍动物。
f. The animals from which the meat was derived were of New Zealand origin. / 用于生产肉产品的动物原产地为新西兰。
g. The products were derived from material imported into New Zealand from: [__COUNTRY__] and further processed in approved premises. / 用于生产该产品的材料由[__COUNTRY__]进口至新西兰，并在经批准 的企业进行再加工。
h. The products were partly derived from material imported into New Zealand from: [__COUNTRY__] and further processed in approved premises. / 用于生产该产品的部分材料由[__COUNTRY__]进口至新西兰，并在经批准 的企业进行再加工。
i. The products were derived from animals that were domiciled in, or originated from: [__COUNTRY__] / 用于生产该产品的动物的居住地，或原产地为[__COUNTRY__]。

Released under the Official Information Act

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

.....

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

.....

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

CN102.3

Released under the
Official Information Act

Item 2

MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Deer Meat and Deer Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的鹿肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Loading / 装货地: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类 Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数 / Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Slaughter Dates / 屠宰日期:	Processing End Date / 加工完成日期:	
Comments / 备注:		

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above are derived from healthy animals which have passed ante-mortem and post-mortem veterinary inspection at the time of slaughter and were processed in accordance with New Zealand law. / 上述产品来自于经宰前和宰后检验的健康动物，其加工符合新西兰法律。
b. The residue levels of veterinary medicines, agricultural chemicals, heavy metals and other toxic or harmful residues in the products do not exceed the maximum limits prescribed by New Zealand and China / 产品中兽药、农药、重金属及其它有毒、有害物质的残留量不超过新西兰及中国规定的最高限量
c. The products are deemed fit for human consumption. / 上述产品适合人类食用。
d. New Zealand is free from anthrax, bluetongue, brucellosis (abortus and melitensis), foot and mouth disease, and chronic wasting disease (CWD) / 新西兰没有炭疽、蓝舌病、布氏杆菌病（流产布氏杆菌和马尔他布氏杆菌）、口蹄疫和慢性消耗病
e. The feeding of ruminant protein to ruminants is prohibited in New Zealand. / 新西兰禁止使用反刍动物蛋白饲养反刍动物。
f. The deer from which the meat was derived were of New Zealand origin. / 用于生产肉产品的鹿原产地为新西兰。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

CN103.3

Released under the
Official Information Act

Item 2

MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Edible Deer Products (excluding deer meat and deer meat products) to the Peoples' Republic of China / 输往中华人民共和国的可食用鹿产品（鹿肉和鹿肉产品除外）卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Comments / 备注:		
Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:		

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above were processed in accordance with New Zealand law in approved premises. / 上述产品来自于新西兰官方依法批准的加工企业。
b. The products described above were derived from deer. / 上述产品来源于鹿。
c. The products described above are derived from animals of New Zealand origin. / 上述产品来源于原产地为新西兰的动物
d. New Zealand is free from anthrax, bluetongue, brucellosis (abortus and melitensis), foot and mouth disease, and chronic wasting disease (CWD). / 新西兰没有炭疽、蓝舌病、布氏杆菌病（流产布氏杆菌和马尔他布氏杆菌）、口蹄疫和慢性消耗病
e. The feeding of ruminant protein to ruminants is prohibited in New Zealand. / 新西兰禁止使用反刍动物蛋白饲养反刍动物

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

CN104.4

Released under the
Official Information Act

Item 2

MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Casings to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的原肠卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Dates of production / 生产日期:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口该产品的检疫和卫生条件要求。
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。
f. The products where partly or wholly derived from material imported into New Zealand from [__COUNTRY__] and have been verified by the Competent Authority as meeting China's sanitary requirements. / 该产品部分或全部来自于新西兰从[__COUNTRY__]进口的材料，并经主管当局验证符合中国的卫生要求。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 2

All withheld under S6(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 2

MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Certificate for Ovine and Caprine By-Products for Processing into Petfood exported to the People's Republic of China / 向中华人民共和国出口的用于宠物食品加工的羊副产品证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Loading / 装货地: / Port of Discharge / 卸货港:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

The animal by-products described herein were: / 上述动物副产品

a. derived from regions/animals free of diseases of concern to the OIE, relevant to the trade in such products. / 来源地区/动物没有与此类产品贸易相关的、世界动物卫生组织（OIE）关注的疫病。
b. processed in accordance with New Zealand laws and regulations for products intended as petfood. / 按照新西兰宠物食品生产用产品有关的法律法规进行加工。
c. sourced from animals which have undergone ante and post mortem inspection with satisfactory results. / 来源动物已经过宰前、宰后检验合格。
d. processed, packed and stored in premises operating a risk management programme registered by the Ministry for Primary Industries (MPI) and subject to regular MPI audit to ensure compliance with the requirements. The final processing premises are registered with AQSIQ. / 加工、包装和储存的场所实施了经新西兰初级产业部（MPI）注册的风险管理程序，定期接受了MPI检查以确保符合要求，最终加工场所获得了中国国家质检总局的注册。
e. subject to measures to prevent contamination after slaughter and during processing and transported in accordance with MPI requirements. / 根据MPI的要求采取了措施避免在屠宰后及加工、运输过程中受到污染。
f. packed in new packages or containers. / 使用新的包装或装载容器。

Official Information / 官方信息:

Released under the Official Information Act

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

CN202.4

Released under the
Official Information Act

Item 2

MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Export of Fish or Fish Products to the People's Republic of China / 新西兰向中华人民共和国出口水产品检验检疫证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Country of Production / 生产国 New Zealand Competent authority/Certifying Agency / 主管当局/出证部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Vessel name/Flight number / 船只名称/ 航班号: Port of Loading / 装货地: / Discharge Port / 卸货地:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类 Product description / 产品表述（包括商品名称等）	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数 Total Weight / 总重量	

Processing Method[1] / 加工方式:	Production Mode[2] / 生产模式:	
Aquaculture Area / 养殖区域:	Wild Catch Area / 野生捕捞区域:	Production Place / 产地:
Scientific name / 学名:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Processing Premises and Registration Number / 生产加工企业名称及注册号:		
Fishing Vessel name(s) and Number(s) / 捕捞渔船船名及编号:		
Production date / 生产日期:		
Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:		

Health Attestation / 卫生证明

This is to certify that: / 兹证明：

a. The above fishery products come from an establishment approved by the competent authority. / 上述水产品来自经主管部门注册的企业。

b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品在卫生条件下进行生产、包装、储藏和运输，并在主管部门的监督下进行。

c. The products were produced and inspected by the competent authority under a sanitary control regime which provide assurances that New Zealand sanitary standards have been met. / 该产品在卫生控制体系（计划）下生产，并经主管部门检验检疫。该卫生控制体系保证产品符合新西兰卫生标准。

d. The products meet veterinary sanitary requirements for items intended for human consumption, and are free, based on assurances provided by the sanitary control regime, from any pathogenic bacteria, harmful substances and foreign substances regulated in New Zealand and China. / 该产品符合兽医卫生要求，适合人类食用，且基于卫生控制体系（计划）的保证，无新西兰和中国规定的有害病菌、有毒有害物质和异物。

1. Chilled, frozen, canned, smoked, dried / 冷藏，冷冻，罐装，熏制，干制

2. Wild caught, Aquaculture / 野生捕捞, 养殖

Released under the Official Information Act

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of New Zealand Government Official Inspector / 新西兰政府官方检验员签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

CN300.5

Released under the
Official Information Act

Item 2

MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Export of Live Aquatic Animals from New Zealand to the People's Republic of China / 新西兰向中华人民共和国出口水生动物卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Loading / 装货地: / Port of Discharge / 卸货港:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Production Premises / 生产场所:		
Comments / 备注:		

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

This is to certify that the aquatic animals: / 兹证明上述水生动物

a. are wild caught / 是野生捕捞的
b. are from official registered farms with the approval numbers [__APPROVAL NUMBER__] / 来自官方注册的养殖场，官方批准编号为[__APPROVAL NUMBER__]
c. were not treated with the following drugs (crystal violet, malachite green, oxolinic acid, chloramphenicol, prohibited hormones), and have been subject to official controls, in accordance with the relevant international standards, so as to ensure they do not contain harmful levels of: / 未使用下述药物（结晶紫、孔雀石绿、恶喹酸、氯霉素、禁用激素）进行处理，并按照相关国际标准接受官方监管，确保下列项目未达到有害水平
   i. other drug residues and residues of heavy metals, such as arsenic, mercury, cadmium or lead; / 其他药物残留和砷、汞、镉、铅等重金属残留
   ii. bacteria, biotoxins or zoonotic parasites / 细菌、生物毒素或人畜共患寄生虫
d. meet regulatory requirements for items intended for human consumption. / 符合适用于人类食用相关法规的要求。

Official Information / 官方信息:

Released under the Official Information Act

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official inspector, New Zealand Government / 新西兰政府官方签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

CN301.3

Released under the
Official Information Act

Item 2

MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Health certificate for exporting fish oil, fish meal or other aquatic animal proteins and oils from New Zealand to the People's Republic of China / 新西兰输华鱼油、鱼粉及其他水生动物源性蛋白与油脂 检验检疫卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港: / Port of Discharge / 卸货港:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Commodity Code (HS Code):

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Processing Premises / 加工企业:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I certify that the products: / 本人证明这些产品：

I. a) described above come from establishment(s) registered by, and under the supervision of, the competent authority of New Zealand. / 的生产加工企业是经 新西兰官方主管部门注册并受其监督的企业

b) has been derived from AQSIQ registered establishment(s). / 由经过中国国家质量监督检验检疫总局注册的企业生产

c) were processed in establishment(s) operating in accordance with New Zealand sanitary law and are eligible for placing on the market. / 的生产过程符合新西兰卫生法规并合法在市场上销售

d) were processed in accordance with New Zealand sanitary regulatory requirements for product intended for animal consumption. / 的生产符合新西兰关于供动物消费产品的卫生法规要求

e) were derived from the whole of wild caught or farmed aquatic animals, or those aquatic animals by-products from establishment(s) manufacturing aquatic products for human consumption. / 原料来自野生捕捞或养殖水生动物，是上述动物的整体或供人类消费水产品加工厂的副产品加工生产

f) are derived solely from aquatic animal material. / 仅来自水产动物原料

g) have been subject to routine monitoring for substances which pose a risk to public or animal health demonstrating that the products meet relevant Chinese sanitary requirements. / 已经过针对危害人类或动物健康的物质的例行检测，表明上述产品符合中国的相关卫生标准要求

h) are of New Zealand origin. / 来自新西兰区域

i) were not derived from aquatic animals which died abnormally or which were killed for disease eradication, and are not permitted to be used as raw materials. / 没有使用异常死亡的水生动物或者因扑灭动物疫情而淘汰的水生动物等被禁用的原料

j) have been subject to a heat treatment of at least 85°C for 15 minutes throughout its substances, or have been treated with other means which are recognized by AQSIQ to be equivalent. / 加工过程中，经过温度不低于85°C，时间不少于15分钟的热处理，或者经国家质检总局认可的其他等效的加工处理方式

k) have been subject to a thermal process which has been validated as demonstrated by meeting the following requirements:
Salmonella: Absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0;
Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g; / 已经过热-处理，并已被确认符合下述条件：
沙门氏菌：25克样品中未检出：n = 5, c = 0, m = 0, M = 0
肠杆菌：1克样品中不超过300: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g

l) were packed or loaded for shipment in clean new bags or properly sanitised bulk containers. / 用于运输的包装是全新、洁净的，或经过正确消毒的散装容器

II. Effective sanitary measures have been taken to avoid contamination both during and after production. / 生产过程中和生产后采取了有效的卫生措施避免污染

III. The consignment does not contain ruminant ingredients. / 产品不含反刍动物成分

IV. The Competent Authority has notified the exporter that compliance with Chinese labelling legislation is required and that failure to meet these requirements may result in the consignment being rejected at the Chinese border. / 官方主管部门已经告知出口商要遵守中国有关饲料标签的法规，如有违反将导致产品被拒绝进入中国国境。

Official Information / 官方信息:

Released under the Official Information Act

Continued overleaf / 转后页

Item 2

Certificate Number / 证书号码

Released under the Official Information Act

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

.....

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

.....

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

CN302.3

Item 2

MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Cert. No / 证书号码
NZL2013/SAMPLE/00000
<REPLACEMENT MESSAGE>

Certificate for Pasteurised Dairy Products for Human Consumption exported to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国供人类消费的巴氏杀菌乳制品证书

Name and address of exporter (or agent) / 出口商（或代理商）名称和地址: <LICENCEE> <PREMISES-NAME> <PREMISES-ADDRESS> <COUNTRY>	**Exporting country / 出口国** NEW ZEALAND **Competent authority / 主管部门** MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES
Name and address of final consignee / 最终收货人名称和地址: <CONSIGNEE DETAILS>	**Importing Country / 进口国:** <DATA> **Final Destination / 最终目的地:** <DATA>
	Means of Transport / 运输方式: <DATA>

Container Numbers (Seal Numbers) / 集装箱号（铅封号）:
<CONTAINER-NO> (<SEAL-NO>), ...

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 品名	Manufacture Dates (Batch/Lot) / 生产日期（批次）	Net weight / 净重
1	<n> <PKG-TYPE>	<PRODUCT-DESCRIPTION>	<MANUF-DATES> (<LOT>)	<WEIGHT>
	<n> Packages in Total / 总件数		Total Net Weight / 总净重:	0.000 kg

Factory Registration No / Address / 工厂注册号 / 地址:
<ITEM> <FACTORY-DETAILS>

The conditions, as stated below, apply to the goods described herein at the time of export from New Zealand. / 本证书所述产品在从新西兰出口之时符合下列条件。

I the undersigned hereby certify that: / 本人，即下方签字人，在此证明：

a. The dairy products described herein meet the requirements agreed within the "Cooperation Arrangement between the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China and the New Zealand Food Safety Authority on Management of Sanitary Measures Regulating the Import of Dairy Products from New Zealand." / 上述乳制品符合《中华人民共和国国家质检总局与新西兰食品安全局关于从新西兰进口乳制品的卫生措施管理合作安排》中所达成的要求。

b. The risk management programme operating at the premises where the products were processed, packed and stored is registered by the Ministry for Primary Industries (MPI) and subject to regular audit to ensure compliance with requirements. Transport of the dairy products is subject to MPI standards. / 加工、包装和储存该产品的企业所实施的风险管理制度经初级产业部（MPI）注册，并定期接受审核以确保 其符合要求。乳制品的运输执行初级产业部（MPI）的标准。

c. Either New Zealand is free of foot and mouth disease (FMD), anthrax and rinderpest or the products described herein have been processed in accordance with OIE requirements for infected countries or zones. / 新西兰没有口蹄疫炭疽，和牛瘟，或者上述产品已按照世界动物卫生组织(OIE) 对疫国或疫区的要求进行了加工。

Signed at / 签发地点
<LOCATION>, NEW ZEALAND

Veterinary Officer, New Zealand Government / 新西兰政府兽医官

Date of Issue / 签发日期
<dd-MMM-yyyy>

Name, title and qualifications / 姓名、职衔和资质

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:
<COMMERCIAL DATA>

Released under the Official Information Act

Item 2

Cert. No / 证书号码
NZL2013/SAMPLE/00000
<REPLACEMENT MESSAGE>

Brands / 品牌:
<ITEM> <BRANDS>

Released under the Official Information Act

Item 2

From: s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 29 January 2013 4:06 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: AGM123
Attachments: AgM123A.pdf

s 9(2)(a)

And here's AGM123

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 2

AgM123A

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

CERTIFICATE TO ACCOMPANY INEDIBLE ANIMAL BYPRODUCTS

Consignor:

Consignee:

I HEREBY DECLARE that the byproducts herein described are derived from animals which were of New Zealand origin.

.....

Signature Official Veterinarian, New Zealand Government

.....

Name in capital letters, title and qualifications

I HEREBY CERTIFY that

1. I have no reason to doubt the correctness of the declaration given above.
2. The animal byproducts described herein were derived from premises registered under the Animal Products Act 1999 or approved by the Ministry for Primary Industries and were produced in accordance with New Zealand law.
3. After treatment every precaution has been taken to prevent contamination prior to despatch from the processing premises.
4. African horse sickness, African swine fever, anthrax, avian influenza (fowl plague), bluetongue disease, bovine spongiform encephalopathy (BSE), Brucella abortus, Brucella melitensis, Brucella suis, classical swine fever (hog cholera), contagious bovine pleuropneumonia, foot and mouth disease, glanders, lumpy skin disease, Newcastle disease (an asymptomatic lentogenic strain exists in New Zealand), peste des petits ruminants, rabies, Rift Valley fever, rinderpest, scrapie, sheep and goat pox, swine vesicular disease and vesicular stomatitis do not occur in New Zealand. The importation of ruminant meat and bone meal and blood meal, for use in stock foods, is prohibited.

Means of transport(1):	Port of loading:
Port of discharge:	Final destination:

Marks and brands:	Number and kind of packages:	Description of goods:	Net weight (state unit):

Coldstore:	Processed at:	State Process (if required):
Species:	Slaughtered at:	

(1) For aircraft and flight number should be given, and for ships the name.

Done at .....

on.....

.....

Signature Official Veterinarian, New Zealand Government

.....

Name in capital letters, title and qualifications

Released under the Official Information Act

G0598 92090

VALID FOR 4 MONTHS FROM DATE OF ISSUE UNLESS REVOKED

Released under the
Official Information Act

Item 2(a)

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

M I N U T E S

Name Change Project Team Meeting

Participants	s 9(2)(a)
Date	01.02.13
Venue	11.3
Items under discussion	

Previous actions

s9(2)(a) • to follow up on copy of letter to s6(a) s9(2)(a) *will not give*
s9(2)(a) *the letter to but will give specific excerpts.*

s9(2)(a) • to contact re *has been on leave so will follow up on her return*

s9(2)(a) • to send (and responses: *Complete*: s6(a) s6(c)

s9(2)(a) • to contact regarding all certification changes and copy in and *has received this email.*

s9(2)(a) • to contact 134 print authorities to remind them that no old paper can be used after 1st March 2013: *in progress*

s9(2)(a) • to talk to regarding if something comes in just before 1 March and is approved and finalised after 1 March, how is this managed: *We are going to contact organisations and let them know that if its approved before 1 March then it must be printed prior to 1 March.*

s9(2)(a) • to see for update on progress with e-cert template changes: *email with information included in previous minutes*

s9(2)(a) • to come up with a web draft and circulate before 29 January: *Web update approved by NCP team*

s9(2)(a) • to catch-up with regarding website. Needs to be up and running by 1 March. s6(a)

s9(2)(a) • to send and responses: complete

s9(2)(a) • to find out from which countries will have seeds with old labels sewn in.

s9(2)(a) • to contact for FCS folder location and send out link: *not yet done*

s9(2)(a) • to check a rep from Legal is attending Thursday's meeting: *legal provided*

Released under the Official Information Act

comment.

OUT OF SCOPE

China

China normally want sample certificates for reference and authenticity checks. S 9(2)(a) S 6(a) has been dealing with it and said they are

S 9(2)(a) ACTION: to talk to about electronic version

S 6(a) S 6(a) we have to send sample copies for border control.

S 6(a)

Work-stream updates

- AE: Making progress on 400 templates that needed changing, 68 left to do. Of the ones that have changed, half have been proof read. Need to then go through legal process of getting them issued.
- Have talked to web team about putting them on website on 1 March and have a plan to do this. The search function on the website may not be 100% perfect from the outset. Include comment such as, 'there may be problems with the website while we make the change and if you require something specific, please get in touch with us directly'.
- S 9(2)(d)(2)
- No issues in wine area and just need to make sure correct ministry referenced in templates.
- Still no queries from trading partners, including those we asked to advise if there were any issues getting legislative amendments completed.

002

Released under the Official Information Act

OOS

S 6(a)

OOS

- Changes to AgMs have been communicated with those countries , that the Market Access Counsellor deemed necessary.

Stamps

S9(2)(a)

Stamps are coming via in Hawkes Bay. Individually numbered ones are already available.
ACTION: Confirm that the ink for stamps is green, not black.
ACTION: Check delivery date of official stamps.

S9(2)(a)

needs an electronic version of the stamp.

ACTION: ' to find out who designed the stamp and request an electronic version

Printing

S 9(2)(b)(ii)
S 9(2)(b)(ii)
S 9(2)(a).

will only invoice MPI, and will not let other companies order product from them. They are claiming that it will cost to set up a system for others to order. has approved the in the name change project to set up website so other companies can order product so it doesn't all have to go through MPI.

Next Meeting: 11th January 2013

DRAFT
Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 3

From: s 9(2)(a)

Sent: Monday, 4 February 2013 10:36 a.m.

To: s 9(2)(a)

Cc: s 9(2)(a)

Subject: New MPI PDF version of certs

Importance: High

Hi s 9(2)(a)

Sorry to do this to you. has come back and asked that we remove all third country optional s9(2)(a) clauses from the PDF copies you sent me earlier that you updated using 'MPI'. These optionals don't sit with the protocol and we had been meaning to do this for some time.

Could you please remove the following:

CN100.3 – please remove attestation f.

CN102.3 – please remove attestations g, h, and i.

CN105.3 – please remove attestation f.

– please remove attestation g. s 6(a)

The CN200 and the 300s are all fine.

Could you please send me a set of PDFs again with these changes so I can forward to s9(2)(b) Obviously, these changes are just for these PDFs for now, not for current live certs.

Many thanks,

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 3

DOS.

DOS

SS

S

Released under the Official Information Act

Item 3

005

005

005

Released under the Official Information Act

Item 3

005.

Released under the Official Information Act

Item 3 (a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Monday, 4 February 2013 2:46 p.m. s 9(2)(a)
To:
Subject: Re: meat certs

Sensitivity: Confidential

Have done it already! Just waiting on s 9(2)(a)

s 9(2)(a) **From:**
Sent: Monday, February 04, 2013 02:16 PM
9(2)(a) **To:**
Subject: RE: meat certs

[UNCLASSIFIED]

s 6(a)

I have just realised there is an optional clause on CN105 and that needs to be pulled as well.

s 9(2)(a) **From:** mailto: y@mpi.govt.nz]
Sent: Monday, 4 February 2013 5:37 a.m.
s 9(2)(a) **To:**
Subject: RE: meat certs 9(2)(a)
Sensitivity: Confidential

s 9(2)(a) Getting this done right now and hunting down SPM51 to put something in their "tbc" box.

s 9(2)(a) **From:**
Sent: Friday, 1 February 2013 7:24 p.m.
s 9(2)(a) **To:**
Subject: meat certs
Sensitivity: Confidential

[UNCLASSIFIED]

s 9(2)(a).

Cheers, s 9(2)(g)(i)

s 9(2)(a)

---

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 3(b)

Tel: (86)-10-85312700
Fax: (86)-10-65324317

NEW ZEALAND EMBASSY

NO.3 SANLITUN DONGSANJIE
CHAO YANG DISTRICT
BEIJING 100600
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Facsimile Message

Date: 6 February 2013

To: s6(a) s 6(a)

Import and Export Food Safety Bureau
AQSIQ

From: s9(2)(a)
NZ OFFICIAL IN BEIJING s 9(2)(a)

MFAT : BEIJING **Page 1 of:** 1

Subject: **Name change to Ministry for Primary Industries**

Released under the Official Information Act

Dear s6(a)

As previously indicated MPI will be changing all certificates and seals from New Zealand Food Safety Authority to the new name Ministry for Primary Industries. Attached to this fax is a letter and examples of certificates and seals which will be in use by MPI from March 1. As stated we will provide you with 50 specimen copies of the dairy certificate. The documents will also be provided by email so you have an electronic version available.

Some of the specimen examples provided still have optional causes for product from third countries included. These are not used and I have asked for these to be removed. We will be providing you with revised electronic specimens and 50 paper specimens which only contain the agreed clauses.

Yours sincerely

60213

STATEMENT OF CONFIDENTIALITY: The information contained in this document is intended only for the addressee. If you are not the addressee, any disclosure, photocopying, distribution, or use of this information is strictly prohibited. If you have received this facsimile in error, please notify the sender by telephone immediately.

s(6)(a)

email: beijing.enquiries@mft.net.nz
website: www.nzembassy.com/china

Item 3(b)

S9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 3 (b)

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

4 February 2013

S6(a)

Import and Export Food Safety Bureau
AQSIQ

Dear S6(a)

Nomenclature changes to New Zealand Export Certificates and Official Seals and Devices

On 30 April 2012 the Ministry of Agriculture and Forestry (MAF) changed its name to the Ministry for Primary Industries (MPI). This was to reflect the new functions of the Ministry following the New Zealand Government's decision to merge MAF with the New Zealand Food Safety Authority (NZFSA) and the Ministry of Fisheries (Mfish).

MPI is the New Zealand competent authority for all sanitary and phytosanitary matters, including those relating to food safety, animal and plant life and health. Given its broad functions and areas of accountability,

A communication from the New Zealand Government in March 2012 advised of the name change and noted that nomenclature changes would be required in the future for all official assurances (export certification) and associated security devices (e.g. security paper, official seals, official devices and stamps) to reflect the new name of the New Zealand competent authority. Changes to our export certificates and associated security devices will take effect from 1 March 2013. This letter provides an overview of the changes that will be made to New Zealand's export certificates.

S6(a) Attached to this letter are the following copies of the new certificates for CN100, CN102, CN103, CN104, CN105 Fifty specimen copies will be forward once we have confirmation the revised certificates are approved. Also attached as appendix one is a scanned copy of the two versions of official stamps, one of which will appear on MPI export certificates.

Transitional Period

Please note that there will be a transition period during which border officials may receive both the existing and new export certificate templates. This is due to those export certificates issued prior to 1 March 2013 being in the current format, and those certificates issued from 1 March 2013 being in the new format, and reflects the shipping times from New Zealand to China.

In addition, this transition period also affects New Zealand exports which may be presented to border officials with the current official seals and official devices after 1 March 2013. This is unavoidable as product that is packed and sealed prior to 1 March 2013 with current carton seals and then chilled or frozen, cannot be replaced with new seals, as these will not permanently adhere to chilled or frozen product cartons.

Released under the Official Information Act

Standards Branch
Market Assurance Directorate
Pastoral House, 25 The Terrace, PO Box 2526
Wellington 6140, New Zealand
Telephone: +64-4-894-0100, Facsimile: +64-4-894 0720
www.mpi.govt.nz

Item 3(b)

Changes to the Certificates

References on all New Zealand export certificates to the New Zealand Food Safety Authority (NZFSA), have been removed and replaced with the words 'Ministry for Primary Industries'. This has resulted in a change to the title and the reference to the competent authority.

Please note that no changes have been made to the actual assurances provided by the New Zealand Government in the export certificates for meat and meat products.

The security paper for sanitary export certificates for animal products will remain unchanged, and will continue to include a watermark referring to "New Zealand SPS Certificate". All existing security features will also remain unchanged.

Changes to Security Devices

References to NZFSA and a series of numbers (e.g. NZFSA0044444) on official seals will be replaced with 'MPI' followed by the same series of numbers (e.g. MPI0044444). Official seals include container bolt seals, Tyden seals, Mega Lock seals applied to shipping containers, and official carton seals.

References to NZFSA on official devices (including brands) will also be replaced with 'New Zealand Ministry for Primary Industries', 'Ministry for Primary Industries' or 'MPI', as appropriate, from 1 March 2013.

Letterhead Certificates (Registration Certificates/Free Sale Certificates/Organic Certificates/Grade Certificates/Wine Certificates)

Where a letterhead assurance is required by an importing country (e.g. for registration of a product) any reference to 'MAF', 'NZFSA' or 'MFish' will be removed and replaced with 'New Zealand Ministry for Primary Industries', 'Ministry for Primary Industries' or 'MPI', as appropriate from 1 March 2013.

Signatory Seals (Official Stamps)

Two types of official stamps will be used when signing and stamping export certificates or letterhead certificates (refer to appendix one) from 1 March 2013. A generic stamp will be utilised for phytosanitary certificates, grade certificates and OECD varietal certificates. The unique identifier stamp will include the words 'official seal' and will be individually numbered and allocated to MPI official certifiers/authorised persons. The unique identifier stamp will be utilised for all export certificates for animal products (meat, dairy, seafood, inedible etc), live animals/germplasm, wine, organics, quota and IUU fish catch certificates. Depending on the product-type in question, either type of stamp may be utilised on registration and free sale certificates.

Should you have any questions on the matters raised in this letter please myself or s9(2)(a)

Yours sincerely,

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 4

From: s 9(2)(a)
Sent: Thursday, 7 February 2013 10:17 p.m.
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: meat certs.

Sensitivity: Confidential

[UNCLASSIFIED]

s 6(a)

I sent the PDF's of the meat cert to Div 1 they have come back wanting to make some changes. They had signalled to us last year they wanted to do this. s 6(a)

s 6(a) The problem is that by the time we sort that out there will be no time to manage the formal approval process and get the cert up and running at their end by March 1. s 6(a)

I an assuming we are locked in legally to a change on march 1 or is the a possibility to delay the actual cert change for a few weeks?

NB I have explained the optional clauses are not meant to be there. It might be worth considering removing these clauses if they are not needed.

Cheers,

s 9(2)(a)

---

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 5

From: s 9(2)(a)

Sent: Wednesday, 13 February 2013 10:58 a.m.

To: s 9(2)(a)

Subject: FW: New MPI PDF version of certs

Attachments: s6(a) : CN100.4.pdf; CN102.4.pdf; CN105.4.pdf

DOS

The cert team have finally come back to me with attestations removed.

s 9(2)(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 13 February 2013 10:55 a.m.
To: s 9(2)(a)
Cc:
Subject: FW: New MPI PDF version of certs

Hi s 9(2)(a)

Here are the specimen copies. Please be aware that the competent authority will not actually change in our system for the PDF until the 28/02/2013. So if you want them to say Ministry fro Primary Industries you need to use a PDF editor and make the changes manually.

Regards,

s 9(2)(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Monday, 4 February 2013 11:03 a.m. s 9(2)(a)
To:
Subject: FW: New MPI PDF version of certs

s 9(2)(a) wants these changes made, whats the best way of doing this so the new certs show MPI and the changes in attestations?

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 5

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Bovine and Ovine/Caprine Meat and Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的牛羊肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 New Zealand Food Safety Authority
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港:: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Dates of production / 生产日期:		
Comments / 备注:		

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the relevant meat products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口相关肉类产品的检疫和卫生条件要求。
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 5

Page withheld under s 6(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 5

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Casings to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的原肠卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 New Zealand Food Safety Authority
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港:: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Dates of production / 生产日期:		
Comments / 备注:		

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口该产品的检疫和卫生条件要求。
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

CN105.4

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 5

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Meat and Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 New Zealand Food Safety Authority
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Loading / 装货地: / Port of Discharge / 卸货港:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Comments / 备注:		

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above are derived from healthy animals which have passed ante-mortem and post-mortem veterinary inspection at the time of slaughter and were processed in accordance with New Zealand law. / 上述产品来自于经宰前和宰后检验的健康动物，其加工符合新西兰法律。
b. The residue levels of veterinary medicines, agricultural chemicals, heavy metals and other toxic or harmful residues in the products do not exceed the maximum limits prescibed by New Zealand and China. / 产品中兽药、农药、重金属及其它有毒、有害物质的残留量不超过新西兰及中国规定的最高限量
c. The products are deemed fit for human consumption. / 上述产品适合人类食用。
d. New Zealand is free from anthrax, bluetongue, bovine spongiform encephalopathy (BSE), brucellosis (abortus and melitensis) and foot and mouth disease. / 新西兰没有炭疽、蓝舌病、牛海绵状脑病（疯牛病）、布氏杆菌病（流产布氏杆菌和马尔他布氏杆菌）、和口蹄疫。
e. The feeding of ruminant protein to ruminants is prohibited in New Zealand. / 新西兰禁止使用反刍动物蛋白饲养反刍动物。
f. The animals from which the meat was derived were of New Zealand origin. / 用于生产肉产品的动物原产地为新西兰。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 6

From: s 9(2)(a)

Sent: Thursday, 14 February 2013 4:44 p.m.

To: s9(2)(a)

Subject: RE: New MPI PDF version of certs

[UNCLASSIFIED]

I meant 50 paper copies in the dip bag.

From: s9(2)(a) @mpi.govt.nz]
Sent: Thursday, 14 February 2013 11:43 a.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: Re: New MPI PDF version of certs

s9(2)(a)

Thanks will sort tomorrow once in iffice. I sent thru the other certs already - did they not arrive in inbox?

From: s 9(2)(a)
Sent: Thursday, February 14, 2013 04:30 PM
To: 9(2)(a)
Subject: RE: New MPI PDF version of certs

[UNCLASSIFIED]

Thanks.

Did you see my email regarding Div 1 wanting to revise certs? It would be good to know if we can delay implementation at all.

It may be bit prem to send up specimens of the meat certs however we do need all of the others to be sent up as soon as possible in anticipation of their being approved.

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 7

s 9(2)(a)

From:
Sent: Friday, 15 February 2013 2:35 p.m.
To: s9(2)(a)
Subject: RE: meat certs.

Sensitivity: Confidential

[UNCLASSIFIED]

s 6(a) in managing the transition f they want us to add more to the cert. The key woill be to get amendments agreed and cert revised in time for march 1. Would pay to have a look at feasibility s 6(a)
Will find out Monday. s 6(a)

From: @mpi.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Friday, 15 February 2013 9:32 a.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: RE: meat certs.
Sensitivity: Confidential

We are locked into 1 March I suspect. I will check but I doubt there is wriggle room.
s 9(2)(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Thursday, 7 February 2013 10:17 p.m.
To: s 9(2)(a)
Cc: s 9(2)(a)
Subject: meat certs.
Sensitivity: Confidential

[UNCLASSIFIED]

s 6(a)

I sent the PDF's of the meat cert to Div 1 they have come back wanting to make some changes. They had signalled to us last year they wanted to do this. s 6(a)
The problem is that by the time we sort that out there will be no time to manage the formal approval process and get the cert up and running at their end by March 1.

s 6(a)

I an assuming we are locked in legally to a change on march 1 or is the a possibility to delay the actual cert change for a few weeks?

NB I have explained the optional clauses are not meant to be there. It might be worth considering removing these clauses if they are not needed.
Cheers,
s 9(2)(a)

---

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 9

From: S6(a)
Sent: Thursday, 21 February 2013 2:05 a.m.
To: S9(2)(a)
Subject: AQSIQ reply on change of NZ export certificates
Attachments: AQSIQ letter on name change of NZ certs.doc

hi S 9 (2) (a)

pls find enclosed translation of AQSIQ letter on name change of NZ health certificates.

cheers

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 9

Withheld under S6(a)

Released under the Official Information Act

Item 9

Withheld under S6(a)

Released under the Official Information Act

Item 9(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 27 February 2013 6:34 p.m. s9(2)(a)
To:
Subject: RE:

Good they have arrived.

s6(a)

From:
Sent: Wednesday, 27 February 2013 6:14 p.m. s9(2)(a)
To: s 9(2)(a)
Subject: RE:

[UNCLASSIFIED]

Great. I will hold off until I get the letter 9(2)(g)(i)

s 6(a) The Chinese is consistent with the version you went with.

NB have just received other certs

From: @mpi.govt.nz] s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 27 February 2013 1:02 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subject:

S9(2)(a)
has gone home so we won't have the letter ready today as I had hoped. 9(2)(g)(i)
At least the certs are done. The vet sigs should be done by tomorrow.
S9(2)(a)

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 9(b)

From:
Sent: Tuesday, 26 February 2013 6:13 p.m. s9(2)(a)
To: s 9(2)(a)
Subject: RE: name changed certs

Certs should be on your doorstep shortly. 9(2)(ba)(i)
Please email me when they come in so I can do the paperwork re. security paper at my end.
Ta

From: 9(2)(a)
Sent: Monday, 25 February 2013 2:18 p.m.
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: RE: name changed certs

[UNCLASSIFIED]

Thanks s9(2)(a)

That is good news. Any idea on an ETA at this end?

From: s 9(2)(a)
Sent: Monday, 25 February 2013 9:06 a.m.
To: s9(2)(a)
Cc:
Subject: name changed certs

Following certs have been couriered to you. All with the version numbers that will click over on 1 March. s9(2)(ba)(i)

OQS

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 10

From: s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 7 May 2013 12:53 p.m.
To: s 9(2)(a)
Cc:
Subject: FW: Urgent changes to CN100 MPI series
Attachments: CN100.5spec.pdf

Thanks s 9(2)(a)
Could you please make up a PDF of the attached cert to display the cert version number it will have once this replaces the current cert (so it will show if I understand correctly). This attached cert contains all changes agreed to between us and AQSIQ. s 9(2)(a)
Many thanks, s 9(2)(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 27 February 2013 2:02 p.m. s 9(2)(a)
To:
Subject: RE: Urgent changes to CN100 MPI series

Hi s 9(2)(a)

Amended cn100 attached.

s 9(2)(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 27 February 2013 11:54 a.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: RE: Urgent changes to CN100 MPI series

Hi s 9(2)(a)
OOS

Can you please remove attestation 'g' from CN100 please and re-send back to me. I will then forward all PDFs to everyone here for final approval and get back to you to press go on PDF editor. s 6(a) s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 10(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 27 February 2013 11:31 a.m. 9(2)(a)
To:
Subject: RE: Urgent changes to CN100 MPI series 6(a)
Attachments: CN100.5spec.pdf; CN105.5spec.pdf; ' spec.pdf

Hi s9(2)(a)

Please find the pdfs attached. Once you have approved them I will put them through the pdf editor and alter New Zealand Food Safety Authority in the competant authority.

s9(2)(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 27 February 2013 10:37 a.m.
To: s 9(2)(a)
Cc
Subject: Urgent changes to CN100 MPI series
Importance: High

Hi s 9(2)(a)
Further to my email below, I set out instructions on the changes that need to be made to the new MPI version certs s 6(a)

1. We will be cancelling CN102 altogether – remove it from e-cert altogether.

2. Please make the following changes to CN100.4

Withheld under s6(a) and/or s9(2)(j)

3. Please make the following changes to CN105:

s9(2)(j)

Released under the Official Information Act

Item 10(a)

withheld s 6(a)

withheld 9(2)(j)

withheld s 6(a)

s 9(2)(j)

s 6(a)

Released under the Official Information Act

9(2)(j)

We need to get this into the diplomatic bag by 9.30 tomorrow morning (Thurs) so I will need PDF versions by this afternoon if possible? ~~Sorry to have to ask for such a tight deadline at such a busy time.~~

s 9(2)(a)

s 9(2)(a)

From:
Sent: Tuesday, 26 February 2013 5:50 p.m.
To:
Cc:
Subject: Changes to CN100 and 103
Importance: High

s 6(a)

Item 10 (a)

withheld under s6(a)

withheld s9(2)(j)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 10(a)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Bovine and Ovine/Caprine Meat and Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的牛羊肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 New Zealand Food Safety Authority
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港:: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Product Description / 品名	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Name, address and number of storing premises / 存储企业名称、地址和编号:

Dates of production / 生产日期:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the relevant meat products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口相关肉类产品的检疫和卫生条件要求。
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。
f. The products were derived from animals born and solely raised in New Zealand. / 用于屠宰生产该产品的动物出生并一直饲养于新西兰。
g. The products were partly or wholly derived from material imported into New Zealand from [__COUNTRY__] and have been verified by the Competent Authority as meeting China's sanitary requirements. / 该产品部分或全部来自于新西兰从 [__COUNTRY__] 进口的材料，并经主管当局验证符合中国的卫生要求。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 10(a)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Casings to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的肠衣卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 New Zealand Food Safety Authority
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港:: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Product Description / 品名	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Name, address and number of storing premises / 存储企业名称、地址和编号:

Dates of production / 生产日期:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口该产品的检疫和卫生条件要求。
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。
f. The products were derived from animals born and solely raised in New Zealand. / 用于屠宰生产该产品的动物出生并一直饲养于新西兰。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

CN105.5

Released under the
Official Information Act

Withheld under section 6(a)

Item 10(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 10(b)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 27 February 2013 12:59 p.m.
To: s 9(2)(a)
Cc:
Subject: URGENT: MEAT CERTS - CHECK PLEASE s 6(a)
Attachments: CN100.5spec.pdf; CN105.5spec.pdf;

Hi s9(2)(a) s9(2)(a)(i) s6(a) here are draft mock-ups for you to check please **will be removing attestation g on 100 so please ignore!**). Once everyone has ticked these off will put them through the pdf editor and alter New Zealand Food Safety Authority in the competent authority to MPI. I will then send these PDF versions to you for handing to AQSIQ. Once we get their ok, I will get 90 specimens ready of each and courier it over to s9(2)(a) s9(2)(a) s9(2)(a) s9(2)(a)

s6(a)

To clarify – no changes to 103 (deer) or 104 (deer co-prods) as yet.

Ta,

s 9(2)(a)

s 9(2)(a)

From:
Sent: Wednesday, 27 February 2013 11:31 a.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: RE: Urgent changes to CN100 MPI series s 9(2)(a)

Hi s 9(2)(a)

Please find the pdfs attached.

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 10 (b)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Bovine and Ovine/Caprine Meat and Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的牛羊肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 New Zealand Food Safety Authority
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港:: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Product Description / 品名	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Name, address and number of storing premises / 存储企业名称、地址和编号:

Dates of production / 生产日期:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the relevant meat products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口相关肉类产品的检疫和卫生条件要求。
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。
f. The products were derived from animals born and solely raised in New Zealand. / 用于屠宰生产该产品的动物出生并一直饲养于新西兰。
g. The products were partly or wholly derived from material imported into New Zealand from [__COUNTRY__] and have been verified by the Competent Authority as meeting China's sanitary requirements. / 该产品部分或全部来自于新西兰从 [__COUNTRY__] 进口的材料，并经主管当局验证符合中国的卫生要求。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

CN100.5

Released under the
Official Information Act

Item 10 (b)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Casings to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的肠衣卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 New Zealand Food Safety Authority
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港:: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Product Description / 品名	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Name, address and number of storing premises / 存储企业名称、地址和编号:

Dates of production / 生产日期:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口该产品的检疫和卫生条件要求。
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。
f. The products were derived from animals born and solely raised in New Zealand. / 用于屠宰生产该产品的动物出生并一直饲养于新西兰。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Withheld under section 6(a)

Item 10(b)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 10(c)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 27 February 2013 3:30 p.m.
To: (MFAT) s 9(2)(a)
Cc: s 9(2)(a)
Subject: FW: Urgent changes to CN100 MPI series
Attachments: CN100.5spec.pdf; CN103.5spec.pdf; CN105.5spec.pdf; s 6(a)
s 6(a)

9(2)(a) – here they are DOS

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 10 (c)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Bovine and Ovine/Caprine Meat and Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的牛羊肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: — Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港: — Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Product Description / 品名	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Name, address and number of storing premises / 存储企业名称、地址和编号:

Dates of production / 生产日期:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the relevant meat products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口相关肉类产品的检疫和卫生条件要求。
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。
f. The products were derived from animals born and solely raised in New Zealand. / 用于屠宰生产该产品的动物出生并一直饲养于新西兰。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 10(c)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Deer Meat and Deer Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的鹿肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Loading / 装货地: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Name, address and number of storing premises / 存储企业名称、地址和编号:		
Slaughter Dates / 屠宰日期:	Processing End Date / 加工完成日期:	
Comments / 备注:		

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above are derived from healthy animals which have passed ante-mortem and post-mortem veterinary inspection at the time of slaughter and were processed in accordance with New Zealand law. / 上述产品来自于经宰前和宰后检验的健康动物，其加工符合新西兰法律。
b. The residue levels of veterinary medicines, agricultural chemicals, heavy metals and other toxic or harmful residues in the products do not exceed the maximum limits prescribed by New Zealand and China / 产品中兽药、农药、重金属及其它有毒、有害物质的残留量不超过新西兰及中国规定的最高限量
c. The products are deemed fit for human consumption. / 上述产品适合人类食用。
d. New Zealand is free from anthrax, bluetongue, brucellosis (abortus and melitensis), foot and mouth disease, and chronic wasting disease (CWD) / 新西兰没有炭疽、蓝舌病、布氏杆菌病（流产布氏杆菌和马尔他布氏杆菌）、口蹄疫和慢性消耗病
e. The feeding of ruminant protein to ruminants is prohibited in New Zealand. / 新西兰禁止使用反刍动物蛋白饲养反刍动物。
f. The deer from which the meat was derived were of New Zealand origin. / 用于生产肉产品的鹿原产地为新西兰。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 10(c)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Edible Deer Products (excluding deer meat and deer meat products) to the Peoples' Republic of China / 输往中华人民共和国的可食用鹿产品（鹿肉和鹿肉产品除外）卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Name, address and number of storing premises / 存储企业名称、地址和编号:		
Comments / 备注:		

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above were processed in accordance with New Zealand law in approved premises. / 上述产品来自于新西兰官方依法批准的加工企业。
b. The products described above were derived from deer. / 上述产品来源于鹿。
c. The products described above are derived from animals of New Zealand origin. / 上述产品来源于原产地为新西兰的动物
d. New Zealand is free from anthrax, bluetongue, brucellosis (abortus and melitensis), foot and mouth disease, and chronic wasting disease (CWD). / 新西兰没有炭疽、蓝舌病、布氏杆菌病（流产布氏杆菌和马尔他布氏杆菌）、口蹄疫和慢性消耗病
e. The feeding of ruminant protein to ruminants is prohibited in New Zealand. / 新西兰禁止使用反刍动物蛋白饲养反刍动物

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 10 (c)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Casings to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的肠衣卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类 Product Description / 品名	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数 / Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Name, address and number of storing premises / 存储企业名称、地址和编号:		
Dates of production / 生产日期:		
Comments / 备注:		

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口该产品的检疫和卫生条件要求。
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。
f. The products were derived from animals born and solely raised in New Zealand. / 用于屠宰生产该产品的动物出生并一直饲养于新西兰。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 10 (c)

Withheld under section 6(a).

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 11

From: s 9(2)(a)
Sent: Friday, 1 March 2013 1:38 p.m.
To: s9(2)(a)
Cc: s(9)(2)(a)
Subject: RE: Cover letters to Chinese Embassy
Attachments: MPI AP export signatory summary.pdf; fax meat certs 280213.doc; fax meat certs 280213 ch.doc

[UNCLASSIFIED]

The documents that wen with the cert yesterday.

From: /@mpi.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Friday, 1 March 2013 8:28 a.m.
To: s9(2)(a)
Cc: s9(2)(a)
Subject: Cover letters to Chinese Embassy

OOS

I think you have everything now (thanks I , – but let me know if anything is missing.

s 9(2)(a)

s9(2)(a), has asked that I provide a copy of all cover letters we sent yesterday (for the seals and the certs)

s 6(a) Can you PDF those to me, or directly to him please?

s 9(2)(a)

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 11

NEW ZEALAND EMBASSY

NO.3 SANLITUN DONGSANJIE
CHAO YANG DISTRICT
BEIJING 100600
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Tel: (86)-10-85312700
Fax: (86)-10-65324317

Facsimile Message

Date: 28 February 2013

To: s 6(a) s 6(a)

Import and Export Food Safety Bureau
AQSIQ

From: NZ OFFICIAL IN BEIJING s 9(2)(a) s 9(2)(a)

MFAT : BEIJING **Page 1 of:** 2

Subject: **Revised MPI meat certificates**

Dear s6(a)

Released under the Official Information Act

6(a)

-19848739

STATEMENT OF CONFIDENTIALITY: The information contained in this document is intended only for the addressee. If you are not the addressee, any disclosure, photocopying, distribution, or use of this information is strictly prohibited. If you have received this facsimile in error, please notify the sender by telephone immediately.

s 6 (a)

email: beijing.enquiries@mft.net.nz
website: www.nzembassy.com/china

Item 11

s6(a)

Yours sincerely

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 11

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

withheld under section 6(a).

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 11(a)

Withheld under section 6(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 11(a)

NEW ZEALAND FOOD SAFETY AUTHORITY

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Casings to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的原肠卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 New Zealand Food Safety Authority
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港:: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Dates of production / 生产日期:		
Comments / 备注:		

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口该产品的检疫和卫生条件要求。
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。
f. The products where partly or wholly derived from material imported into New Zealand from [__COUNTRY__] and have been verified by the Competent Authority as meeting China's sanitary requirements. / 该产品部分或全部来自于新西兰从[__COUNTRY__]进口的材料，并经主管当局验证符合中国的卫生要求。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

CN105.3

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 11(a)

NEW ZEALAND FOOD SAFETY AUTHORITY

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Edible Deer Products (excluding deer meat and deer meat products) to the Peoples' Republic of China / 输往中华人民共和国的可食用鹿产品（鹿肉和鹿肉产品除外）卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 New Zealand Food Safety Authority
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类 Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数 Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above were processed in accordance with New Zealand law in approved premises. / 上述产品来自于新西兰官方依法批准的加工企业。
b. The products described above were derived from deer. / 上述产品来源于鹿。
c. The products described above are derived from animals of New Zealand origin. / 上述产品来源于原产地为新西兰的动物
d. New Zealand is free from anthrax, bluetongue, brucellosis (abortus and melitensis), foot and mouth disease, and chronic wasting disease (CWD). / 新西兰没有炭疽、蓝舌病、布氏杆菌病（流产布氏杆菌和马尔他布氏杆菌）、口蹄疫和慢性消耗病
e. The feeding of ruminant protein to ruminants is prohibited in New Zealand. / 新西兰禁止使用反刍动物蛋白饲养反刍动物

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

CN104.4

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 11(a)

NEW ZEALAND FOOD SAFETY AUTHORITY

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Deer Meat and Deer Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的鹿肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 New Zealand Food Safety Authority
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Loading / 装货地: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Slaughter Dates / 屠宰日期:	Processing End Date / 加工完成日期:	
Comments / 备注:		

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above are derived from healthy animals which have passed ante-mortem and post-mortem veterinary inspection at the time of slaughter and were processed in accordance with New Zealand law. / 上述产品来自于经宰前和宰后检验的健康动物，其加工符合新西兰法律。

b. The residue levels of veterinary medicines, agricultural chemicals, heavy metals and other toxic or harmful residues in the products do not exceed the maximum limits prescribed by New Zealand and China / 产品中兽药、农药、重金属及其它有毒、有害物质的残留量不超过新西兰及中国规定的最高限量

c. The products are deemed fit for human consumption. / 上述产品适合人类食用。

d. New Zealand is free from anthrax, bluetongue, brucellosis (abortus and melitensis), foot and mouth disease, and chronic wasting disease (CWD) / 新西兰没有炭疽、蓝舌病、布氏杆菌病（流产布氏杆菌和马尔他布氏杆菌）、口蹄疫和慢性消耗病

e. The feeding of ruminant protein to ruminants is prohibited in New Zealand. / 新西兰禁止使用反刍动物蛋白饲养反刍动物。

f. The deer from which the meat was derived were of New Zealand origin. / 用于生产肉产品的鹿原产地为新西兰。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

CN103.3

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 11 (a)

NEW ZEALAND FOOD SAFETY AUTHORITY

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Meat and Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 New Zealand Food Safety Authority
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Loading / 装货地: / Port of Discharge / 卸货港:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages In Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above are derived from healthy animals which have passed ante-mortem and post-mortem veterinary inspection at the time of slaughter and were processed in accordance with New Zealand law. / 上述产品来自于经宰前和宰后检验的健康动物，其加工符合新西兰法律。
b. The residue levels of veterinary medicines, agricultural chemicals, heavy metals and other toxic or harmful residues in the products do not exceed the maximum limits prescibed by New Zealand and China. / 产品中兽药、农药、重金属及其它有毒、有害物质的残留量不超过新西兰及中国规定的最高限量
c. The products are deemed fit for human consumption. / 上述产品适合人类食用。
d. New Zealand is free from anthrax, bluetongue, bovine spongiform encephalopathy (BSE); brucellosis (abortus and melitensis) and foot and mouth disease. / 新西兰没有炭疽、蓝舌病、牛海绵状脑病（疯牛病）、布氏杆菌病（流产布氏杆菌和马尔他布氏杆菌）、和口蹄疫。
e. The feeding of ruminant protein to ruminants is prohibited in New Zealand. / 新西兰禁止使用反刍动物蛋白饲养反刍动物。
f. The animals from which the meat was derived were of New Zealand origin. / 用于生产肉产品的动物原产地为新西兰。
g. The products were derived from material imported into New Zealand from: [__COUNTRY__] and further processed in approved premises. / 用于生产该产品的材料由[__COUNTRY__]进口至新西兰，并在经批准的企业进行再加工。
h. The products were partly derived from material imported into New Zealand from: [__COUNTRY__] and further processed in approved premises. / 用于生产该产品的部分材料由[__COUNTRY__]进口至新西兰，并在经批准的企业进行再加工。
i. The products were derived from animals that were domiciled in, or originated from: [__COUNTRY__] / 用于生产该产品的动物的居住地，或原产地为[__COUNTRY__]。

Official Information / 官方信息:

Copy
Released under the Official Information Act

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

CN102.3

Released under the
Official Information Act

Item 11(a)

NEW ZEALAND FOOD SAFETY AUTHORITY

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Bovine and Ovine/Caprine Meat and Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的牛羊肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 New Zealand Food Safety Authority
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港:: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类 Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Dates of production / 生产日期:		
Comments / 备注:		

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the relevant meat products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口相关肉类产品的检疫和卫生条件要求。
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。
f. The products where partly or wholly derived from material imported into New Zealand from [__COUNTRY__] and have been verified by the Competent Authority as meeting China's sanitary requirements. / 该产品部分或全部来自于新西兰从 [__COUNTRY__] 进口的材料，并经主管当局验证符合中国的卫生要求。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 11(b)

withheld under section 6(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 11(b)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Casings to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的原肠卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港:: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Dates of production / 生产日期:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。
b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。
c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。
d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口该产品的检疫和卫生条件要求。
e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

CN105.4

Released under the
Official Information Act

Item 11(b)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Edible Deer Products (excluding deer meat and deer meat products) to the Peoples' Republic of China / 输往中华人民共和国的可食用鹿产品（鹿肉和鹿肉产品除外）卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above were processed in accordance with New Zealand law in approved premises. / 上述产品来自于新西兰官方依法批准的加工企业。
b. The products described above were derived from deer. / 上述产品来源于鹿。
c. The products described above are derived from animals of New Zealand origin. / 上述产品来源于原产地为新西兰的动物
d. New Zealand is free from anthrax, bluetongue, brucellosis (abortus and melitensis), foot and mouth disease, and chronic wasting disease (CWD). / 新西兰没有炭疽、蓝舌病、布氏杆菌病（流产布氏杆菌和马尔他布氏杆菌）、口蹄疫和慢性消耗病
e. The feeding of ruminant protein to ruminants is prohibited in New Zealand. / 新西兰禁止使用反刍动物蛋白饲养反刍动物

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

CN104.5

Released under the
Official Information Act

Item 11(b)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Deer Meat and Deer Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的鹿肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Loading / 装货地: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类 Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Slaughter Dates / 屠宰日期:	Processing End Date / 加工完成日期:	
Comments / 备注:		
Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:		

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above are derived from healthy animals which have passed ante-mortem and post-mortem veterinary inspection at the time of slaughter and were processed in accordance with New Zealand law. / 上述产品来自于经宰前和宰后检验的健康动物，其加工符合新西兰法律。

b. The residue levels of veterinary medicines, agricultural chemicals, heavy metals and other toxic or harmful residues in the products do not exceed the maximum limits prescribed by New Zealand and China / 产品中兽药、农药、重金属及其它有毒、有害物质的残留量不超过新西兰及中国规定的最高限量

c. The products are deemed fit for human consumption. / 上述产品适合人类食用。

d. New Zealand is free from anthrax, bluetongue, brucellosis (abortus and melitensis), foot and mouth disease, and chronic wasting disease (CWD) / 新西兰没有炭疽、蓝舌病、布氏杆菌病（流产布氏杆菌和马尔他布氏杆菌）、口蹄疫和慢性消耗病

e. The feeding of ruminant protein to ruminants is prohibited in New Zealand. / 新西兰禁止使用反刍动物蛋白饲养反刍动物。

f. The deer from which the meat was derived were of New Zealand origin. / 用于生产肉产品的鹿原产地为新西兰。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

On / 签发日期

Seal

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

CN103.4

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 11(b)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Meat and Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Loading / 装货地: / Port of Discharge / 卸货港:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类 Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:

Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:

Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:

Comments / 备注:

Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above are derived from healthy animals which have passed ante-mortem and post-mortem veterinary inspection at the time of slaughter and were processed in accordance with New Zealand law. / 上述产品来自于经宰前和宰后检验的健康动物，其加工符合新西兰法律。
b. The residue levels of veterinary medicines, agricultural chemicals, heavy metals and other toxic or harmful residues in the products do not exceed the maximum limits prescibed by New Zealand and China. / 产品中兽药、农药、重金属及其它有毒、有害物质的残留量不超过新西兰及中国规定的最高限量
c. The products are deemed fit for human consumption. / 上述产品适合人类食用。
d. New Zealand is free from anthrax, bluetongue, bovine spongiform encephalopathy (BSE), brucellosis (abortus and melitensis) and foot and mouth disease. / 新西兰没有炭疽、蓝舌病、牛海绵状脑病（疯牛病）、布氏杆菌病（流产布氏杆菌和马尔他布氏杆菌）、和口蹄疫。
e. The feeding of ruminant protein to ruminants is prohibited in New Zealand. / 新西兰禁止使用反刍动物蛋白饲养反刍动物。
f. The animals from which the meat was derived were of New Zealand origin. / 用于生产肉产品的动物原产地为新西兰。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

On / 签发日期

Seal

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

CN102.4

Released under the
Official Information Act

Item 11 (b)

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number / 证书号码

Sanitary Certificate for Bovine and Ovine/Caprine Meat and Meat Products to the People's Republic of China / 输往中华人民共和国的牛羊肉及其产品卫生证书

Name and address of consignor / 发货人名称和地址:	Exporting Country / 出口国家 New Zealand Competent Authority / 主管部门 Ministry for Primary Industries
Name and address of consignee / 收货人名称和地址:	Place and Country of Destination / 抵达国家及地点: 中华人民共和国: / Means of Transport / 运输方式: Port of Dispatch / 启运港:: / Port of Discharge / 卸货港: Date of Dispatch / 发货日期:

Item / 项目	Number and kind of packages / 包装数量和种类	Description of product / 项目	Net Weight / 净重
	Packages in Total / 总件数	Total Weight / 总重量	

Species / 品种:	Identification Marks / 识别标志:	Container (& Seal) Numbers / 集装箱号及铅封号:
Name, address and approval no. of the registered slaughterhouses / 注册屠宰场名称、地址和编号:		
Name, address and approval no. of the registered processing premises / 注册加工企业名称、地址和编号:		
Dates of production / 生产日期:		
Comments / 备注:		
Unofficial Commercial Information / 非官方商业信息:		

Health Attestation / 卫生证明

I hereby certify that: / 本人在此证明：

a. The products described above come from establishments registered by the competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。

b. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions under the supervision of the competent authority. / 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。

c. The products underwent inspection as prescribed by the competent authority and no serious disease regulated in New Zealand and China was found. / 该产品经过主管当局规定的检验，未发现新西兰和中国规定的重大疾病。

d. The products meet agreed quarantine and health requirements for the relevant meat products to be exported from New Zealand to China. / 该产品符合经双方同意的新西兰向中国出口相关肉类产品的检疫和卫生条件要求。

e. The products meet veterinary-sanitary requirements and are deemed fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，被认为适合人类食用。

Official Information / 官方信息:

Done at / 签发地点

Seal

On / 签发日期

Signature of official veterinarian, New Zealand Government / 新西兰政府官方兽医签字

Name, title and qualifications / 姓名、职务和资格

Released under the Official Information Act

CN100.4

Released under the
Official Information Act

Item 11(c)

s 9(2)(a)

From:
Sent: Tuesday, 16 April 2013 9:06 p.m.
To:
Cc:
Subject: AQSIQ Letter on meat premises registration and health certificates
Attachments: AQSIQ Letter on meat premises registration and health certificates.doc

s 9(2)(a)

[UNCLASSIFIED]

As per the attached we need to supply 90 specimen copies of the certificates.

s 6(a)

---

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 11 (c)

Withheld under section 6(a).

Released under the Official Information Act

Item 11(c)

Released under the
Official Information Act

Item 11(e)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 6 March 2013 2:53 p.m. s 9(2)(a)
To:
Subject: RE: fax meat certs 280213 ch

[UNCLASSIFIED]

Received and sent to AQSIQ. They have confirmed receipt of fax and electronic versions. Back track for the time being.

From: @mpi.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 6 March 2013 9:51 a.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: RE: fax meat certs 280213 ch

Just confirming the emails I sent you with the new CN103 and 104 got thru ok?
s 9(2)(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 5 March 2013 3:54 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: RE: fax meat certs 280213 ch

[UNCLASSIFIED] s 9(2)(a)

Thanks! Would be good if could get this done today before leaving

From: @mpi.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 5 March 2013 10:34 a.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: RE: fax meat certs 280213 ch
s 9(2)(a)

Have forwarded to I have the security paper ready to go when you get written confirmation.

From: s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 5 March 2013 3:30 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: RE: fax meat certs 280213 ch

[UNCLASSIFIED]

We need to get a written confirmation before sending up the paper specimens.

From: s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 5 March 2013 10:29 a.m. s 9(2)(a)
To: @mpi.govt.nz)
Subject: FW: fax meat certs 280213 ch

s 9(2)(a) spotted we had not revised description of product on CN103 and CN104. Can we have new PDF's please. Am confirming that once this is done we can get the printed copies sent up.

From: @mft.net.nz] s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 5 March 2013 10:17 a.m.

Released under the Official Information Act

Item 11 (e)

To:
Subject: FW: fax meat certs 280213 ch

Hi

I had a look at all certs, I think the other requirements have been met. CN103 and 104 just need to change ' as in the other 3 certs.

I have notified AQSIQ Div 1, it is agreed that we will send them revised PDF of CN103 and 104 as soon as they are ready. Div 1 also requested 90 paper copies for each of the 5 certs to be distributed to local offices. they need paper copies because the security devices e.g. watermarks help them detect fake certs.

Once the revised CN103 and 104 are ready I also need to resend Div 1 your fax and attach the revised certs,

Cheers

From:
Sent: Thursday, February 28, 2013 4:31 PM
To:
Subject: RE: fax meat certs 280213 ch

[UNCLASSIFIED]

I will fax the certs etc through now. I will need you to confirm it has been received and forward the attached docs.

From: @mft.net.nz]
Sent: Thursday, 28 February 2013 4:23 p.m.
To:
Subject: fax meat certs 280213 ch

Released under the Official Information Act

This message has been scanned for viruses by the
Network Pro NZ Ltd Anti Spam/Virus Service,
and is believed to be clean.

Item 12 (a)

9(2)(a) & 9(2)(ba)(i)

From:

Sent: Monday, 29 April 2013 1:51 p.m.

To: s9(2)(a)

Subject: FW: Health Certificate Issue

Hi s 9(2)(a)

Here is another feedback from our customer s 9(2)(ba)(i)

s9(2)(a)
s9(2)(ba)(i)

Phone:
Fax:
Mobile:
Email:

From: 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)
Sent: Sunday, 28 April 2013 10:52 p.m.
To: s9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)
Subject: Health Certificate Issue

Released under the Official Information Act

Item 12 (a)

Withheld S9(2)(b)(ii) & S9(2)(ba)(i)

S9(2)(b)(ii) & S9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

We just got message from our Customs. Due to the invalid health certificate, we can't clear beef and mutton meat at the moment.
Please check the differences between two versions of Health Certificate.
Considering the seriousness of the issue and the demurrage costs involved, will you work on this problem with your Ministry for Primary Industries?

Best Regards

S9(2)(a) & 9(2)(ba)(i)

Item 12 (b)

S9(2)(a)

From: F S9(2)(ba)(i)
Sent: Monday, 29 April 2013 1:50 p.m.
To: S9(2)(a)
Subject: FW: ! ! ! Re: 11577765 S6(a)

Hi S9(2)(a)

Please see below S9(2)(ba)(i)

Good morning S9(2)(a)

1, Regarding New Zealand Health Certificates, we found the issuing and signing department is different from before.

Our clearing agent told us that we won't be able to clear the oncoming products.

Please advise if New Zealand government is negotiating with Chinese government regarding the new Health Certificates.

IT'S URGENT!!!

S9(2)(a)
S9(2)(ba)(i)

Phone: S9(2)(ba)(i)
Fax: S9(2)(ba)(i)
Mobile: S9(2)(ba)(i)
Email: S9(2)(ba)(i) & S9(2)(a)

From: S9(2)(a) & S9(ba)(i)
Sent: Monday, 29 April 2013 12:45 p.m.
To: S9(2)(a)
Subject: S6(a) ! ! Re: RE: RE: FW: 11577765

S6(a)

Released under the Official Information Act

2013-04-29

S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)

Released under the
Official Information Act

Item 12(c)

s(9)(2)(a)

From: @mpi.govt.nz]
Sent: Monday, 29 April 2013 3:12 p.m.
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: RE: MPI seals

9(2)(a)

Hi

It's the certification, not the seals that they are questioning.

S6(a)

Like the other name changes, it took effect from 1 March 2013.

S9(2)(ba)(i)

withhold S9(2)(g)(i) and/or S6(a)

The sample certificate your agent has sent was signed in February 2013, but is not shown in e-cert as being accepted (on-line) be China until 22 March, possibly about the time the vessel arrived? S6(a)

s 9(2)(a) | Manager, S9(2)(a) Standards Branch |
Ministry for Primary Industries

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 12(d)

From: S9(2)(a) S9(2)(ba)(i)
Sent: Friday, May 03, 2013 10:01 AM New Zealand Standard Time
To: S9(2)(a) S9(2)(ba)(i)
Cc: S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)

Subject: FW: MPI seals

Hi S9(2)(a)

We are starting to have multiple customers with issues regarding the New Certification. s6(a)

Our Customers are asking for Advice to be sent from NZ Embassy in order for loads to be cleared.

Best Regards,

S9(2)(a)
& S9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 12 (e)

From:
Sent: Friday, 3 May 2013 3:16 p.m.
To:
Subject: Re: Health certs China [SEC=UNCLASSIFIED]

s9(2)(a)
s9(2)(a).

[UNCLASSIFIED]

MFAT Device Tag:UNCLASSIFIED

Does not change the fact those certs were not approved and I thought we were still using the nzfsa ones

From: s9(2)(a) @mpi.govt.nz]
Sent: Friday, May 03, 2013 03:11 PM
To: s9(2)(a)
Subject: RE: Health certs China

s(6)(a)

From:
Sent: Friday, 3 May 2013 2:56 p.m.
To:
Subject: Re: Health certs China [SEC=UNCLASSIFIED]

[UNCLASSIFIED]

MFAT Device Tag:UNCLASSIFIED

We had no approval to use those.

From: s9(2)(a) @mpi.govt.nz]
Sent: Friday, May 03, 2013 02:30 PM
To: s9(2)(a)
Subject: RE: Health certs China

The old cert under MPI title.

From: s9(2)(a)
Sent: Friday, 3 May 2013 1:49 p.m.
To: s9(2)(a)
Subject: Re: Health certs China [SEC=UNCLASSIFIED]

[UNCLASSIFIED]

MFAT Device Tag:UNCLASSIFIED

The email from s9(2)(a) has a cert with mpi as the header what is that?

From: @mpi.govt.nz] s9(2)(a)
Sent: Friday, May 03, 2013 01:38 PM
To: s9(2)(a)
Subject: RE: Health certs China

Released under the Official Information Act

Item 12 (e)

The specimens are in the bag.

From: s9(2)(a)
Sent: Friday, 3 May 2013 1:22 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: Fw: Health certs China [SEC=UNCLASSIFIED]

[UNCLASSIFIED]

MFAT Device Tag:UNCLASSIFIED

I thought we were still using the old nzfsa certs. It looks like they must have been using the mpi cert for some time? We still need to give them the specimens if we have not already done so

From: S9(2)(a) s9(2)(ba)(i)
Sent: Friday, May 03, 2013 11:55 AM
To: S9(2)(a) @mpi.govt.nz S9(2)(a)
Cc: S9(2)(a)
Subject: Health certs China

Hi S9(2)(a)

Re the email exchange, we have done this but we are still having delays with multiple customers, p We do not have this situation at S6(a)
where the transactions are working. S6(a)

Pls advise what is to be done.

Tks

From: S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)
Sent: Friday, 3 May 2013 10:01 a.m.
To: S9(2)(a) S9(2)(ba)(i)
Cc: @mpi.govt.nz; S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)
Subject: FW: MPI seals

Hi s9(2)(ba)(i) & S9(2)(a)

We are starting to have multiple customers with issues regarding the New Certification s 6(a)

Our Customers are asking for Advice to be sent from NZ Embassy in order for loads to be cleared.

Best Regards,

s 9(2)(ba)(i)
& S9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 12(f)

From: @mpi.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Friday, May 03, 2013 03:58 PM
To:
Cc: s9(2)(a) @mpi.govt.nz>; s 9(2)(a)
Subject: URGENT: China certs

Hi s 9(2)(a)

s 6(a)

We have just been informed today seem to have stopped consignments of meat product as they were still working off the NZFSA certificate.

s 6(a)
s9(2)(j)

and had agreement that the old cert would continue to be used as a transition until such time that NZ was ready to use s9(2)(j)

. The old cert in this case is the same as the NZFSA cert the only change is the name of the competent authority, s6(a)

9(2)(a) Would you, be able to please forward these certs above to AQSIQ with the message above and reiterate that we are working on completing arrangements for s9(2)(j)
but in the interim the attached certs are being used as a transition s 6(a)

s6(a)

Sorry to ask this is super urgent

s6(a)

Many thanks,

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

s 9(2)(a)

Released under the
Official Information Act

Item 12 (g)

From: s 9 (2)(a)
Sent: Friday, 3 May 2013 12:29 p.m.
To: s9(2)(a) s9(9)(ba)(i)
Cc: s9(2)(a)
Subject: RE: Health certs China

Importance: High

Hello s 9 (2)(a) & s9(2)(ba)(i)

s 9(2)(f) has forwarded your emails to me. I need as much information as possible please about the consignments involved so I can begin the process of finding a fix. To save anything being lost in translation, could you please give me the name and phone number of the person I need to speak to in your company to get a full run down of what has happened, and to get the following information:

Copies of certificates and certificate numbers s 6 (a)

I will ring as soon as you give me contact details. Once I have this information I can go back to our Embassy and get hopefully get to the bottom of the problem and get things moving. Without this information it will be difficult to move fast. Just to let you know also that s 9(2)(a) still on leave and his staff member is out of the office today (this week being largely a holiday week in China). If I can get all the information I need today, I can ensure that it is waiting for the Embassy the moment they open for business on Monday (although I of course see if any other staff there are available to rush this through today).

Best regards,

s 9(2)(a)

Hi s 9 (2)(a)

Ref the email exchange, we have done this but we are still having delays with multiple customers,

We do not have this situation at where the transactions are working. s 6 (a)

s 6(a)

Pls advise what is to be done.

Tks s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 12(h)

From: s 9(2)(a)

Sent: Monday, 6 May 2013 9:48 p.m.

To: s9(2)(a)

Cc: s9(2)(a) s9(2)(a) s9(2)(a) s9(2)(a) s9(2)(a)

Subject: RE: URGENT: China certs

[SEEMAIL] [RESTRICTED]

Hi s 9(2)(a)

Following our s 9(2)(a) . you and me) teleconference on Friday night on this issue s9(2)(a) has been in touch with AQSIQ requesting a meeting for l upon his return tomorrow. The meeting request is s9(2)(a) with s6(a)

s6(a)

s 6(a)

Regards,

s 9(2)(a)

Counsellor (Trade/Economic) s 9(2)(a)
New Zealand Embassy Beijing | Manatū Aorere

r@mfat.govt.nz. s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 13

s9(2)(a)

From:
Sent: Tuesday, 7 May 2013 7:06 p.m.
To: VA-Replacement
Cc:
Subject: RE: , issue with MPI on certs s6(a)

s9(2)(a)

Hi s9(2)(a)
There is a significant problem affecting all ports now. China s6(a)
are holding all consignments using the MPI certs - going in to discuss and I will get back to all once I hear the result.

s9(2)(a)

s9(2)(a)

From: VA-Replacement
Sent: Monday, 6 May 2013 2:14 p.m.
To: s9(2)(a)
Cc: s9(2)(a)
Subject: s6(a) ssue with MPI on certs

Hi s9(2)(a)

Can you please follow this up with the s6(a) . The note from s9(2)(a) states that s6(a) will not be because "the changes of NZ H/C department didn't get approved in China".

s6(a)

s9(2)(ba)(i)

Thanks, 9(2)(a)

s9(2)(a)

From:
Sent: Monday, 6 May 2013 8:10 a.m.
To: VA-Replacement
Subject: FW: Health Cert Problem

Hi Guys,
Can you take this up with Market access?
I presume it still refers to the change of name to MPI.
The Inspection Port is s6(a)

9(2)(ba)(i)

Cheers,
9(2)(a)

From: [mailto: s9(2)(a)
Sent: Monday, 6 May 2013 6:48 a.m.
To:
Cc: s9(2)(a)
Subject: FW: Health Cert Problem

Hi s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 13

s9(2)(ba)(i)

Please refer below for correspondence with on the cert issue I spoke to you about on Friday. It seems the info you forwarded to me didn't cut it... What is the next step?

It all appears to be rather unusual as we are not aware of this issue with other exporters and MPI has been around for a wee while now!

Please advise ASAP. The next container arrives today with two more containers arriving 13th May. The cert numbers are:

s9(2)(ba)(i)

Thanks & regards

s 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

From: s 9(2)(a)
Sent: Monday, 6 May 2013 1:18 a.m.
To:
Cc: s 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)
Subject: Re: Health Cert Problem

Dea s 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

Yes, but we just been informed s 6(a)
last Friday that the changes of NZ H/C department didn't get approved in China, so we unable to use the H/C to clear customs now, the agent in that we are working with both received s 6(a)
the notice form customs, i think this is not the problem that we can control, it seems government level issues.

Thanks & Best Regards,
s9(2)(a)

From: s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)
To: s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)
Cc: s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)

Sent: Sunday, May 5, 2013 5:07 AM
Subject: RE: Health Cert Problem

Good morning s9(2)(a)
OK noted. We will talk to MPI on Monday

In the meantime, could you check again with AQSIQ

s 6(a) s9(2)(ba)(i)

s 9(2)(ba)(i)

Thanks & regards

s9(2)(a)

Item 13

s 9(2)(a)

From:
Sent: Friday, 3 May 2013 5:14 p.m.
To:
Cc:
Subject: Re: Health Cert Problem

s 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

s 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

Dear s9(2)(a)

Ok, please talk with MPI officer in NZ and discuss that how we deal with the containers that are going to arrive soon, they may have received the same problem form other suppliers in NZ. i have heard that s 6(a) in China can not use the HC now.

I will follow up with our agent and AQSIQ and advise once i hear anything further.

Let 's keep in touch.

Thanks & Best Regards,
s9(2)(a)

s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)

From:
To:
Cc:
Sent: Friday, May 3, 2013 1:02 PM
Subject: RE: Health Cert Problem

Dear s 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)
OK, noted. Please advise progress and whether or not we need to do anything here with the NZ officials.
Thanks & regards

s 9(2)(ba)(i)
s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

From:
Sent: Friday, 3 May 2013 5:01 p.m.
To:
Cc:
Subject: Re: Health Cert Problem

s 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)

Dear s 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

It seems not ok with just the website below,
all we can do is chase up the MPI officer and wait their soonest solution. s 6(a)

Thanks & Best Regards,
s9(2)(a)

Item 13

From: s9(2)(a) &
To:
Cc: s9(2)(ba)(i)

Sent: Friday, May 3, 2013 12:36 PM
Subject: RE: Health Cert Problem

Dear s9(2)(a)

We have noted the problem and have been in contact with our local office. Please refer below for a weblink to explain the name change from "New Zealand Food Safety Authority" to "Ministry for Primary Industries". Also please find attached a copy of a letter to support this change.

http://www.mpi.govt.nz/about-mpi/international-trade/changes-to-new-zealand-export-certificates

Please forward these to the local authorities. Hopefully this will be sufficient to solve the issue.

Please advise the result of this and if we need to look for another solution.

Thanks & regards

s9(2)(a)
s9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

From: s9(2)(a)
Sent: Friday, 3 May 2013 4:20 p.m.
To:
Cc: s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)
Subject: Health Cert Problem

Dear s9(2)(a)

How are you today?

I would like to inquire that have you heard the H/C problem? s9(a)

We have an order s9(2)(ba)(i) will arrive on 6th May and s9(2)(ba)(i) will arrive on 13th May.

Will wait your advice.

Thanks & Best Regards,

s9(2)(a)

Item 14

From: s9(2)(a)

Sent: Tuesday, 7 May 2013 10:44 a.m.

To: s9(2)(a)

Subject: RE: HC authority change

Thanks s 9(2)(a)

Yes I completely understand the utmost urgency of this issue and we are throwing everything at it. Once our Embassy meets with AQSIQ today we should get a better picture and will get back to exporters immediately.

s 9(2)(a)

s9(2)(a) s9(2)(ba)(i)

From: mailto:
Sent: Tuesday, 7 May 2013 10:42 a.m.
To:
Subject: RE: HC authority change

Hi s 9(2)(a)

Thank you, the number of containers being held from clearing is increasing every day.

Regards

s9(2)(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 7 May 2013 10:39 a.m.
To: s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)
Subject: RE: HC authority change

Yes – we are meeting with AQSIQ today and will provide information via an FYI depending on the outcome of the meeting.

s9(2)(a)

s9(2)(a)

From: s9(2)(ba)(i)
Sent: Tuesday, 7 May 2013 8:13 a.m.

Released under the Official Information Act

Item 14

To: s9(2)(a)
Subject: RE: HC authority change

Hi s 9 (2)(a)

Understand that you communicated position with last night s9(2)(a)

Regards

s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)

From: s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)
Sent: Monday, 6 May 2013 9:46 p.m.
To: s9(2)(a)
Cc: s9(2)(a)
Subject: RE: HC authority change

Hi s9(2)(a)

We need an update on the MPI situation so that we can advise our importers on container clearing times.

Can you please advise latest.

Thanks

s9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

From: s9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)
Sent: Monday, 6 May 2013 2:32 p.m.
To: s9(2)(a)
Subject: FW: HC authority change

Hi s9(2)(a)

s9(2)(a) Re Query on Friday regarding the MPI name change and containers being Held up in China.

From the initial query on Friday for one container

Have you had any response from the embassy in regard to this issue.

Regards

s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

Item 14

From: S9(2)(a) s 9(2)(ba)(i)
Sent: Monday, 6 May 2013 1:17 p.m.
To:
Cc: s 9(2)(a) & s 9(2)(ba)(i)
Subject: RE: HC authority change

Hi S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i).

s 6(a) Customers have problem to clear custom with H/cert issued by MPI. s 6(a)

Best regards

s 9(2)(ba)(i) & S9(2)(a)

From: S9(2)(a) s 9(2)(ba)(i)
Sent: Monday, May 06, 2013 7:10 AM
To:
Cc: s 9(2)(ba)(i) & S9(2)(a)
Subject: FW: HC authority change

Hi S9(2)(a)

Have you had any confirmation from S9(2)(a) on the Chine issue

S9(2)(a)

From: S9(2)(a) s 9(2)(ba)(i)
Sent: Sunday, 5 May 2013 8:49 p.m.
To:
Cc: s 9(2)(ba)(i) & S9(2)(a)
Subject: RE: HC authority change

HI S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)

Did MPI has confirmation from China authority on the new format. I had S9(2)(ba)(i) advised that they could not clear container in S6(a) and asked to hold any further shipment to S6(a)

I spoke with who advised that they also got containers held up in other China ports. s 9(2)(ba)(i) & 9(2)(a)

Best regards

S9(2)(a)

From: S9(2)(a) s 9(2)(ba)(i)
Sent: Friday, May 3, 2013 12:23 PM
To:
Cc: S9(2)(a) & s 9(2)(ba)(i)
Subject: RE: HC authority change

Released under the Official Information Act

Item 14

Hi [redacted] s9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

MPI changed the Health Certificate Template from NZFSA to NZMPI on 01/03/2013 along with security devices (Carton seals, Container seals)

At that stage they communicated this to all Country Authorities including China.

Attached is a letter of Explanation and a web link http://www.mpi.govt.nz/about-mpi/international-trade/changes-to-new-zealand-export-certificates

Please advise if more Clarification is required.

Regards

s 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

From: s9(2)(a)
Sent: Friday, 3 May 2013 4:10 p.m.
To:
Subject: Fw: HC authority change

s9(2)(ba)(i)
s9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

Hi all

Plse refer to below. It seems that it will be a problem for customer to clear container with Heath cert issued by New Zealand MPI.

Best regards

s 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

DOS

s9(2)(ba)(i)

From: s9(2)(a)
Date: Fri, 3 May 2013 11:50:28 +0800
To:
ReplyTo:
Cc:
Subject: HC authority change

s 9(2)(ba)(i)

s9(2)(a) and s9(2)(ba)(i).

Hi s 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 14

s 9 (2) (ba) (i)

there is authority change of the HC from New zealand.
Could you check for me why it changed from NEW ZEALAND FOOD SAFETY AUTHORITY to NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES.

Best regards

s9(2)(a)

s9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 14 (a)

From: S(9)(2)(a)
Sent: Monday, 6 May 2013 9:21 a.m.
To: S9(2)(a)
Cc:
Subject: FW: list of orders affected by the HC issue

Hi

Are you aware of any certification issues for CN100?

I'll see what other information I can get.

Cheers S9(2)(a)

From: S9(2)(a) + S9(2)(ba)(i)
Sent: Monday, 6 May 2013 9:16 a.m.
To: S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)
Cc:
Subject: RE: list of orders affected by the HC issue

S9(2)(a)

I have no idea what issues may be, nor I can see from the attached correspondence.

Cheers

S 9(2)(a)

S9(2)(a)

Official Veterinarian, S9(2)(a)
Verification Services | Verification and Systems
Ministry for Primary Industries | 19 Richard Pearse Drive, Mangere | PO Box 53030, Auckland Airport | Auckland 2022| New Zealand

From: S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)
Sent: Sunday, 5 May 2013 11:05 a.m.
To: S9(2)(a)
Subject: FW: list of orders affected by the HC issue

Hallo S9(2)(a)

FYI - i imagine you are aware of some issues with the cross over to MPI on the health certificates into China.

regards

S9(2)(a) S9(2)(a) S 9(2)(ba)(i)

S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)

Please consider the environment before printing this e-mail.

Released under the Official Information Act

Item 14 (a)

s9(2)(ba)(i)

From: s9(2)(a) s9(2)(ba)(i)
Sent: Friday, 3 May 2013 11:08 p.m.
To: s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)
Cc:

Subject: FW: list of orders affected by the HC issue
Importance: High

Dear s9(2)(a)

As you know that the new form of MPI H/Cert has issue s6 (a)

Pls kindly refer to the list from about the containers having such issues. Other ports also having this issue, s6(a)
Appreciate you can push MPI NZ Embassy in Beijing China to assist to solve this issue a.s.a.p. s9(2)(a)

Also, please kindly ensure the logistic teams to get in touch with the shipping companies for more free time detention.

s9(2)(ba)(i) Urgent action is very appreciate to resolve this H/Cert problem.

Await your update next Monday morning.

Thank you for your attention.

Regards s9(2)(a)

s9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

From: s9(2)(a) s9(2)(ba)(i)
Sent: Friday, May 03, 2013 6:51 PM
To: s9(2)(a)
Cc: s9(2)(a) s9(2)(ba)(i)
Subject: list of orders affected by the HC issue

Dear s9(2)(a)

Item 14 (a)

Attached is the list of orders affected by the HC issue.

s 9(2)(ba)(ii) & s9(2)(ba)(i)

In total there are containers facing HC problems and s9(2)(ba)(i) Some of them are arriving at port soon. Pls urgently push NZ side to solve this problems. Thanks!

Best Regards

withheld under
s6(a) or s9(2)(a)
or s9(2)(ba)(i).

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 14 (a)

From: s9(2)(a) s9(2)(ba)(i)
Sent: Tuesday, 7 May 2013 7:19 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: FW: HC authority change

Hi s 9(2)(a)

Just a question, late March till last Friday

Any clues s 6(a)

Regards

s 9(2)(ba)(i) & s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 14 (b)

From: s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)
Sent: Monday, 6 May 2013 9:55 a.m.
To:
Cc: s9(2)(a)
Subject: problem with s6(a) MPI health certificate for meat to China

Importance: High

Good morning s9(2)(a)

Further to our conversation last Friday on the issue that s6(a) the NZ health certificate issued by MPI for meats to China. I spoke to a number of importers and Customs brokers s6(a) s6(a).

The above is what you got back from the market for your reference.

s6(a)

Best regards

s9(2)(a) &
s9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 14 (c)

From: s9(2)(a) s9(2)(ba)(i)
Sent: Monday, 6 May 2013 10:56 a.m.
To: s9(2)(a)
Subject: RE: problem with MPI health certificate for meat to China s6(a)

Hi

I have left a message on your phone. 9(2)(i)
, and suggest that you do not delay until; the new template is designed 9(2)(i)
but register an interim template with the name and stamp change. This is of immediate
importance, as while there are many more on the
water about to arrive

s9(2)(ba)(i)

Happy to discuss this with you

Best regards

s9(2)(a)
s9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 14 (d)

From: s9(2)(a)
Sent: Monday, 6 May 2013 4:03 p.m.
To: (MFAT) s9(2)(a)
Cc:
Subject: RE: Meat certificates

s9(2)(a)
As says, while we (MPI/Embassy) may have used the word "interim" certificate to differentiate it from the meat certs under discussion for exports to China, it was always one set of the envisaged name change from NZFSA to MPI taking place on all certificates. s6(a)

s6(a)

(2)(a)(i)

But it would not tell us when the shipment was actually arriving, whether the certificate had been presented, or indeed, whether the shipments had already been cleared by CIQs. s6(a)

The simple answer is that any New Zealand certificate for meat products issued after 1 March will have the MPI name on the top, with attestations exactly as had been in use in the NZFSA certificates in use up to 28 February 2013.

s9(2)(j)
s6(a)

Specimen certificates are being printed on security paper, as requested. Security features continue to be incorporated.

s6(a)

MPI provided generic examples of new MPI official seals (stamps) in advance of the name change on 1 March. s6(a)

Because there were still products on the way to China, our documentation showed the stamps from both organisations (NZFSA and MPI), the former valid to 28 February, the latter from 1 March.

Hope that helps.

(2)(a)

s9(2)(a)

| Manager, Standards Branch | Ministry for Primary Industries

s9(2)(a)

From:
Sent: Monday, 6 May 2013 2:48 p.m.
To:
Subject: Fw: Meat certificates [SEC=UNCLASSIFIED]

s9(2)(a)
s9(2)(a)
s9(2)(a)

Hi see below. Can this work be started aroubd point 1? Its not an interim cert - its the nzfsa cert with change of comp auth name.

s9(2)(a)
s9(2)(a)

From: [mailto: @mfat.govt.nz]
Sent: Monday, May 06, 2013 02:33 PM New Zealand Standard Time
To:
Subject: Fw: Meat certificates [SEC=UNCLASSIFIED]

Released under the Official Information Act

Item 14 (d)

[UNCLASSIFIED]

MFAT Device Tag:UNCLASSIFIED

Have just received email below. s 9(2)(g)(i)

From: (Beijing) [mailto: s9(2)(a)
Sent: Monday, May 06, 2013 02:09 PM
To: s 9(2)(a)
Cc: @mpi.govt.nz < @mpi.govt.nz> s9(2)(a)
Subject: FW: Meat certificates

Hi s9(2)(a)

s6(a)

s6(a)

s6(a)

s6(a)

Cheers

From: s9(2)(a)
Sent: Monday, May 06, 2013 9:29 AM
To: s9(2)(a)
Cc: @mpi.govt.nz)
Subject: Meat certificates

Hi s 9 (2)(a)

s6(a) and scheduled to come back this evening, if she comes into office tomorrow s6(a) will pass on our request of meeting. s6(a) left this morning to the US for 10 s6(a) days with s6(a)

6(a) stressed that it s6(a) important to have the details of the 3 consignments currently held up so that both sides can have a good understanding of this before the meeting. I believe has passed s 6(a) on this request last Friday after she has talked to s 6(a)

Released under the Official Information Act

Item 14 (d)

S9(2)(a)

Research Officer | New Zealand Embassy

S9(2)(a)

S9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 14 (e)

From: s 9(2)(a)
Sent: Monday, 6 May 2013 6:19 p.m.
To: s 9(2)(a)
Cc: (MFAT) s 9(2)(a)
Subject: FW: problem with MPI health certificate for meat to China s 6(a)

Hi s 9(2)(a)

s 9(2)(a) I called back and noted what we understood is happening s 6(a)

He is now clearer on which templates went when with effect from when. His suggestion for a solution was what we identified in our discussion s 9(2)(a) s 6(a)

s 6(a)

| Manager, | Standards Branch | Ministry for Primary Industries
s 9(2)(a) s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 14 (f)

From: s9(2)(a)
Sent: Monday, 6 May 2013 4:24 p.m.
To: s9(2)(a)

Cc: s9(2)(a)
Subject: China meat issues

Hi All

You may be aware but in case you're not, s6(a) . There is an issue with the MPI certificates, s6(a) the name change from NZFSA to MPI on the certificates. s6(a)

Regards
s9(2)(a)

9(2)(a) | Specialist Adviser, Technical Standards and Systems | Verification Services
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington 6140 | New Zealand
| Web: www.mpi.govt.nz
9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 15

From: S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)
Sent: Tuesday, 7 May 2013 11:30 a.m.
To: S9(2)(a)
Cc: S9(2)(a)
Subject: RE: China AQSIQ and access

S9(2)(a)

Thank you appreciate your efforts.

From: [mailto: @mpi.govt.nz] S9(2)(a)
Sent: Tuesday, 7 May 2013 10:54 a.m.
To: S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)
Cc: S9(2)(a)
Subject: RE: China AQSIQ and access

Thanks S9(2)(ba)(i) & S9(2)(a)
is meeting with S6(a)) and I will get back to you once I hear back
from him. S6(a) the name change to MPI on current cert. S9(2)(j)

). We are throwing everything at this and will get back to you shortly.

From: S9(2)(a) S9(2)(ba)(i)
Sent: Tuesday, 7 May 2013 9:39 a.m.
To: S9(2)(a)
Cc:
Subject: China AQSIQ and access

Hi,

S6(a)
, pls see attached image and the
translation below.

S6(a)

chrs

Released under the Official Information Act

Item 15

Withheld under s6(a) and s9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

Item 15(a)

From:
Sent: Tuesday, 7 May 2013 8:01 p.m.
To:
Subject: RE: meat certs

Sensitivity: Confidential

s9(2)(a)

[UNCLASSIFIED]

great

From: [mailto: @mpi.govt.nz]
Sent: Tuesday, 7 May 2013 4:00 p.m.
To:
Subject: RE: meat certs
Sensitivity: Confidential

s9(2)(a)

No. I checked. What you provided is what is on the specimens.

From: [mailto
Sent: Tuesday, 7 May 2013 7:28 p.m.
To:
Subject: RE: meat certs
Sensitivity: Confidential

s9(2)(a)

[UNCLASSIFIED]

Does that mean some versions differ from the specimens we provided?

From: [mailto @mpi.govt.nz]
Sent: Tuesday, 7 May 2013 3:04 p.m.
To:
Subject: RE: meat certs
Sensitivity: Confidential

s9(2)(a)

Done. Had to pull some out of the bag . I can courier them, tomorrow.

s9(2)(a)

From: [mailto
Sent: Tuesday, 7 May 2013 6:58 p.m.
To:
Subject: meat certs
Sensitivity: Confidential

s9(2)(a)

[UNCLASSIFIED]

Hi,

s6(a)

I did not get to see ~~AQSIQ today~~.

OOS

Wha tis the situation with the 90 copies of the specimen certs ? have they been sent and if not when? If they have been sent how?

s9(2)(j)

Released under the Official Information Act

Item 15(a)

NZ OFFICIAL IN BEIJING.

S 9 (2)(a)

S 9 (2)(a)

New Zealand Embassy Beijing | Te Aka Aorere

S 9(2)(a)

S 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 15(b)

From: s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 8 May 2013 2:58 p.m.
To: s9(2)(ba)(i)
Subject: security paper

Hi s 9(2)(a)
The following series of security paper have gone by dip bag (delivered by me by hand to MFAT Mail Room) to Beijing. CN100, 103, 104, 105 have been printed on them.

s 9(2)(a) s 6(a)

01368391 - 01614498
01614576 - 06164665
01614433 - 01614572
01614342 - 01614431
01614251 - 01614340
01614498 (single sheet)

s 9(2)(a)
I will email once confirms he has them in his possession.

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 15 (c)

From: s9(2)(a) s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 8 May 2013 8:24 p.m.
To: s9(2)(a)
Subject: RE: meat certs?..... s9(2)(g)(i)

[UNCLASSIFIED]

s6(a)

From: [mailto @mpi.govt.nz] s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 8 May 2013 4:20 p.m.
To: s9(2)(a)
Subject: meat certs?..... 9(2)(g)(i)

what about s6(a)

From [mailto s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 8 May 2013 7:58 p.m.
To: s9(2)(a)
Subject meat certs?..... s9(2)(g)(i)

[UNCLASSIFIED]

s6(a)

From: [mailto @mpi.govt.nz] s9(2)(a)
Sent: Wednesday, 8 May 2013 3:19 p.m.
To: s9(2)(a)
Subject: meat certs?..... s9(2)(g)(i)

s6(a)

---

s9(2)(a) **From:**
Sent: Wednesday, 8 May 2013 6:55 p.m.
s9(2)(a) **To:**
Subje meat certs?..... s9(2)(g)(i)

[UNCLASSIFIED]

s9(2)(g)(i)

9(2)(a) **From:** [mail @mpi.govt.nz]
Sent: Wednesday, 8 May 2013 2:44 p.m.
9(2)(a) **To:**
Subject: meat certs?....

s9(2)(g)(i)

Released under the Official Information Act

Item 15 (c)

s 9(2)(a)

s6(a)

cheers

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 8 May 2013 6:17 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subjec meat certs?..... s9(2)(g)(i)

s6(a)

s6(a)

Released under the Official Information Act

From: @mpi.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 8 May 2013 2:06 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: meat certs?..... s9(2)(g)(i)

ta

s6(a)

s6(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 8 May 2013 5:15 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: meat certs?.. s9(2)(g)(i)

[UNCLASSIFIED]

s6(a)

Item 15(c)

From: @mpi.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 8 May 2013 1:08 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: meat certs?..... s 9(2)(g)(i)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 15(d)

From: S9(2)(a) & 9(2)(ba)(i)
Sent: Thursday, 9 May 2013 8:56 a.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: China Issue
Attachments: Copy SFF china eta.xls

Good morning

Thanks for your information over the past 24 hours, as per my discussions, I have obtained some information regarding shipments that have arrived over the past few days, and those that are on the water an due to arrive before the 30th May.

The attached spreadsheet outlines details of containers that have or are expected to arrive from 1 to 10 May, S9(2)(b)(ii) & S9(2)(ba)(i)

hence you can see why our are concerned with the Health certificate issue currently being faced, this is large scale. s9(2)(b)(ii)

Hope this is of some assistance

Regards

s 9(2)(a)

S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)

S9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 16

From: s 9(2)(a)
Sent: Thursday, 9 May 2013 3:53 p.m.
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: RE: Meat certs

Sensitivity: Confidential

[UNCLASSIFIED]

s 9(2)(ba)(i) & s 9(2)(b)(ii) s 6(a)

Just to let you know that have of chilled beef that I know of at I have provided the information to s 6(a)

Withheld under 9(2)(b)(ii) & 9(2)(ba)(i) and s 6(a).

Released under the Official Information Act

From: s 9(2)(a)
Sent: Thursday, 9 May 2013 10:33 a.m.
To: @mpi.govt.nz); @mpi.govt.nz) s 9(2)(a)
Cc @mpi.govt.nz) s 9(2)(a)
Subject: Meat certs
Sensitivity: Confidential

Hi

s 6(a) s 6(a)

s 6(a)

Item 16

s 6(a)

Regards

NZ OFFICIAL IN BEIJING. s 9(2)(a)

s 9(2)(a)

New Zealand Embassy Beijing | Te Aka Aorere

E

s 9(2)(a)

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 16 (a)

s 9 2(a)

From:
Sent: Thursday, 9 May 2013 10:16 a.m.
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: Meat certs

Importance: High

Hi s 9(2)(a)

I understand you have spoken to yesterday about the cert issue S6(a)

I think it will be good if we could have your help to collate all certificate numbers and destination ports for all consignments with certs raised from 1 March by your members.

S6(a)

it would be good to be able to provide this info to China quickly if requested.

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 17

From: s9(2)(a) s9(2)(ba)(i)
Sent: Thursday, 9 May 2013 12:01 p.m.
To: s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)
Cc:
Subject: Product Detained in China
Attachments: China - Product Detained at Ports.pdf

Hi Guys

FYI I have attached the circular s9(2)(a) sent out to MIA members.

Cheers

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 17

All withheld under
S9(2)(ba)(i) and/or S6(a)

Released under the
Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 17(a)

s9(2)(a)

From:
Sent: Thursday, 9 May 2013 5:52 p.m.
To:
Cc:
Subject: Containers held up in China

s9(2)(a)

Hi All

Attached is a list of export cert numbers for containers held up in China. I will update this in the morning and email a final copy to you. Just thought it might be of use for now.

s9(2)(b)

At least ; for product held up and on the way so far, not including data.

s9(2)(ba)(i) & s9(2)(b)(ii) s9(2)(ba)(i) & s9(2)(b)(ii) s9(2)(ba)(i)

Regards

| Specialist Adviser, Technical Standards and Systems | Verification Services
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington 6140 | New Zealand
| Web: www.mpi.govt.nz

9(2)(a)

Containers held up.xlsx

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 17(b)

From: 9(2)(a)
Sent: Monday, 13 May 2013 4:49 p.m.
To: s9(2)(a)
Cc:
Subject: Re: Containers held up [SEC=RESTRICTED]

[SEEMAIL] [RESTRICTED]

1(a)(a) :RESTRICTED

1(2)(g)(i) . Have received certs and sending out to aqsiq soon

From: @mpi.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Monday, May 13, 2013 04:46 PM
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: Containers held up

Hi s 9(2)(a)

Some more containers from S9(2)(ba)(i) at the bottom of the S9(2)(ba)(i) spreadsheet. S6(a)

Cheers

s 9(2)(a)

9(2)(a) | Specialist Adviser, Technical Standards and Systems | Verification Services
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington 6140 | New Zealand
Telephone: 3 | Mobile: | Fax: Web: www.mpi.govt.nz

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 17(b)

13 May 2013

s6(a)

Import and Export Food Safety Bureau
AQSIQ

Dear s6(a)

Information on New Zealand Meat Consignments.

Provided with this letter are two spread sheets detailing information on New Zealand meat consignments consignments that are either at ports in China or are in transit. These consignments have been certified using the certificate templates and paper notified in early January. 90 copies of the specimen certificates are also provided as requested. We would appreciate your advice as to the earliest possible date these certificates can be implemented.

Yours sincerely,

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Attachments

1 Spread sheet containing list of certificates at ports or in transit.
2 90 specimen copies of the- certificates
3 90 specimen copies of the certificate-

s6(a)
s6(a)

Released under the
Official Information Act

Item 17 (c)

From: s9(2)(a)
Sent: Friday, 10 May 2013 11:48 a.m.
To: SAG VER Verification Services - All
Cc: s9(2)(a)
Subject: China Certification of Meat

Dear All,

You may be aware that meat consignments are being held up at the Chinese border due to issues with the new MPI certificates.

s6(a)

The MIA in conjunction with MPI is compiling a list of all consignments held up or due to arrive shortly to

s6(a) that MPI is doing all it can to resolve the issue. s9(2)(a) is handling coordination on information requests for VS and will provide a further update when new information becomes available.

Regards,

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 17 (d)

From: s 9 (2)(a)
Sent: Friday. 10 May 2013 11:53 a.m.
To: s9(2)(a)
Cc:
Subject: s9 (2)(j)

Importance: High

Hi s 9 (2)(a)

S6(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 17(e)

From: Tim Knox
Sent: Wednesday, 12 June 2013 4:13 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: FW: Containers held up_final.xlsx

And my response.

Tim Knox | Director Market Assurance | Standards Branch | Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington 6140 | New Zealand | Telephone: | Facsimile: | Mobile: s 9(2)(a)
Web: www.mpi.govt.nz

From: Tim Knox
Sent: Friday, 10 May 2013 7:09 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: Re: Containers held up_final.xlsx

s 6(a)

No haven't but was aware said they were talking with industry. s 9(2)(a)
can you please check with that industry are aware. Sounds like should be mentioned at SDG too.
Thanks s 9(2)(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Friday, May 10, 2013 06:13 PM
To: Tim Knox
Subject: FW: Containers held up_final.xlsx

s 6(a)

cheers

From: s 9(2)(a)
Sent: Friday, 10 May 2013 2:41 p.m.
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: RE: Containers held up_final.xlsx

Here you go. s 9(2)(g)(i)

From: s 9(2)(a)
Sent: Friday, 10 May 2013 2:09 p.m.
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: RE: Containers held up_final.xlsx

[UNCLASSIFIED]

Released under the Official Information Act

Item 17(e)

s6(a)

AQSIQ have already been in touch with re the information I supplied about the chilled beef at port (not the product in transit) They are waiting on a response from

s6(a)

S6(a)

That means need the information from

S9(2)(ba)(i) ASAP.

From: @mpi.govt.nz] S9(2)(a)
Sent: Friday, 10 May 2013 9:26 a.m.
To: S9(2)(a)
Subject: Containers held up_final.xlsx

Hi

Attached is a spreadsheet with containers held up in China and containers on the water. I'm still waiting on to get back to me but I'm guessing I can send that later.

Regards S9(2)(ba)(i)

S9(2)(a)

| Specialist Adviser, Technical Standards and Systems | Verification Services
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington 6140 | New Zealand
Telephone: | Mobile: | Fax: | Web: www.mpi.govt.nz S9(2)(a)

S9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 17 (f)

From: s9(2)(a)
Sent: Monday, 13 May 2013 12:11 p.m.
To:
Cc: s9(2)(a)
Subject: Update on containers

Hi s9(2)(a)

On Friday I emailed all e-cert users to ensure we contact everyone on this matter. I've received a little more information over the weekend and put it in the attached spreadsheet. I have highlighted all updates in yellow.

6(a)

Cheers
s9(2)(a)

s9(2)(a)
| Specialist Adviser, Technical Standards and Systems | Verification Services
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington 6140 | New Zealand
Telephone: | Mobile: s9(2)(a) Fax: | Web: www.mpi.govt.nz

Containers held up_final.xlsx

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 18

s 9(2)(a)

From:
Sent: Monday, 13 May 2013 2:47 p.m. 9(2)(a)
To: Tim Knox; .
Subject: meat certification

Importance: High
Sensitivity: Confidential

[SEEMAIL] [SENSITIVE]

s6(a) s9(2)(a) s6(a)

s6(a) s6(a)

s6(a)

6(a)

s6(a)

We will s6(a)

deliver the certificates as soon as we get them

Regards,

s9(2)(a)

NZ OFFICIAL IN BEIJING s 9 (2)(a)
New Zealand Embassy Beijing | Te Aka Aorere

T F

s9(2)(a)

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 18(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Monday, 13 May 2013 4:10 p.m.
s9(2)(a)

s9(2)(a)

Subject: China certification

Hi All

I've just had word that all export certification for meat, casings and s6(a) to China signed s6(a) from Saturday the 11th May onwards is to be suspended as

s9(2)(j)

. I'm sorry but I really have no more information at this stage, I'll try and get more information to you as it comes. I understand MIA is notifying its members of this.

Regards s9(2)(a)

s9(2)(a) | Specialist Adviser, Technical Standards and Systems | Verification Services
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington 6140 | New Zealand
| Web: www.mpi.govt.nz

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 18 (b)

From: Tim Knox
Sent: Monday, 13 May 2013 10:44 p.m.
To: s9(2)(a)
Subject: Fw: meat certification

Importance: High
Sensitivity: Confidential

s9(2)(a)

can you please ensure Carol is updated on this issue.. OOS.

Tim

From: mailto @mfat.govt.nz] s9(2)(a)
Sent: Monday, May 13, 2013 11:46 AM
To: ; Tim Knox; s9(2)(a)
Subject: meat certification

[SEEMAIL] [SENSITIVE]

Released under the Official Information Act

s6(a)

Regards,

NZ OFFICIAL IN BEIJING s9(2)(a)

s9(2)(a)

New Zealand Embassy Beijing | Te Aka Aorere

E @mfat.govt.nz

s9(2)(a)

s9(2)(a)

Item 18(b)

information in it. If you have received this message in error, please email or telephone the sender immediately."

Released under the Official Information Act

Item 19

s9(2)(ba)(i)

Date: 13 May 2013

To:

Ref:

Background

s6(a)

s6(a)

9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

Item 19

s9(2)(ba)(i)

s9(2)(ba)(i).

Released under the Official Information Act

Item 20

From S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)
Sent: Tuesday, 14 May 2013 10:18 a.m.
To: Wayne McNee (Wayne McNee)
Cc: S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)
Subject: Chinese Health Certificates, non acceptance.

Good morning Wayne,

I am sorry to bother you directly, but I am sure you are generally aware of the non acceptance of the new Health Certificate at the Chinese border. We S9(2)(ba)(i) s held up in this situation, and with the latest circular (attached above) we have now had to stop all further shipments to China. We are by no means the largest organisation shipping meat to China, S9(2)(ba)(i)

S6(a)

We will be happy to assist however we can,

Kind regards
S9(2)(a) &
S9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

This e-mail message and any attachments contain information that is confidential and may be subject to legal privilege. If you are not the intended recipient, you must not peruse, use, pass on or copy this message or any attachments.
If you have received this email in error, please notify us by return email and erase all copies of this message including any attachments.

Released under the
Official Information Act

Item 20 (a)

From: Carol Barnao
Sent: Tuesday, 14 May 2013 12:28 p.m.
To: Wayne McNee (Wayne McNee)
Cc: Tim Knox;

s9(2)(a)

Subject: RE: Chinese Health Certificates, non acceptance.

s 9 2(g)(i).

Will keep you posted and we will remind Ministers office of the issue – we highlighted it in the SLT Issues & Opportunities report last Friday.

Cheers Carol

Carol Barnao | Deputy Director General | Standards
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 2652 | Facsimile: 64-4-894 0740 | Mobile: 029-894 2652 | Web: www.mpi.govt.nz

[SEEMAIL]

From: Wayne McNee (Wayne McNee)
Sent: Tuesday, 14 May 2013 10:50 a.m.
To: Carol Barnao
Cc: Tim Knox; ı@mfat.govt.nz' s9(2)(a)
Subject: RE: Chinese Health Certificates, non acceptance.

Thanks

Apparently it's been going on for a while?

s(2)(a) ı has also left me a phone message

s6 (a)

Wayne McNee | Director-General
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 0587 | Facsimile: 64-4-894 0740 | Mobile: 021 977 647 | Web: www.mpi.govt.nz

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

[SEEMAIL]

From: Carol Barnao
Sent: Tuesday, 14 May 2013 10:26 a.m.
To: Wayne McNee (Wayne McNee
Cc: Tim Knox; ı
Subject: RE: Chinese Health Certificates, non acceptance.

s9(2)(a)

s9(2)(a)

Will get s6(a)

Cheers Carol

Carol Barnao | Deputy Director General | Standards
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 2652 | Facsimile: 64-4-894 0740 | Mobile: 029-894 2652 | Web: www.mpi.govt.nz

Released under the Official Information Act

Item 20(a)

[SEEMAIL]

From: Wayne McNee (Wayne McNee)
Sent: Tuesday, 14 May 2013 10:24 a.m.
To: Carol Barnao
Subject: FW: Chinese Health Certificates, non acceptance.

Wayne McNee | Director-General
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 0587 | Facsimile: 64-4-894 0740 | Mobile: 021 977 647 | Web: www.mpi.govt.nz

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

[SEEMAIL]

From: s9(2)(a) s9(2)(ba)(i)
Sent: Tuesday, 14 May 2013 10:18 a.m.
To: Wayne McNee (Wayne McNee)
Cc: s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)
Subject: Chinese Health Certificates, non acceptance.

Good morning Wayne,

I am sorry to bother you directly, but I am sure you are generally aware of the non acceptance of the new Health Certificate at the Chinese border. We s9(2)(ba)(i) l up in this situation, and with the latest circular (attached above) we have now had to stop all further shipments to China. We are by no means the largest organisation shipping meat to China, s9(2)(ba)(i)

s6(a)

We will be happy to assist however we can,

s6(a)

Kind regards
s9(2)(a) & s9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

Item 21

From: s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 14 May 2013 7:07 p.m.
To:
Cc: Carol Barnao; Tim Knox; 9(2)(a)
s 9(2)(a)
Subject: RE: China: Meat Shipments Detained at Ports

Hi s 9(2)(a)

To date we have supplied AQSIQ with information on 563 containers which are believed to be at ports and 617 still to land. S6(a)

Also, we have heard of one high-value chilled (therefore perishable) beef shipment, detained on arrival, which was already cleared by AQSIQ over the weekend once they had our consignment information.

s 9(2)(a)
| Manager, Standards Branch | Ministry for Primary Industries

From: [mailto: @parliament.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 14 May 2013 6:45 p.m.
To: s9(2)(a)
Cc:
Subject: RE: China: Meat Shipments Detained at Ports

s 9(2)(a) Thanks appreciated.

How many shipments are currently detained?

Cheers

| Private Secretary (Food Safety) s9(2)(a)
Hon Nikki Kaye | Minister for Food Safety
Parliament Buildings, PO Box 18041, Wellington 6160, New Zealand
E: @parliament.govt.nz s 9(2)(a)

From: [mailto: l@mpi.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 14 May 2013 5:54 p.m.
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: China: Meat Shipments Detained at Ports

Sorry s 9(2)(a)

OOS

s9(2)(a)

Further to brief mention in recent Issues and Opportunities here is an outline of the issue of meat product detained in China. S 6(a)

Released under the Official Information Act

Item 21

6(a)

S6(a)

S9(2)(j)

S6(a)

S6(a)

S9(2)(j)

S6(a)

S9(2)(j)

certificates issued between 1 March and 10 May 2013 will be progressively cleared, using consignment information that MPI has provided to AQSIQ in the last couple of days.

Further update

MPI is providing daily updates to the Meat Industry Association to circulate to its membership, and will also be formally advising on developments by S9(2)(j) as the situation becomes clearer, and systems (and China) are ready to roll out the new certification.

S9(2)(a) S9(2)(a) | Manager, | Market Assurance Directorate | Standards Branch | Ministry for Primary Industries
Pastoral House, 25 The Terrace, WELLINGTON 6011 | (PO Box 2526, WELLINGTON 6140) | NEW ZEALAND
| web: www.mpi.govt.nz, www.foodsafety.govt.nz

S 9 (2) (a)

Released under the Official Information Act

Item 21 (a)

From: Carol Barnao
Sent: Tuesday, 14 May 2013 2:19 p.m.
To: [redacted] s9(2)(a)
Cc: Tim Knox s9(2)(a)
Subject: RE: Chinese Health Certificates s6(a)

Great – thanks s9(2)(a)

Cheers Carol

Carol Barnao | Deputy Director General | Standards
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 2652 | Facsimile: 64-4-894 0740 | Mobile: 029-894 2652 | Web: www.mpi.govt.nz

[SEEMAIL]

From: s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 14 May 2013 1:04 p.m.
To: Carol Barnao
Cc: Tim Knox; s9(2)(a)
Subject: RE: Chinese Health Certificates, non acceptance.

[UNCLASSIFIED]

Hi Carol,

s6(a)

In the case of the name change they received a formal request to approve the certificate with the accompanying PDF's.

s 6(a)

We received written approval for that certificate in Mid April with implementation subject to our providing 90 PDFs.

[redacted] s6(a)

s9(2)(g)(i)

s9(2)(g)(i) and s6(a)

[redacted] they have asked for the cert numbers by port so they can verify these with each CIQ.

There is a possibility we may have missed some consignments and we will have to deal with that if it happens.

To date we have supplied information on 563 containers which are believed to be at ports and 617 in transit.

Released under the Official Information Act

Item 21(a)

We provided the final spread sheet together with the specimen certificates yesterday with a formal covering note

s6(a)

s 6 (a)

I will provide an update later this morning our time.

Regards,

s9(2)(a)

From: Carol Barnao [mailto:Carol.Barnao@mpi.govt.nz]
Sent: Tuesday, 14 May 2013 6:29 a.m.
To:
Cc: Tim Knox;
Subject: FW: Chinese Health Certificates, non acceptance.

s9(2)(a)

s9(2)(a)

Hi

Can you give me a bit more detail about what, when and how this could/would be sorted.

Thanks/Cheers Carol

Carol Barnao | Deputy Director General | Standards

Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 2652 | Facsimile: 64-4-894 0740 | Mobile: 029-894 2652 | Web: www.mpi.govt.nz

Released under the Official Information Act

[SEEMAIL]

From: Wayne McNee (Wayne McNee)
Sent: Tuesday, 14 May 2013 10:24 a.m.
To: Carol Barnao
Subject: FW: Chinese Health Certificates, non acceptance.

Wayne McNee | Director-General
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 0587 | Facsimile: 64-4-894 0740 | Mobile: 021 977 647 | Web: www.mpi.govt.nz

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

[SEEMAIL]

s9(2)(a)

From:
Sent: Tuesday, 14 May 2013 10:18 a.m.

Item 21 (b)

From: Carol Barnao
Sent: Wednesday, 15 May 2013 2:14 p.m.
To:
Cc:
Subject: FW: China
Attachments:

s9(2)(a)
s9(2)(ba)(i)

Hi guys,

We will need an update from our MIA Strategic Directions Group meeting tomorrow and also Ministers.

s9(2)(g)(i)

s9(2)(g)(i)

s9(2)(g)(i)

Cheers Carol

Carol Barnao | Deputy Director General | Standards
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 2652 | Facsimile: 64-4-894 0740 | Mobile: 029-894 2652 | Web: www.mpi.govt.nz

[SEEMAIL]

From: @mia.co.nz]
Sent: Wednesday, 15 May 2013 2:08 p.m.
To: Carol Barnao
Subject: China

s9(2)(a)

Hi Carol,

S9(2)(ba)(i)

S9(2)(ba)(i)

S9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

Item 21(b)

S9(2)(ba)(i)

S9(2)(a) & S9(2)(ba)(i)

9(2)(a)

PO Box 345, Level 5, 154 Featherston St, Wellington 6140, New Zealand

www.mia.co.nz

Please consider the environment before printing this email

Released under the Official Information Act

Item 21(c)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 15 May 2013 2:53 p.m.
To: Carol Barnao; s9(2)(a)
Cc:
Subject: RE: China

[UNCLASSIFIED]

s6(a)

Consignments certified between this date and the date notified for implementation on the new cert will not be accepted.

s6(a)

S6(a)

s6(a)

S6(a)

s6(a)

Cheers

From: Carol Barnao [mailto:Carol.Barnao@mpi.govt.nz]
Sent: Wednesday, 15 May 2013 10:14 a.m. s9(2)(a)
To:
Cc:
Subject: FW: China

Hi guys,

We will need an update from our MIA Strategic Directions Group meeting tomorrow and also Ministers.

s6(a)

s 9(2)(g)(i)

s6(a)

s9(2)(g)(i)

Released under the Official Information Act

Item 21(c)

Cheers Carol

Carol Barnao | Deputy Director General | Standards
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 2652 | Facsimile: 64-4-894 0740 | Mobile: 029-894 2652 | Web: www.mpi.govt.nz

Released under the Official Information Act

Item 21 (d)

From: Carol Barnao
Sent: Thursday, 16 May 2013 1:44 p.m.
To:
Cc:
Subject: China certification problem

s9(2)(a)

Hi s9(2)(a)

We have an issue with MPI meat certs not being accepted by Chinese authorities – out of the MPI name change process

s9(2)(j)

The industry have contacted me, Wayne, Ministers s6(a)
both we and the Meat Industry Association (MIA) are concerned about media interest if this issue isn't resolved in the next few days.

s9(2)(a)

Our man in China is working hard on this and hopes to have a readout in the next 2-3 days but if things don't progress we will need the able services of one of your 9(2)(a) team to work with team and MIA on back pocket messages if needed.

Can you get someone to link to , who can start the discussion on the issue. s9(2)(a)

Historically we have linked with MIA on Comms messaging, who would also co-ordinate with the meat companies the same messages if there is significant media interest.

Thanks/Cheers Carol

Carol Barnao | Deputy Director General | Standards
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 2652 | Facsimile: 64-4-894 0740 | Mobile: 029-894 2652 | Web: www.mpi.govt.nz

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 22

From: s 9(2)(a)
Sent: Thursday, 16 May 2013 6:42 p.m.
To: s9(2)(a)
Cc: Carol Barnao; Debbie Morris; Tim Knox;

Subject: China meat certificates update

Hi s9(2)(a),

Today's update worked on with the Meat Industry Association for their membership is:

Further to circular PE/13/43, there has been no significant change to the situation but MIA can provide the following information update.

S6(a)

S9(2)(j)

S9(2)(j)

S6(a)

S6(a)

Released under the Official Information Act

MIA will provide a further update tomorrow.

| Manager, | Standards Branch | Ministry for Primary Industries S9(2)(a)

Released under the
Official Information Act

Item 23

From: Debbie Morris
Sent: Friday, 17 May 2013 10:49 p.m.
To: s 9(2)(a)
Subject: Re: China meat certification

Certainly
Thanks again for your help

out of scope

Sent from my iPhone

s 9(2)(a)

On 17/05/2013, at 10:43 PM, .@mpi.govt.nz>
wrote:

s9(2)(a)

Thank you but it is unfortunately one man's job as needs to carefully check the size of the data he extracts online.

DOS

many thanks

s 9(2)(a)

From: Debbie Morris
Sent: Friday, 17 May 2013 10:33 p.m.
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: Re: China meat certification

s 9(2)(a)

DOS

Thanks for the update I don't suppose there is anything we can short term to help?

Sent from my iPhone

On 17/05/2013, at 10:31 PM, .@mpi.govt.nz> s 9(2)(a)
wrote:

s6(a)

From: Debbie Morris
Sent: Friday, 17 May 2013 9:50 p.m.
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: Re: China meat certification

We are doing a briefing for the Minister & the DG tomorrow morning at 10am. If it doesn't take you off the important work can one of you provide some logistics of the number of containers / volumes etc or maybe even copy the spreadsheet you are sending to so I can work it out?
Regards

s 9(2)(a)

Sent from my iPhone

Released under the Official Information Act

Item 23

On 17/05/2013, at 8:53 P' @mpi.govt.nz>
wrote:

s9(2)(a)

In an hour or so

From: Debbie Morris
Sent: Friday, May 17, 2013 08:46 PM New Zealand Standard Time
To: >;
Cc:
Subject: RE: China meat certification

s9(2)(a)

s9(2)(a)

s9(2)(a)

s9(2)(a)

thanks heaps to you and a for this. Much appreciated. and I are off to see the Minister with the DG tomorrow morning so it would be wonderful if you could supply an ETA for the report tha has requested...
Regards
Debbie Morris

s9(2)(a)

From:
Sent: Friday, May 17, 2013 8:11 PM
To:
Cc:]; Debbie Morris;
Subject: RE: China meat certification

s9(2)(a)

s9(2)(a)

s6(a)

From:
Sent: Friday, 17 May 2013 8:06 p.m.
To:
Cc: ; Chris Kebbell (Chris);
Subject: RE: China meat certification

s9(2)(a)

9(2)(a)

[UNCLASSIFIED]

s6(a)

From: .c@mpi.govt.nz]
Sent: Friday, 17 May 2013 4:03 p.m.
To:
Cc:]; Debbie Morris; ; Chris Kebbell (Chris);
Subject: RE: China meat certification
I managed to get in touch with

s9(2)(a)

s9(2)(a)

s9(2)(a)

s9(2)(a)

s6(a)

s6(a)

---

s9(2)(a)

From:
Sent: Friday, 17 May 2013 7:57 p.m.
To:
Cc: ; Debbie Morris; ; Chris Kebbell (Chris)
Subject: Re: China meat certification

s9(2)(a)

s9(2)(a)

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 23

s9(2)(g)(i)

Sent from my iPhone

On 17/05/2013, at 7:43 PM., @mpi.govt.nz>
wrote:

s9(2)(a)

Thanks, is already running a report ...
..and, e has container that left NZ

s9(2)(ba)(i)

From: s9(2)(a)
Sent: Friday, 17 May 2013 7:42 p.m.
To:); Debbie Morris; s9(2)(a)
Cc: Chris Kebbell (Chris) s9(2)(a)
Subject: Re: China meat certification

Hi

9(2)(a) direct line and mobile are s9(2)(a)

Manager. s9(2)(a)
Ministry for Primary Industries
Wellington, New Zealand

From: s9(2)(a)
Sent: Friday, May 17, 2013 07:31 PM New Zealand Standard Time
To:); Debbie Morris; s9(2)(a)
Cc: ; Chris Kebbell (Chris); s9(2)(a)
Subject: RE: China meat certification

Hi s9(2)(a)

I am at home so please give me a call any time you want on + if there is anything I can do to help. s9(2)(a)
So far, we have been asked to provide information about the consignments leaving NZ from 09 May and after.
s9(2)(a)

From: s9(2)(a)
Sent: Friday, 17 May 2013 7:17 p.m.
To: Debbie Morris;
Cc: ; Chris Kebbell (Chris); s9(2)(a)
Subject: RE: China meat certification

He will keep me posted.

Manager s9(2)(a)
Market Assurances Standards Branch
Ministry for Primary Industries
Pastoral House 25 The Terrace
PO Box 2526 Wellington New Zealand

s9(2)(a)

From: Debbie Morris
Sent: Friday, 17 May 2013 6:39 p.m.

Released under the Official Information Act

Item 23

s 9(2)(k) **To:**
Cc: ; Chris Kebbell (Chris)
Subject: Re: China meat certification
s 9(2)(a) is trying to get on it & if that doesn't work we have support from V&S Chris Kebbell.
What data source have you been working from?

Sent from my iPhone

s 9(2)(k) On 17/05/2013, at 6:24 PM, wrote:

[UNCLASSIFIED]

Hi
The information we need is
Exporter ID, Certificate number, RMP number (there may be several on one cert), date of approval, destination port.
If we can get this for all consignments from March up to and including May 10 to be complete.
There earlier ones will have been cleared but we may as well get the total picture if wecan.
This is only required for the following certificates versions of CN100, CN103, CN104, CN105.
6(a)
s 6(a)

Cheers,
9(2)(a).

From: Debbie Morris [mailto:Debbie.Morris@mpi.govt.nz]
Sent: Friday, 17 May 2013 2:07 p.m.
To:
Cc: s9(2)(a)
Subject: Re: China meat certification
can you call me on my mobile so I can understand exactly what is needed

Sent from my iPhone
s9(2)(a)

On 17/05/2013, at 5:48 PM, > wrote:

[UNCLASSIFIED]

I need to get the spread sheet sorted out with approved dated and RMP numbers next to the cert numbers and ports which we already have
s6(a)

From: Debbie Morris [mailto:Debbie.Morris@mpi.govt.nz]
Sent: Friday, 17 May 2013 1:40 p.m.
To: s9(2)(a)
Cc:
Subject: China meat certification
Importance: High
9(2)(ba)(i)
Hi all – just had a call from Wayne. He had been on the phone to again. They are being told by their people in market that the
6 (a)

Released under the Official Information Act

Item 23

s6(a) s9(2)(ba)(i)

Is there any further action that we can take in the short term to assist?

Regards

Debbie Morris | Director
Systems, Support and ACVM | Standards Branch
Ministry for Primary Industries | Pastoral House, 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 2541 | Mobile: 029-894 2541 | Web: www.mpi.govt.nz

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 23(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Saturday, 18 May 2013 3:33 a.m.
To: s9(2)(a) Debbie Morris
Cc:
Chris Kebbell (Chris) s 9(2)(a)
Subject: RE: China meat certification [SEC=UNCLASSIFIED]
Attachments: China Meat.xlsx

OOS

Attached has details requested for shipments of product on 100 series certs to China March to May. Hope it helps.

s 9(2)(a)

s9(2)(a).

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 24

From: s9(2)(a)
Sent: Saturday, 18 May 2013 1:18 p.m. s9(2)(a)
To: Debbie Morris
Cc: s9(2)(a)
Chris Kebbell (Chris);
Subject: RE: China meat certification

[UNCLASSIFIED]

Hi, s9(2)(a)
I have had a talk to . Unfortunately the problem is the same one we encountered last week.

s6(a)

A different approach is need which I gather does exist. Ideally that should happen this weekend which would give me time to have a look at it a

s6(a)

We have agreed on the following fields
Exporter ID, Cert number, Approval date, departure date, RMP Number, Destination Port, Container number
Some fields won't be needed however it would be good to have the data in case.

Cheers

From: s9(2)(a)
Sent: Saturday, 18 May 2013 8:51 a.m.
To: s9(2)(a)
Cc: ; Debbie Morris; s9(2)(a)
Chris Kebbell (Chris);
Subject: Re: China meat certification

s6(a)

On 18/05/2013, at 12:24 PM, "I , wrote: s9(2)(a)

[UNCLASSIFIED]

Hi,

s6(a)

Regards,
s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 24

From: [illegible]mpi.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Saturday, 18 May 2013 5:39 a.m.
To: [illegible]: Debbie Morris s 9(2)(a)
Cc: [illegible]; Chris Kebbell (Chris); s 9(2)(a)
Subject: RE: China meat certification

s 9(2)(a)

If you would require any additional and more detailed report please let us know as soon as possible, s 6(a)

regards

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 25

From: Debbie Morris
Sent: Saturday, 18 May 2013 8:00 p.m.
To:
Cc:
); Andrew Coleman
Subject: Fwd: URGENT_ AP E-cert Prod - China
Attachments: China_Report.xlsx; ATT00001.htm

s9(2)(a)

s9(2)(a)

9(2)(a) he data for checking. Please let's know that it's ok or if there is anything else that you need

Sent from my iPhone

Begin forwarded message:

From:
Date: 18 May 2013 7:23:55 PM NZST
To:
Cc: Debbie Morris <Debbie.Morris@mpi.govt.nz>,

s9(2)(a)

s9(2)(a)

s9(2)(a)

s9(2)(a)

Subject: Re: FW: URGENT_ AP E-cert Prod - China

Hi s9(2)(a)
The data looks good to me.
Find attached the report in a MS Excel spreadsheet format.
Cheers

s9(2)(a)

On 18 May 2013 19:09, I @mpi.govt.nz> wrote:

s9(2)(a)

9(2)(a) Here is the report that ran for us – please could you check that it looks correct and I will
9(2)(a) then convert it to a readable format and an then forward it on to the relevant parties

Please keep me cc'd in on all mail till resolved.

Thnx

9(2)(a)

9(2)(a) **From:**
Sent: Saturday, 18 May 2013 2:27 p.m.
s9(2)(a) **To:**
Cc: Debbie Morris;
Subject: RE: URGENT_ AP E-cert Prod - China

9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 25

If you can let me have the scripts as soon as you have it done I will get the relevant resource to run it asap

Thnx

s 9(2)(a)

s 9(2)(a) **From:**
Sent: Saturday, 18 May 2013 2:26 p.m.
s 9(2)(a) **To:**
Cc: Debbie Morris;
s 9(2)(a) **Subject:** URGENT_ AP E-cert Prod - China

s 9(2)(a)

We have an urgent issue to deal with and a report out of Production database is required as soon as possible. s6(a)

s6(a)

- A search is required to cover all Approved, Accepted and Acknowledged certificates using the templates CN100, CN102 CN103, CN104, CN105 . The search should target all certificates approved on/from 1 Mar 2013 till today. s 6(a)

- A following data is required per certificate
) Exporter ID
) Certificate Number
) **Approval** date
) NZ departure date
) Inspection Port
) Discharge Port (if any)
) Container Number(s)
) All export premises IDs that display in EC output

s 9(2)(a) Please give me a call ( ) if you have any questions about the data required, it is quite important that we do it right.

Many thanks

Released under the Official Information Act

Item 26(a)

From:
Sent: Monday, 20 May 2013 9:48 p.m.
To: Andrew Coleman
Subject: RE: Update

s 9(2)(a)

s9(2)(a)

[UNCLASSIFIED]

(a)(ii) Hi

There will be a cable coming down.

This summarises where we are at today.

Information on all consignments for meat and related products was handed over to AQSIQ s6(a) . This spread sheet was based on data extracted from MPI Ecert on Saturday listing all certificate numbers, Destination port, certificate approval date, shipping date and RMP numbers of the premises. AQSIQ have acknowledged receipt of the spread sheet.

)s6(a)

(a)

s6(a)
(1)

s6(a)
(2)

We will ask NZTE to assist in providing up-to-date information at the ports via their direct contacts with imports.

)

Regards,

-----Original Message-----
From: Andrew Coleman [mailto:Andrew.Coleman@mpi.govt.nz]
Sent: Monday, 20 May 2013 5:46 p.m.

Released under the Official Information Act

Item 26(a)

To: s 9(2)(a)
Subject: Update

Hi s 9(2)(a)

I have just spoken to Minister Guy - are you able to give us a close of business update please?

Thanks.

Andrew

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 26(b)

From: Tim Knox
Sent: Monday, 20 May 2013 4:42 p.m.
To:
Cc: Andrew Coleman; Debbie Morris; M
Subject: RE: China Meat Certification

s9(2)(a)

s9(2)(a)

[SEEMAIL] [IN CONFIDENCE]

s6(a)

s6(a)

Have spoken again with [redacted]). He has confirmed they will do a FM at close of business their time tonight and tomorrow at least.

Cheers, Tim

Tim Knox | Director Market Assurance | Standards Branch | Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington 6140 | New Zealand | Telephone: 64-4-894 0165| Facsimile: 64-4-894 0728 | Mobile: 029-894 0165| Web: www.mpi.govt.nz

---

From: M
Sent: Monday, 20 May 2013 3:05 p.m.
To: Tim Knox
Cc: Debbie Morris;
Subject: RE: China Meat Certification

s9(2)(a)

s9(2)(a)

[SEEMAIL] [IN CONFIDENCE]

Tim,

s6(a)

s6(a)

s6(a)

Released under the Official Information Act

Item 26(b)

s6(a)

s6(a)

s6(a)

s 9(2)(a)

Divisional Manager
North Asia Division
New Zealand Ministry of Foreign Affairs & Trade | Manatū Aorere

s 9(2)(a)

From: Tim Knox [mailto:Tim.Knox@mpi.govt.nz]
Sent: Monday, 20 May 2013 12:49 p.m.
To: (NAD) s 9(2)(a)
Cc: Debbie Morris; (TND); (TND); (DS TEG) s 9(2)(a)
Subject: RE: China Meat Certification

[Seemail – restricted]

Hi s 9(2)(a)

s6(a)

s6(a)

s6(a)

s6(a)

s6(a)

s6a

Released under the Official Information Act

Item 26(b)

s6(a)

s6(a) s6(a)

s6(a)

escalation options [illegible]
3pm today.

Regards, Tim

Tim Knox | Director Market Assurance | Standards Branch | Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington 6140 | New Zealand | Telephone: 64-4-894 0165| Facsimile: 64-4-894 0728 | Mobile: 029-894 0165| Web: www.mpi.govt.nz

s 9(2)(h)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 26 (c)

From: s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 21 May 2013 1:28 p.m.
To: Debbie Morris; Tim Knox; s 9(2)(a)
Andrew Coleman
Subject: RE. meat issue s 9(2)(a)
s 6(a)

[SEEMAIL] [RESTRICTED]

Thanks s 9(2)(a)

s 9(2)(a)
s9(2)(a)

North Asia Division
New Zealand Ministry of Foreign Affairs & Trade | Manatū Aorere

mfat.govt.nz s 9(2)(a)

From: s9(2)(a)
Sent: Tuesday, 21 May 2013 1:26 p.m.
To: l@mpi.govt.nz; Debbie.Morris@mpi.govt.nz; tim.knox@mpi.govt.nz; s 9(2)(a)
andrew.coleman@mpi.govt.nz
Subject: - meat issue
s 6(a)

[RESTRICTED]

s6(a)

We will report this to a wider group as part of our daily Formal Message today.

s9(2)(a)

Counsellor (Trade/Economic) s (9)(2)(a)
New Zealand Embassy Beijing | Te Aka Aorere

s 9(2)(a)
@mfat.govt.nz

Released under the Official Information Act

s9(2)(a)

Item 26(c)

Chaoyang District
Beijing 100600

www.mfat.govt.nz | www.nzembassy.com | www.aid.govt.nz | www.safetravel.govt.nz

NEW ZEALAND
EMBASSY

"The information contained in this email message is intended only for the addressee and is not necessarily the official view or communication of the Ministry. If you are not the intended recipient you must not use, disclose, copy or distribute this message or the information in it. If you have received this message in error, please email or telephone the sender immediately."

Released under the Official Information Act

Item 26 (d)

From: @mfat.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 21 May 2013 4:20 p.m.
To: s9(2)(a)
Debbie Morris; Tim Knox;
Andrew Coleman; DPMC)
Subject: Further update: discussion today with AQSIQ: meat issue s9(2)(a)

[SEEMAIL] [RESTRICTED]

Further to my email below, a further update - which will also be reflected in our wrap up sit rep report on this by the cop today.

s9(2)(a) s 6(a)

s9(2)(a)

s6(a) s6(a)

s6(a)

s9(2)(a)

Counsellor (Trade/Economic) s 9(2)(a)
New Zealand Embassy Beijing | Manatū Aorere

@mfat.govt.nz

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 26(e)

From:
Sent: Wednesday, 22 May 2013 12:46 a.m.
To: Andrew Coleman; Carol Barnao
Cc: ; Tim Knox;

s9(2)(a)

Subject: Additional assurances required by AQSIQ

s9(2)(a)

Importance: High
Sensitivity: Confidential

[SEEMAIL] [IN CONFIDENCE]

Hi Andrew,

s 6(a)

Released under the Official Information Act

Item 26(e)

Regards,

s 9(2)(a)

NZ OFFICIAL BEIJING s 9(2)(a)
New Zealand Embassy Beijing | Te Aka Aorere

s 9(2)(a)

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 26 (f)

From: s 9(2)(a)
Sent: Monday 27 May 2013 2:05 p.m. s 9(2)(a)
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: Re: URGENT_ AP E-cert Prod - China

s 9 (2)(a)

s 9(2)(a)

On 27/05/2013, at 2:03 PM, _____ wrote: s 9 (2)(a)

Hi s 9 (2)(a)

Attached is the results with the update date for the replaced certificate.

OOS

Regards

s 9(2)(a)

On 27 May 2013 10:10, s _____@mpi.govt.nz> wrote: s 9(2)(a)

s 6(a) we do need the last column to confirm when the replacements were done.

There were some replacements done before all this happened and they were on the CN100.4 template.

The version number of the replacement cert template would help i s 6(a)

s9(2)(a)

From:
Sent: Monday, 27 May 2013 8:18 a.m. s9(2)(a)
To:
Cc: s 9(2)(a)
Subject: Re: URGENT_ AP E-cert Prod - China

Sorry s 9 (2)(a)

How important is the last column data?

Released under the Official Information Act

Item 26(f)

On 27 May 2013 07:20, .govt.nz> wrote: s9(2)a

thanks s9(2)(a)

theres no data in the last column.

s9(2)(a)

On 26/05/2013, at 8:57 PM, > wrote: s9(2)(a)

Hi s9(2)(a)

Attached is the lasted report as requested by s9(2)(a)

Cheers

s9(2)(a)

On 26 May 2013 12:36, s9(2)(a)

s9(2)(a) @mpi.govt.nz> wrote:

s9(2)(a)

As discussed; we urgently require another report to check on all the certificates listed in previous (attached report).

This new report needs to check every certificate listed in old report and

1) confirm the status of that certificate,

2) the date of that status change,

3) if the status is Replaced we need the Replacement Cert number (+ a) a Replacement cert status and b) the date of the status change).

Many thanks

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 26 (f)

From: l s 9(2)(a)
Sent: Monday, 20 May 2013 6:09 p.m. s9(2)(a)
To:
Subject: Fwd: URGENT_ AP E-cert Prod - China

Hi s 9(2)(a)

Attached is the report changed as requested.

Cheers

s 9(2)(a)

---------- Forwarded message ----------
From: s9(2)(a)
Date: 20 May 2013 18:01
Subject: Re: URGENT_ AP E-cert Prod - China
To: er@mpi.govt.nz>
Cc: s9(2)(a)

Hi s9(2)(a)

Attached is the China report 2 spreadsheet as requested.

Cheers

s9(2)(a)

On 20 May 2013 16:47, s9(2)(a)
@mpi.govt.nz> wrote:

Hi

S9(2)(a)
sending the script to Fonce script has been amended send it s 9(2)(a)
back to to run
s 9(2)(a)

Please keep me cc'd in all comm's and call me directly if there is an issue or blocker

Thnx

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 26(f)

On 20/05/2013, at 4:30 PM, _____ s 9(2)(a)
wrote:

s 9(2)(a)

is off sick today. But I've spoken to him and he'll be able s9(2)(a)
to add the column.

s 9(2)(a)

Is it possible to get the script from Saturday of the server and s 6(a)
s 9(2)(a) emailed to

s 9(2)(a)

On 20/05/2013 4:06 PM, "Debbie Morris"
<Debbie.Morris@mpi.govt.nz> wrote:

s6(a) We will get you an ETA soon (

Debbie Morris | Director
Systems, Support and ACVM | Standards Branch
Ministry for Primary Industries | Pastoral House, 25 The Terrace | PO Box 2526 |
Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 2541 | Mobile: 029-894 2541 | Web: www.mpi.govt.nz

Released under the Official Information Act

From: s 9(2)(a)
[mailto:_ @mfat.govt.nz] s 9(2)(a)
Sent: Monday, 20 May 2013 4:03 p.m.
To: s 9(2)(a)
Cc: Debbie Morris;
s 9(2)(a)
Subject: RE: FW: URGENT_ AP E-cert Prod - China

[UNCLASSIFIED]

How long is this likely to take?

From: s 9(2)(a)
.govt.nz]
Sent: Monday, 20 May 2013 12:01 p.m.
To: ; MPI Service Desk s 9(2)(a)
Cc: Debbie Morris;
s 9(2)(a)

Item 26 (f)

s 9 (2)(a)

Subject: RE: FW: URGENT_ AP E-cert Prod - China

Hello s 9(2)(a)

s6(a).

s6(a)

s 6(a)

OOS

If you have any questions please call me o s9(2)(a)

Thank you

s 9(2)(a)

OOS

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 26 (g)

From: Scott Gallacher (Scott Gallacher)
Sent: Friday, 24 May 2013 4:47 a.m.
To: Andrew Coleman
Subject: Fwd: Formal Message : Meat Exports to China: Situation Report 22 May

s 6(a)

OOS.

Begin forwarded message:

From: Chris Carson <Chris.Carson@mpi.govt.nz>
Date: 23 May 2013 21:09:02 NZST
To: SAG Senior Leadership Team <zSAGStrategicLeadershipTeam@mpi.govt.nz>
Cc: Peter Thomson <Peter.Thomson@mpi.govt.nz>, Nick Maling <Nick.Maling@mpi.govt.nz>, "JulieR Collins (Julie)" <JulieR.Collins@mpi.govt.nz>, s9(2)(a)
Subject: FW: Formal Message : Meat Exports to China: Situation Report 22 May

fyi

From: BEIJING
Sent: Thursday, 23 May 2013 9:05:00 p.m. (UTC+12:00) Auckland, Wellington
To: BEIJING; NAD; MFAT Messages
Cc: ...CHINA POSTS; TND; FM.P/S Agriculture; FM.P/S Food Safety; FM.P/S MFA; FM.P/S Trade; FM.DPMC (FPA); CEO; DS AAG; DS TEG; FM.Customs Service (Seemail); FM.NZTE (Seemail)
Subject: RE: Formal Message : Meat Exports to China: Situation Report 22 May

[SEEMAIL] [RESTRICTED]

Handling Instructions:
MPI: Coleman, Morris, Knox, s9(2)(a)
Customs:
NZTE: s9(2)(a)

We have been working through the day receiving certificates from MPI and sending s 6(a) them through to AQSIQ. We have sent 100 certificates to date and we will continue to send them through to AQSIQ as we receive them. We are sending them through as quickly as we receive them. We predict that we will have sent through 200 certificates by the end of today at least. s 6(a) Once AQSIQ has the complete information on priority consignments they will send this through to the local CIQs as we agreed yesterday.

6(a)

3 The issue has not received any attention from Chinese media or social media today with the exception of a story from Xinhua Wellington (s OOS.

Released under the Official Information Act

Item 26 (g)

s6(a)

From: BEIJING
Sent: Wednesday, 22 May 2013 6:13 p.m.
To: BEIJING; NAD; FM.MPI (Seemail)
Cc: ...CHINA POSTS; TND; FM.P/S Agriculture; FM.P/S Food Safety; FM.P/S MFA; FM.P/S Trade; FM.DPMC (FPA); CEO; DS AAG; DS TEG; FM.Customs Service (Seemail); FM.NZTE (Seemail)
Subject: Formal Message : Meat Exports to China: Situation Report 22 May

[RESTRICTED]

Handling Instructions:
MPI: Coleman, Morris, Knox, s 9(2)(a)
Customs:
NZTE: s 9(2)(a)

Summary

We have reached agreement today with AQSIQ on a resolution to resolve all outstanding issues for clearance of consignments and we are now on our way towards clearing NZ meat consignments sitting on port

s 6(a)

AQSIQ has agreed to release consignments based on copies of new certificates and in priority batches. Hard copy certificates have been requested by AQSIQ and will be held at the Embassy and delivered to AQSIQ as required.

s6(a)

s6(a)

Released under the Official Information Act

Action

For information.

Report

2 Following advice from MPI this morning that it could reissue all certificates for meat consignments that are held up at ports (or on the water) under the NZFSA name we advised AQSIQ s 6(a) accepted this solution and following further negotiation with AQSIQ officials (and today we have agreed a firm pathway towards the release of consignments. Chinese media continue to take a neutral position towards the issue by only reposting news from foreign media without inputting their own comments.

s 6(a)

3 AQSIQ has agreed to release all consignments based on copies of new certificates.

s 6(a)

soon as we receive them tomorrow morning we will deliver them directly to AQSIQ. AQSIQ also agreed today to fast track the clearance of priority consignments.

s 6(a)

Item 26(9)

S6(a) & 9(2)(g)(i)

S6(a)

S6(a)

S6(a)

S6(a)

S6(a)

S6(a)

Released under the Official Information Act

From: BEIJING
Sent: Tuesday, 21 May 2013 8:52 p.m.
To: NAD; FM.MPI (Seemail); BEIJING
Cc: ...CHINA POSTS; TND; FM.P/S Agriculture; FM.P/S Food Safety; FM.P/S MFA; FM.P/S Trade; FM.DPMC (FPA); CEO; DS AAG; DS TEG; FM.Customs Service (Seemail); FM.NZTE (Seemail)
Subject: Formal Message : Meat Exports to China: Situation Report 21 May

Item 26 (g)

[RESTRICTED]

Handling Instructions:
MPI: Coleman, Morris, Knox, s 9(2)(a)
Customs:
NZTE: s9(2)(a)

Summary

Daily Situation Report on the meat access issue to China: 21 May

Action

For information.

Report

s6(a)

2 We followed up this morning with AQSIQ in an attempt to extract a timeframe for when the meat consignments sitting in the ports would start to clear

s6(a)

3

s6(a)

4

s6(a)

5 Ambassador met with AQSIQ

s6(a)

6

s6(a)

s6(a) The two issues (clearance of product in-country and the re-starting of trade using the new certificate) were important but the clearance of product was the current pressing priority.

Released under the Official Information Act

Item 26 (g)

S6(a)

Ambassador stressed that the NZ media attention on this issue was intense and the Prime Minister and Ministers were personally fronting on the issue

S6(a)

S6(a)

S6(a)

S6(a)

S6(a)

S6(a)

Released under the Official Information Act

Item 26 (g)

S6(a).

---

s9(2)(h)

Released under the Official Information Act

Item 26(h)

s 9(2)(a)

From:
Sent: Wednesday, 22 May 2013 5:11 p.m.
To:
Cc:
Subject: FW: Containers held up_final.xlsx

s 9(2)(a)

9(2)(a)

These are the certificates we would like replaced, please.

| Manager, | Standards Branch | Ministry for Primary Industries s 9(2)(a)

---

s 9(2)(a)

From:
Sent: Wednesday, 22 May 2013 4:38 p.m.
To:
Cc:
Subject: FW: Containers held up_final.xlsx

9(2)(a)

s 9(2)(a)

An update on process etc.

s6(a)

6(a)

Getting information out through MIA to exporters to be ready to request issue of replacement certificates once the system starts prompting them to.

s9(2)(a)

Have you spoken with at all on this afternoon's movements?

s 9(2)(a)

| Manager, | Standards Branch | Ministry for Primary Industries

---

s 9(2)(a)

From:
Sent: Wednesday, 22 May 2013 3:58 p.m.
To:
Subject: Containers held up_final.xlsx

9(2)(a)

9(2)(a)

Here's the most up to date list of containers which industry have notified me about.

Released under the Official Information Act

Item 26 (h)

9(2)(a)

Containers held up_final.xlsx

Released under the Official Information Act

Item 26(i)

Waikato Times
Tuesday, May 21, 2013
Page : 11
Section :
Edition :
Region : New Zealand Metropolitan

Page : 1 of 2
Circulation : 41,430
Area Of Clip : 499.61 sqcm
Clip ID : 7294813

Confusion remains over China hold on NZ meat

While Prime Minister John Key says the block will soon end, Federated Farmers are concerned at its impact, report Tim Cronshaw, Hamish Rutherford and Kate Chapman.

Released under the Official Information Act

Chinese officials are yet to explain exactly why they are blocking meat from entering the country.

At a chaotic press conference in Parliament yesterday, Primary Industries Minister Nathan Guy insisted New Zealand's relationship with China officials was "wonderful".

However, he was unable to explain the "documentation issues" preventing beef and sheep meat entering the country.

On Friday it emerged that New Zealand meat products had been held up in Chinese ports, possibly for weeks.

The Government has refused to give any timing on a fix and warned speculation about the reasons behind it could be damaging.

Andrew Coleman, deputy director general for the Ministry of Primary Industries (MPI), said the ministry was working with Chinese officials, but could not establish what the issue was.

"We're not being told at this stage what the specific issue is.

"They've indicated they've got a technical issue with the documentation, that's what we're there with them yesterday, right now, talking through what is their exact concern, because we will remedy that concern," Coleman said.

The issue has been blamed on the merger of several government departments into MPI, however export certificates changed on March 1, and "product flowed freely after that point" Guy told reporters.

"But just in the last couple of weeks there has tended to be some delay of some product."

It was "too hard" to estimate how much meat was being stuck at port, with some chilled product being allowed through the borders.

No other countries had raised issues with New Zealand's documentation.

Guy ducked questions about whether Chinese officials were being obstructive or acting in good faith.

"The relationship is extremely strong with China," Guy said, noting the number of meetings between top politicians in both countries.

"We will work through these documentation issues with Chinese officials to get this issue sorted."

After 11 minutes of questions Guy led Coleman away from reporters, refusing to take further questions.

Federated Farmers' president Bruce Wills believed the block should be resolved within days.

He said he was informed about the issue on Friday afternoon, the day the story broke, and told it should be resolved in short order.

"This won't be something farmers are too pleased about, if there was a longer hiccup in this important Chinese trade than we've been advised, but at this stage my advice was this would be sorted within a matter of days."

Senior sources within the meat industry have said they believe the issue is one of protecting the local pork and poultry industries, noting that other animal products have been allowed to enter the country throughout the issue.

"There is a heap of speculation around the place but I don't know because I've had no confirmation or verification of any of the other speculation," Wills said.

Farmers struggling with the after-effects of drought and low prices are calling on the Government to act quickly to resolve the problem.

They were dismayed to learn of the paperwork wrangle as China has emerged as a major customer, becoming the largest buyer of New Zealand's sheepmeat by volume and value in the first quarter of the year.

Wills said the unexpected meat block could not have landed at a worse time for

"All information contained herein is protected by copyright. You may not copy, reproduce, record, retransmit, sell, publish, distribute, share or store this information in any form or by any means without the prior written consent of the Print Media Copyright Agency. You may not remove any copyright notice or proprietary notices.
Ph (04) 498-4488 or email info@pmca.co.nz for further information."

Item 26(i)

Waikato Times
Tuesday, May 21, 2013
Page : 11
Section :
Edition :
Region : New Zealand Metropolitan

Circulation : 41,430
Area Of Clip : 499.61 sqcm
Clip ID : 7294813

farmers struggling to cope with farming after drought and falling lamb prices.

"It is a concern particularly because this is a critical market for New Zealand and there has been a fair bit of excitement and anticipation at how quickly our exports have been going to China. To get a hiccup like this is a concern."

Wills said most of the meat stored in refrigerated containers at the border appeared to be frozen and could keep for months if necessary, but this would eventually generate a buildup of export stock if not solved quickly.

Farmers were wondering where the meat would go if it remained blocked and the wisdom of relying on a major market. They recognised China was a relatively new market and would not have the paperwork systems of European markets, he said.

China's economic and commercial consul Zhang Fan said yesterday the delay was likely due to a "small mistake" on the New Zealand side, and it was wrong to say meat exports to China had been blocked.

"I think probably there's just a miscommunication," Zhang said.

"I think probably they just haven't passed on the information as quickly as possible to the relevant Chinese authorities."

Zhang said he was "quite confident" the issue could be resolved quickly but he could not say how long that would be, saying: "They have to go through a kind of procedure, just the normal kind of bureaucratic process."

Zhang had not been able to get an update from officials in Beijing because of time differences, but pointed to the free trade agreement and New Zealand's rising exports to China and said there was a "very good" framework for discussing issues.

Earlier yesterday Prime Minister John Key said China fast-tracking sign offs on Kiwi meat plants was behind the block.

Some industry sources speculated it could be protectionism by Chinese authorities who were using the certification change as a pretext to protect local pork and poultry industries, despite New Zealand having a free trade agreement with China.

But the problem was more of an indication of how close New Zealand's relationship with China was, Key said.

He said in his recent trip to China, he put pressure on the country to authorise a few of New Zealand's production plants because of the high quality.

"The Chinese accommodated us, but the paperwork hadn't caught up," Key said.

"There's nothing sinister in it. Part of the problem is they fast-tracked the plants, the meat is not being spoiled."

He said it was not a long-term problem, and the Chinese authorities were working their way through it.

Fairfax NZ

"We will work through these documentation issues with Chinese officials to get this issue sorted."

Primary Industries Minister Nathan Guy

Released under the Official Information Act

"All information contained herein is protected by copyright. You may not copy, reproduce, record, retransmit, sell, publish, distribute, share or store this information in any form or by any means without the prior written consent of the Print Media Copyright Agency. You may not remove any copyright notice or proprietary notices.
Ph (04) 498-4488 or email info@pmca.co.nz for further information."

Item 26(i)

Title: News Headlines
Source: Newstalk ZB Auckland
Date: 18-May-13
Time: 12:59:00

Profile: Broadcast - Top Stories - Reduced Sources
Keywords: MAF(1)

News Report: Costs are increasing by the day while New Zealand meat is in limbo at China's border. Customs officials in China won't let the meat in because it was accompanied by documentation from the new Ministries of Primary Industries and not the former MAF.

Syndication: Radio Sport Auckland, Rhema NZ

Back to top

Demographics

Demographics are not available for this article

Phone

City

State

Title: This Way Up with Simon Morton
Source: Radio NZ National
Date: 18-May-13
Time: 12:03:00

Profile: Broadcast - Top Stories - Reduced Sources
Keywords: Not available

News Report: Federated Farmers says it's confident the Government is working quickly to move on frozen New Zealand meat stranded at the Chinese border. Container loads of sheep and beef have been held up for about a week after the name change from the Ministry of Agriculture and Forestry to the Ministry for Primary Industries apparently confused Chinese officials.

Back to top

Demographics

Demographics are not available for this article

Phone

City

State

Title: News Headlines
Source: RadioLIVE
Date: 18-May-13
Time: 12:01:00

Profile: Broadcast - Top Stories - Reduced Sources
Keywords: MAF(1), nathan guy(1)

News Report: There are concerns an exporting era may prove costly after tonnes of exported meat was refused entry to China. The Chinese Government won't let the meat be unloaded at ports because of a new export certificate which named the Ministry for Primary Industries instead of the former industry, MAF. A Spokesman for Primary Industries, Minister Nathan Guy, says it's a muck up at the Chinese end.

Syndication: Kiwi FM, Radio Dunedin, George FM

Back to top

Demographics

Demographics are not available for this article

Phone

City

State

Title: News Headlines
Source: RadioLIVE
Date: 18-May-13
Time: 09:59:00

Profile: Broadcast - Top Stories - Reduced Sources
Keywords: MAF(1), nathan guy(1)

News Report: The Government may be lumped with a large bill after a bungle which has seen hundreds of tonnes of exported meat refused entry to China. The Chinese Government won't let the meat be unloaded at ports because of a new export certificate which named the Ministry for Primary Industries instead of the former industry, MAF. A Spokesman for Primary Industries, Minister Nathan Guy, says it's a muck up at the Chinese end.

Syndication: Kiwi FM, Radio Dunedin, George FM

Back to top

Demographics

Demographics are not available for this article

Phone

City

State

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 26 K

Andrew Coleman

From: Nick Kirton (MIN) [Nick.Kirton@parliament.govt.nz]
Sent: Tuesday, 21 May 2013 9:50 a.m.
To: Andrew Coleman
12(2)(a) **Cc:**
Subject: Meat exports issue

Importance: High

Hi Andrew,

As discussed

My take is:

1. There was a name change to MPI, this prompted the need for new certificates.
2. AQSIQ did not approve the new certificates, and requested some amendments
s6(a) 3.
s6(a) 4.

5. MPI did not provide those original copies (Why?)
6. MPI continued using certificates with MPI on the certificates despite no official approval.
s6(a) 7.
8. MPI provided the original copies eventually (When?)
s6(a) 9.

This is how I see the story played out, and what I need is a either confirmation that this is the case, or that it is not. If it is not, I need MPI to tell me exactly what part of the story is incorrect. It may be true that there are other dimensions to this story, but ultimately the above looks to be the nucleus of the problem.

You'll see there are questions on points 5 and 8. Point 8 is probably the most pertinent.
6(a)

Could you please get back to me on the this as soon as you can?

Thanks,

Nick

12(2)(a) **Nick Kirton** | **Ministerial Advisor** | Office of Hon Nathan Guy | Minister for Primary Industries | Minister for Racing | 4.1 Beehive, Parliament Buildings, PO Box 18041, Wellington 6160, New Zealand | | E: nick.kirton@parliament.govt.nz |
W: http://www.beehive.govt.nz and http://www.parliament.nz

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

ITEM 26L

s 9(2)(a)

From: Tim Knox
Sent: Tuesday, 21 May 2013 1:02 p.m.
To: Andrew Coleman; Debbie Morris
Cc: Carol Barnao; (MFAT) s 9(2)(a)
Subject: Timeline Summary

9(2)(a).

Andrew/Debbie

Here is a summarise version of the timeline which will hopefully help clarify para 2 of last nights' FM from Beijing:"

1. Change of name and timing for new certificates to be introduced (1 March 2013) noted at MPI/AQSIQ Joint Management Committee meetings in September and October 2012.

2. FM sent to Posts (including Beijing) on 9 November 2012 containing details of name change (and specimens of new signature seals) with effect from 1 March 2013.

(a)

4. Sample MPI container seals and carton seals sent electronically to Embassy on 23 January.

5. MPI sends electronic copies of mock up certificates for all animal product certs (Embassy advised no need for phyto certs) to AQSIQ in 29 January 2013. These mock ups included the s 6(a) but with MPI name instead of NZFSA.

6.

6(a)

7.

6(a)

8. On 15 February Embassy asks whether we are locked in legally to a change on 1 March or whether there was a possibility to delay the actual cert change for a few weeks. MPI advised that this was unlikely to be possible.

9. On 18 February Embassy confirms that the mock up certificates that were provided on 29 January can now be printed on security paper and sent to AQSIQ

s 6(a)

10. Certificate specimens s 6(a) sent by urgent courier to Embassy 18 February.

11.

6(a)

12. s 6(a)

Released under the Official Information Act

s6(a) 13.

s6(a) 14.

15. MPI continues preparation for implementation of revised meat certificates

16. MPI receives first advice 29 April from a meat company that a consignment of meat is being held up at the Chinese border due to name changes on 'seals'. Subsequent investigation identifies problem is with the MPI name change on the certificate.

17.

s6(a)

Let me know if you require anything further at this stage. A more detailed/formal timeline will be prepared.

Cheers, Tim

Tim Knox | Director Market Assurance | Standards Branch | Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington 6140 | New Zealand | Telephone: 64-4-894 0165| Facsimile: 64-4-894 0728 | Mobile: 029-894 0165| Web: www.mpi.govt.nz

Released under the Official Information Act

Item 27

From: "Wayne McNee (Wayne McNee)" <Wayne.McNee@mpi.govt.nz>
Date: 22 May 2013 8:03:02 AM NZST
To: Andrew Coleman <Andrew.Coleman@mpi.govt.nz>
Subject: Re: Aditional assurances required by AQSIQ

Hi

I'm concerned about a few aspects of the email.

6(a)
s9(2)(g)(i)

It doesnt matter how much work it is, or how much it will cost, we must get this stock moving.

(a)

Keep me informed, thanks.

Wayne

Sent from my iPad

On 22/05/2013, at 5:58 AM, "Andrew Coleman" <Andrew.Coleman@mpi.govt.nz> wrote:

Morning - lots of very late night activity s 9(2)(g)(i)

This will be the focus for Carol.

Talk to you later.

Andrew

From:
Sent: Wednesday, May 22, 2013 12:45 AM New Zealand Standard Time s9(2)(a)
To: Andrew Coleman; Carol Barnao
Cc: Tim Knox; s9(2)(a)

Subject: Aditional assurances required by AQSIQ

[SEEMAIL] [IN CONFIDENCE]

Hi Andrew,

s9(2)(a) s6(a)

As discussed on the phone met with which will be reported in a separate cable. s6(a)

s6(a)

Released under the Official Information Act

Item 24

withheld under s6(a) & s9(2)(a)

s6(a)

s6(a)

s6(a)

Regards,

s 9(2) (a)

NZ OFFICIAL IN BEIJING s 9(2)(a)

New Zealand Embassy Beijing | Te Aka Aorere

Released under the Official Information Act

Item 27 (a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 22 May 2013 3:00 p.m. 9(2) (a)
To: Debbie Morris
Cc:
Subject: RE: New China templates · issue s 9(2)(d)

s 9(2)(d)

Yes this is possible - for FSA "go back interim clearance" s 9(2)(d)
for new and final certs

S 6(a)

12(d)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 22 May 2013 2:57 p.m.
To: ; Debbie Morris s 9(2)(a)
Cc:
Subject: RE: New China templates - version issue

s 9(2)(d)

Is it possible then to use or FSA "go back interim clearance" then s 9(2)(d)
9(2)(d) for new and final certs ?

s 9(2)(d)

This would make our problem disappear but it would mean
the cert versions are not sequential.

s9(2) (a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 22 May 2013 2:55 p.m.
To: Debbie Morris 9(2)(a)
Cc:
Subject: RE: New China templates - version issue

Impossible ☹ to go back

s 9(2)(d)

Two problems – we need to have on the new and final certs s 9(2)(d)
Currently these will be taken by s 9(2)(d)
the FSA "go back interim clearance"

s 6(a)

From: Debbie Morris
Sent: Wednesday, 22 May 2013 2:19 p.m.
To:
Cc: s9(2) (a)

Released under the Official Information Act

Item 27(a)

Subject: RE: New China templates - version issue
Importance: High

S9(2)(a)

how hard would it be to revert to the old version numbers for the old NZFSA certificates. See attached from s9(2)(a)

s 6(a)

Regards

Debbie Morris | Director
Systems, Support and ACVM | Standards Branch
Ministry for Primary Industries | Pastoral House, 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: 64-4-894 2541 | Mobile: 029-894 2541 | Web: www.mpi.govt.nz

From:
Sent: Wednesday, 22 May 2013 2:16 p.m. s9(2)(a)
To: Debbie Morris
Subject: FW: New China templates - version issue

Yes noted -

s 9(2)(a)

From:
Sent: Wednesday, 22 May 2013 1:29 p.m.
To:
Cc:
Subject: New China templates s 9(2)(a)

Hi s 9 (2)(a)

I know it's busy time for you at the moment. We have seen some of the emails going around.

We have been asked by Debbie Morris to create copies of the current China templates and change the MPI references back to NZFSA. This will impact the version number of your new CN templates.

For example the current CN template version is CN100.4, your new CN template is CN100.5. In order to maintain a sequential version history we would take a copy of CN100.4 and call it CN100.5 forcing us to rename your new template to something else. Otherwise we will end up with CN100.4 (active), (new with NZFSA references) then your CN100.5 (your new changes)

s 6(a)

s 6(a)

We are creating these templates for Debbie in the next few minutes so if you could get back to us in the next few minutes that would be great.

Cheers,

| Senior Advisor (E-cert) S9(2)(a)
Technology Systems | Systems, Support & ACVM | Standards
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
Telephone: | Facsimile: Mobile: S9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 27(b)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 22 May 2013 3:34 p.m.
To: 9(2)(a)
Cc:
Subject: FW: CN templates
Attachments: s 6(a)

Just noting – ignore s 6(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 22 May 2013 3:22 p.m.
To: s 9(2)(a)
Cc: s 9(2)(a)
Subject: RE: CN templates

Hi s9(2)(a)

Certs are all ready for approval with the for the NZFSA certs. s 9(2)(d)

s 9(2)(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Wednesday, 22 May 2013 3:07 p.m.
To: s9(2)(a)
Cc: Debbie Morris; s 9(2)(a)

Subject: RE: CN templates

I have verbal direction from Debbie Morris to do the following

Set up the following FSA interim cert templates for Drasko to approve

s 6(a)

CN104.7

s 6(a)

Keep the following versions in draft for use for the "final" templates

s 6(a)

CN100.5
CN102.5
CN103.5

Released under the Official Information Act

Item 27 (b)

s6(a)

CN105.5

Thanks

s 9 (2)(a)

From:
Sent: wednesday, 22 May 2013 2:59 p.m.
To:
Cc: Debbie Morris;
Subject: CN templates

s 9 (2)(a)

s 9 (2)(a)

s 9 (2)(a)

s 9(2)(a)

I have been told that we are to implement new CN (100 series) templates to facilitate replacement certs for affected consignments issued since 1 March onwards.
So, to make it clear what is required here is a brief 'reconciliation" of our current CN100 series situation;
- The CN 100 series templates are currently in production:
CN100.4
CN102.4
CN103.4
CN104.5
CN105.4

s6(a)

You requested all above templates to be amended in order to revert to old ministry name and old competent authority name. The new draft versions, ready to be implemented, are as follows.
CN100.5
CN102.5
CN103.5

CN105.5 s6(a)

Please note that we don't have the ability to keep the existing version number when making the change to an already approved/implemented template. The same will happened once these "temporary" templates are replaced with a final agreed template.

I will hold on with implementation till I receive your confirmation to go ahead with new versions.
regards

s9(2) (a).

Released under the Official Information Act

Item 27 (c)

From: ~~Nick Kirton (MIN) [Nick.Kirton@parliament.govt.nz]~~
Sent: Wednesday, 22 May 2013 8:54 p.m.
To: Andrew Coleman; Wayne McNee (Wayne McNee)
Subject: Recap of Minister's instruction and request for further plan

Importance: High

Hi Andrew and Wayne,

The Minister has asked me to quickly recap the events of the last day or so and to request that we formalise the work plan we have discussed for the next couple of days.

If I could just recap, having finally gotten to the bottom of exactly what the issue is today (i.e. that MPI have been issuing certificates that were not fully authorised by AQSIQ), a clear pathway forward has emerged. As the Minister discussed with you yesterday he expects that Wayne will initiate a detailed look into the whys and hows of this situation.

s6(a)

However, he also wants to make clear that your (and your staff's) number one priority remains that the meat on the wharves gets cleared and delivered to consumers.

So here is what I understand the plan to be (as outlined by the Minister this morning):

Plan A of providing the right information to AQSIQ and answering their questions is to continue. However it is not good enough that we continue to simply do this. We need to implement plan B at the same time. As discussed with you plan B is to reissue certificates for the delayed consignments on the old but still authorised letterhead. He's aware that this will be very work intensive and could come with additional costs~~, but~~ it is simply not good enough to continue to allow that meat to stay on those wharves. You will prioritise the consignments that have been there the longest and you and your staff will not stop working until those certificates are redone, re-signed, and re-delivered to AQSIQ. It is simply not an option for this week to go by without any movement of the consignments.

Could I please have as soon as is practicable (i.e. by tomorrow morning) a detailed plan and timeline of what is going to be delivered over the next 24 hours. This work plan and timeline will be updated on an on-going basis.

Now that the details of why this incident has occurred are becoming clearer

s6(a)

He is quite clear that this new information is to be passed on firstly to the meat industry and then to the public. He will continue to speak publicly on the latest developments, as this issue does delve into quite technical details MPI must immediately begin preparing to provide answers to both the industry and the public.

I'm happy to discuss any of the above, as is the Minister,

Nick

Nick Kirton | Ministerial Advisor | Office of Hon Nathan Guy | Minister for Primary Industries | Minister for Racing | 4.1 Beehive, Parliament Buildings, PO Box 18041, Wellington 6160, New Zealand | T: M: ( ) | F: | E: nick.kirton@parliament.govt.nz |
W: http://www.beehive.govt.nz and http://www.parliament.nz

s 9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 27(d)

From: Andrew Coleman
Sent: Wednesday, 22 May 2013 2:26 p.m.
To: Wayne McNee (Wayne McNee)
Subject: China - Meat cert replacement proposal

Wayne – this is what is proposed (in detail) – S6(a)

I have asked that we leave both the 'information spreadsheet' and the 'new certificate approval' actions in place.

Andrew

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 27(d)

Proposal for clearance of detained consignments and consignments on the water:

Overall proposal: For all consignments under "MPI" letterhead that have been marked in our system as 'acknowledged' - (i.e consignments that have been detained and product on the water) at the port, MPI will replace these certificates with "NZFSA" as the competent authority using NZFSA stamps. This will be progressed as follows: s6(a)

1. MPI to identify all certificates that are currently marked in the system as 'acknowledged.
2. MPI to amend the template to show NZFSA as the competent authority. This template will be version CN100.5.
3. NZ Embassy to assist in identifying a clutch of 'priority consignments' – chilled meat and frozen meat that has been detained the longest.
4. MPI to change status of all 'acknowledged' certificates to 'request replacement' and then authorise the replacements.
5. MPI to set to be replaced once confirmation once the printed originals are held by the authorities.
6. Operators to raise replacement certificates on the new template.
7. Operators to provide a list of the replaced certificates which must be signed and stamped with an NZFSA stamp.
8. s9(2)(j)
9. s6(a)
10. s6(a) s6(a) The original would follow by urgent post.
11. MPI to fax/email all certificates to the relevant port.
12. s6(a) MPI to send original (security paper) replacement certificates to NZ Embassy for passing on to CIQ ports.
13. MPI then issue replacement certificates for all remaining consignments and courier these to the Embassy.
14. In following these procedures NZ Embassy will need to note s6(a)
    (a) until further notice there will be two certificates in the system – the printed certificate with MPI as the competent authority which will need to be destroyed upon receipt (and notified as such to NZ Embassy) and the replacement NZFSA certificate (CN100.5).
15. s6(a) s6(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 28

s9(2)(ba)(i).

Released under the Official Information Act

s9(2)(ba)(i)

Released under the
Official Information Act

Item 29(a)

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

Ministry for Primary Industries working to clear meat to China

23 May 2013

New export certificates are being issued to release containers of meat products held up at the Chinese border, the Ministry for Primary Industries said today.

Shipments of meat into China were delayed after MPI issued export certification in a format which had not been approved by Chinese authorities at AQSIQ.

"In close cooperation with AQSIQ, we have now developed a process to fix the problem and are working around the clock to implement it. In the first instance this will involve issuing the correct certification for products that have been held up or are currently on the water. New certificates will start flowing to China today," says MPI's acting director-general Andrew Coleman.

"While the issue here is a technical one, we can fully understand the decision by Chinese authorities to delay the consignments of New Zealand meat."

"Making sure the details are right around export certification is part of MPI's core responsibility. We issue some 7000 meat and seafood export certificates a month, with associated transfer documents numbering about 40,000. It's critically important that New Zealand's exporters and trading partners can be confident that the certification we provide is correct," Mr Coleman said.

"When this issue has been sorted out we will be taking a very hard look at our processes to find out how this happened and make sure it never happens again.

"We will examine why the scale and seriousness of this issue wasn't made clear to Ministers sooner, and the timeliness of our updates. We have apologised to Ministers, and we will be apologising to meat exporters, and the Chinese authorities about the confusion and frustration this issue has caused."

ENDS

Media Contact:

9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 29(b)

Hon Nathan Guy

Minister for Primary Industries

23 May 2013 **Media Statement**

Resolution of New Zealand meat exports to China

Released under the Official Information Act

A resolution has been agreed which should see authorities clearing New Zealand meat exports to China from next week, Primary Industries Minister Nathan Guy has announced.

"Chinese authorities have agreed they will begin releasing consignments under the name of the New Zealand Food Safety Authority.

"Officials are working around the clock to reissue certificates for all the meat consignments that are held up at ports or on the water.

"This is positive news for farmers and exporters after what has been a frustrating time.

"The Ministry for Primary Industries have now released information on how and why this delay occurred. It provided certification in a format which AQSIQ had not yet approved, and in doing so caused confusion for Chinese inspectors.

"I am very disappointed in the Ministry for Primary Industries for its mistakes

Item 29 (b)

in certification which have caused this delay.

"Accurately certifying exports of New Zealand agricultural goods is a core function for the Ministry and this mistake should never have occurred. Officials have a responsibility to meat exporters and to all New Zealanders to get the basic details right.

"I am grateful to the Chinese authorities for their willingness to work constructively with New Zealand officials to find a way through this administrative error. I am also grateful to the New Zealand meat industry for their patience.

"At the moment our number one priority is ensuring the product gets off the wharf and onto the plates of Chinese consumers as quickly as possible.

"MPI officials have also let themselves down in two further ways: by not informing Ministers of the scale and seriousness of this issue early enough, and in being too slow to provide information on exactly why this problem occurred.

"The Director-General of MPI first informed Food Safety Minister Nikki Kaye and I of this issue on Tuesday 14 May. However, the size of this issue was not made clear until I began receiving calls from the meat industry on Friday 17 May.

"After making my own inquiries it became apparent the issue was bigger than what officials had been telling me so I called the officials in for an explanation on Saturday morning.

"I'm disappointed it has taken so long to get to the bottom of this problem and for the Ministry to come up with a proper explanation. This has been frustrating for myself, the public and meat exporters.

"Overall we have a strong system and a mistake like this is highly unusual. I

Released under the Official Information Act

Item 29(b)

have given the Director-General of MPI clear instructions to ensure this does not happen again," says Mr Guy.

Media contact: s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 29 (c)

kotahi

Wellington METSERVICE Disclaimer

Today 24 Jun MAX 12°C MIN 4°C Fine. Light northerly then southerly late afternoon.
Tue 25 Jun MAX 11°C MIN 6°C Fine, morning frost in valleys. Light winds.
Wed 26 Jun MAX 12°C MIN 5°C Fine, morning frost in valleys. Light winds.

Welcome Steven | Settings |

Keyword

Enter person's name

Follow us

About OUR ORGANISATION | Connect PEOPLE & PLACES | Do THE BUSINESS | Grow VACANCIES & LEARNING | Read OUR LATEST NEWS | Share BRANCHES & TEAMS | Projects STRATEGIC PROJECTS

Home » Read » Our News » Meat to China Update

Read

Wayne's World

MPI in the News

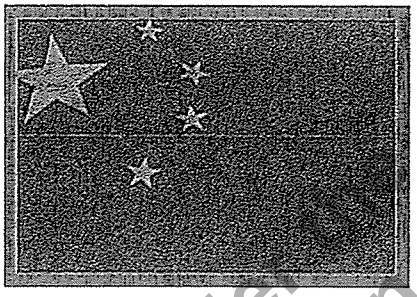
Our News

Meat to China Update

Thursday 23 May, 2013

Message from Andrew Coleman (who has Acting delegations for DG Wayne McNee while Wayne is overseas).

The following update has been emailed to all staff and discussed with the wider senior leadership team and Directors. Further information will be provided to all staff as necessary.



Tēnā koutou katoa,

Following on from the Kotahi story earlier in the week, progress is being made to clear meat shipments currently being delayed at the Chinese border.

The delay was caused after we issued export certification in a format which had not been approved by Chinese authorities at AQSIQ. *AQSIQ is the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine in China.* While the issue is a technical one, we can fully understand the decision by Chinese authorities to delay consignments of New Zealand meat.

With the input of AQSIQ, we've developed a process to fix the problem. MPI is working to provide Chinese authorities with the certification they need to clear the containers. New certificates will start flowing to China today.

Chinese authorities have been accommodating and are working to clear the shipments as soon as possible.

We issue thousands of export certificates a month, and they play a critical role in enabling trade. By and large we do an excellent job, but on this occasion an error in our processes was made, and it has had a significant impact on the meat industry, on our relationship with Ministers and on our public reputation. After we have fixed the issue, we'll be looking into our processes to find out how the mistake was made and what we can do to prevent it happening in future. The focus is on finding ways to learn from this.

Another issue to examine is how we can better communicate to Ministers sooner. We have apologised to Ministers and will apologise to meat exporters and Chinese authorities about the confusion and frustration this has caused.

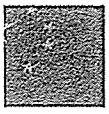
MPI have issued our own press release and the Ministers Office have also issued one. You are likely to continue to see coverage of this issue in the media over the coming days.

I want to once again thank the staff who have been working hard over several days to resolve this difficult situation. The professionalism and dedication on display have been very much appreciated.

Naku noa, na

Andrew Coleman

Related images



If you have a story for Kotahi News, please email kotahinews@mpi.govt.nz.

Wayne's World
Latest Posts
Slippocast June 2013
Message from our Minister
MPI 1st Anniversary
Important announcement from Wayne McNee
Latin America – March 2013

Latest News

21 JUN Brrrrr....
21 JUN Password recovery made easy....
20 JUN Andrew Coleman talks PKE on Radio NZ
19 JUN PKE reports now available
18 JUN MPI puts Maori agriculture in the news

Released under the Official Information Act

Site Map
About
Connect

Useful Links
NABIS
Biosecurity Response Knowledge Base

External Websites
www.mpi.govt.nz
www.biosecurity.govt.nz

Search People
Enter person's name

Released under the
Official Information Act

Item 30

From: Chris Carson
Sent: Thursday, 23 May 2013 6:32 p.m.
To: SAG Senior Leadership Team
Cc: Peter Thomson; I; JulieR Collins (Julie); Nick Maling s 9(a)(a)
Subject: FW: FORMAL MESSAGE: Meat Exports to China: New Zealand media
Attachments: Meat exports release 23 05 2013.doc; Document1.doc

FYI

From: TND
Sent: Thursday, 23 May 2013 6:28:28 p.m. (UTC+12:00) Auckland, Wellington
To: ...ALL POSTS; TRADE DIVISIONS
Cc: DS TEG; DS APE; DS IDG; DS MLG; DS AAG; MFAT Messages; FM.P/S Agriculture; FM.P/S Biosecurity; FM.P/S Food Safety; FM.DPMC (FPA); FM.P/S MFA; FM.P/S Trade; PATP; MEDIA; CEO
Subject: FORMAL MESSAGE: Meat Exports to China: New Zealand media

[SEEMAIL] [RESTRICTED]

HANDLING INSTUCTIONS

s9(2)(a)

MPI: For McNee, Barnao, Carson, Coleman, Knox, Morris

SUMMARY

- As Posts will be aware, efforts are underway to resolve the issues around the certification for New Zealand meat exports to China.
- There has been significant domestic media interest on the issue today which may result in queries from other countries.

ACTION

- For Posts information only, NOT/NOT for on-passing
- Talking points are supplied (paragraph 4) should Posts be approached by their interlocutors for information.
- Any media requests should forwarded to the contacts on the bottoms of the two attached statements

Released under the Official Information Act

REPORT

The China meat certification issue is an important one for the New Zealand meat industry and New Zealand more broadly. While significant progress is being made the issue is still playing out in the New Zealand media.

2. Attached to this message are media statements from the Minister for Primary Industries and the Ministry for Primary Industries (MPI). Both statements recognise that errors were made by New Zealand officials.

s6(a)

3. MPI would appreciate Posts reporting on any coverage in countries of accreditation or any enquiries from trading partners. (Contact: s9(2)(a)

4.

s6(a)

s6(a)

Item 30

- S6(a)

- China and New Zealand are working together to clear affected shipments so the product concerned can enter China.

- The Minister for Primary Industries has publically expressed his disappointment and called for a commitment from MPI that the situation not be allowed to happen again.

- MPI has acknowledged the errors and will review its processes. It should be emphasised that the certification issues did not compromise the integrity or safety of the product in any way

---

Released under the Official Information Act

Item 31

mia

59(2)(ba)(i)

Withheld under section 59(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

9(2)(ba)(i)

Released under the
Official Information Act

Item 32

Communications Plan - meat exports to China

Last update –Monday 27 May 2013 AM

Background

At the end of April, MPI was alerted to an issue with certification of meat products at the Chinese border. It transpired that we had issued export certificates in a format that hadn't been approved by Chinese authorities at AQSIQ, their inspection and quarantine agency.

We are issuing replacement export certificates so that the containers of meat held up at the Chinese border can be released as quickly as possible. We are reliant on meat exporters requesting replacement certificates to complete this process. We are also working with Chinese authorities to resolve the certification issues.

Minister Guy has asked for a review of the processes that led to the certification issues and also the timeliness of our briefings to him and Minister Kaye. This communications plan outlines recommended internal and external messaging and tactics to manage the response to his public statements.

Objectives

- Protect MPI's reputation with:
  - Trading partners
  - Industry
  - Public
- Show we take responsibility and are accountable
- Reassure MPI staff

Released under the Official Information Act

KEY MESSAGES

Internal

- You will have seen the publicity about the meat delays at the Chinese border. Senior management are working closely with staff across MPI to resolve the situation quickly and restore confidence – with our trading partners, the Government and staff.
- As you will have seen, our priority is to fix the issues and to ensure we learn from them and they don't happen again.
- The situation arose after we issued export certificates in a format that hadn't been approved by Chinese authorities at AQSIQ, their inspection and quarantine agency.
- We have issued new export certificates so that the containers of meat held up at the Chinese border can be released.
- You will have seen Minister's Guy's comments in the media expressing his disappointment and concern at the issues that have occurred and the timeliness in which we briefed him and Minister Kaye.
- We have apologised to the Ministers and the meat exporters concerned and will apologise to Chinese authorities for what has happened.

Item 32.

- We have assured them all that we will be taking a long, hard look at our processes including the timeliness of our briefing and updates to the Ministers.
- It is never easy to see our organisation criticised publicly for our performance. But we all make mistakes and the important thing is to learn from them.
- We want to make it clear that we aren't going on any kind of witchhunt. We will be looking at processes, not individuals.We all make mistakes and they are an opportunity to learn and improve. By and large we get things right but unfortunately on this occasion we didn't.
- The Senior Leadership Team thanks the staff from right across the organisation who have stepped up to help address this issue, especially all of the volunteers who worked over the weekend (25, 26 May, 2013) in Christchurch, Wellington and Auckland and the regions, issuing replacement certificates.

External

- MPI senior management and staff are working to resolve the situation quickly and restore confidence – with our trading partners, the meat industry and the Government.
- Our priority is to fix the issues and to ensure we learn from them and they don't happen again.
- The situation arose after we issued export certificates in a format that hadn't been approved by Chinese authorities at AQSIQ, their inspection and quarantine agency.
- We are issuing replacement export certificates so that the containers of meat held up at the Chinese border can be released.
- We have apologised to the Ministers, to the Chinese authorities and to the meat exporters concerned for what has happened.
- We have assured them all that we will be taking a long, hard look at our processes.
- We run a huge and complex assurance system, and by and large we get things right. But mistakes can and do happen. The important thing is for us to fix them fast and learn from them.

Overarching strategy

Policy/Standards will be producing a daily update to the Ministers. This will form the basis of updated messaging to key stakeholders and staff, including staff at the frontline (especially meat processing facilities and interacting with meat exporters).

Internal

Many staff will have seen the publicity and be concerned about the situation and the impact on them individually, and the organisation as a whole. We need to provide the facts, so they understand what is happening and why.

We need to provide them with some key messaging to use when talking to their contacts and to

Released under the Official Information Act

Item 32

• Frontline staff • Meat Exporters	
Wider industry to be updated regularly (but not daily). MPI stakeholder managers to send updates.	As needed. Next one Wednesday 29 May
Work with Ministers offices to provide answers to media	As needed
When timing is right, provide media statement updating situation	As needed
Market access team to ensure there is a feedback loop regarding any activity in other markets which could be affected.	As needed

Released under the Official Information Act

Item 32

ensure consistency in messaging. And we need to provide reassurance – both about the internal review and about the organisation's reputation. That needs to come from the Director General and Senior Leadership Team, and cascade down through to directors and managers who need to be sharing this information and reassuring their staff directly and reminding them of all of the great work MPI does every day.

Frontline staff will need key messaging to be able to talk to their stakeholders – again about the facts and to provide reassurance.

External

We will continue to maintain a reactive approach with the media and a proactive approach with stakeholders, updating them with key information as it comes to hand. We will work with the Minister's office to ensure that all messages provided to media are consistent and accurate.

We will provide key messaging for staff at all levels to use when talking with stakeholders and contacts to ensure consistent messaging. We will update website and social media, as needed.

Tactics

Internal

Email from Wayne McNee to staff • Facts about the situation • Acknowledge mistake • Reassuring about the review process	Done – Monday 27 May
Email to Directors asking them to talk to their teams.	
Daily updates to Chris Kebbel to distribute to frontline staff	End of play each day, ongoing.
Visible support from SLT. Walking the floor, particularly in areas where staff might be feeling vulnerable.	Friday 24 May
Monitor Yammer to track and respond to comment	Ongoing
Kotahi Updates	As needed. Last one Monday 27 May

External

Daily update to Minister by Policy/Standards	At least daily
Key information from daily update provided to: • Ministers' offices for backpocket	

Released under the Official Information Act

Item 32

Appendix one:

Latest update (shared lines to be used by frontline staff as at end of play 26 May 2013. Note these have been sent to the Ministers' offices).

*Chinese authorities have received the first batch of 245 new replacement certificates and will be processing these first. The first priority is for chilled meat and frozen meat that has been at the wharf the longest.

*MPI officials have been working with meat exporters this weekend to ensure as many uncleared consignments as possible have had replacement certificates issued.

*All industry requests for replacements as at 3pm Sunday (at least 1,300) have been issued. We expect remaining certificates to be processed on Monday morning. All replacement certificates are being sent to the NZ Embassy in China and they will be delivered to the Chinese authorities on Monday.

s6(a)

Released under the Official Information Act

Overall script for MPI frontline staff

You will have seen some media coverage about New Zealand meat getting held up on the Chinese border.

This came about because we issued export certificates in a format that hadn't been approved by Chinese authorities at AQSIQ, their inspection and quarantine agency.

Each month MPI processes some 7,000 export certificates for meat around the world, with associated transfer documents numbering about 40,000. There are also about 6,000 certificates issued for dairy and 5,000 for plants.

s6(a)

Right now the focus is on fixing the problem and we're doing a range of things to make that happen. Our senior management are working closely with staff across MPI to resolve the situation quickly and restore confidence – with our trading partners, the Government and staff.

The first tranche of correct export certificates have been sent to Chinese authorities and more

Item 32

s 6(a)

were to follow today (Friday 24 May). . We're working with exporters to replace certificates for the rest.

Around 280 certificates were identified as being of 'highest priority' and physical copies of these and 380 others have been sent with an MPI official to China.

s 6(a)

Over the weekend Standards staff and other volunteers will be working hard to prepare the required replacement certificates.

When normal business has resumed, we'll be taking a look at our processes to see if there are any checks and balances we can put in place to make sure this doesn't happen again.

6(a)

It is never easy to see our organisation criticised publicly for our performance. But we all make mistakes and the important thing is to fix them fast and learn from them.

Released under the Official Information Act

Appendix two: Q&As

How did this happen?

The situation arose after we issued export certificates in a format that hadn't been approved by Chinese authorities at AQSIQ, their inspection and quarantine agency.

We have issued new export certificates so that the containers of meat held up at the Chinese border can be released.

We will be looking into our processes to see how this happened and whether we can institute checks and balances to prevent it from happening again.

Has the issue been sorted out?

We're focussing on getting product that is already there or on the water cleared. The first tranche of correct export certificates have been sent to Chinese authorities and more were to follow today (Friday 24 May). Ministry for Primary Industries officials have travelled to China with

s 6(a)

Item 32

copies of these certificates. We're working with exporters to replace certificates for the rest.

How does this impact on the access New Zealand can have to markets?

This was a technical, administrative mistake. While the impacts were significant, they were short term. We are working to fix things and it will not inhibit the access New Zealand has to markets going forward.

Will we pay compensation?

We are focused on fixing the problem right now. We will look at any downstream issues, such as compensation, once trade has resumed, and we have finished examining our processes.

Is anyone being held accountable?

We are not going to conduct any kind of witchhunt. We will be looking at processes, not individuals. We've made a mistake and we have owned that. Now we're focussed on fixing the problem then we'll be looking at our processes so we can prevent this from happening in future.

How long will it take to look into your processes?

Right now the focus is on fixing the problem. Once that's done we will look at what we can learn from the mistake and how we can prevent it from happening again.

Released under the Official Information Act

Is this mistake a result of the merger spreading MPI too thin?

No. The ministry places a strong focus on market access. We have actually increased our resources in this area.

How is MPI/ DDG holding up after the Minister's reaction?

We made a mistake, and we've owned that. Now we're focused on fixing the problem then we'll be looking at our processes so we can prevent this from happening in future.

How many containers are delayed?

Item 32

At this point, we don't know the exact number but we know it is significant. We are reliant on meat exporters telling us which of their consignments have been cleared and which haven't. Our focus now is on fixing the problem.

Which containers will be given first priority?

Chilled products and those that have been sitting on the wharf for the longest time.

How long will it take to clear all the containers?

MPI is working to provide Chinese authorities with the certification they need to clear the containers. The Chinese authorities have been accommodating and are working to clear the shipments as soon as possible. We don't know how long this will take.

Have you apologised to the Chinese authorities and the meat companies?

We are to send a letter of apology to the Chinese authorities and have apologised to the meat companies affected.

Will MPI pay compensation to affected meat companies?

We are focussed on fixing the problem right now. We will look at any downstream issues, such as compensation, once trade has resumed, and we have finished examining our processes.

Do you have an estimate of how much this will cost the meat industry?

Not at this stage. Our focus at the moment is fixing the problem.

Could this problem spread to other food products like fish, dairy and fruit?

AQSIQ has accepted certification for other products.

Why didn't you identify the cause of the problem sooner?

We will be examining the time-lines as part of our look into our processes. Our focus now is to fix the problem.

Released under the Official Information Act

Item 32(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Monday, 27 May 2013 6:30 a.m. 9(2)(a)
To:
Cc:
Subject: urgent request for assessment of time / cost

Importance: High

Could you review the following (amend if anything wrong or anything to add) and send to s 9(2)(a) (he already has a phone message from me) 9(2)(a)

Carol has asked that we get a technical assessment of the time and cost of re-establishing s 9(2)(a) of the CN100 templates as the current approved versions. s 6(a)

As assessment and response by noon today is required (when Carol needs to respond to the Minister).

s 6(a)

6(a)

6(a)

Options
– force system s 9(2)(d)
- create a new version s 9(2)(d)
s 9(2)(d)

We also need to mention to Carol the significant impacts if we did proceed with anything
- it would impact on Linux / data centre move / Traces delivery.

s 9(2)(b)(ii)

s 9(2)(d)

- there will be a negative market impact of not delivering TRACES capability on time

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 33

From: Wayne McNee (Wayne McNee)
Sent: Tuesday, 28 May 2013 7:29 a.m.
To: Carol Barnao
Cc: SAG Senior Leadership Team; s9(2)(a)
s9(2)(a) Nick Malino; JulieR Collins (Julie); Peter Thomson; Debbie Morris;
Subject: Re: Formal Message : Meat Exports to China: Situation Report 27 May

Hi all s6(a)

s6(a)

We will teleconference with industry this afternoon s6(a)

Wayne

Sent from my iPad

On 27/05/2013, at 8:53 PM, "Carol Barnao" <Carol.Barnao@mpi.govt.nz> wrote:

> Hi there ,
>
> The latest from Beijing on the meeting with AQSIQ earlier today.
>
> Cheers, Carol
>
> Carol Barnao
> Deputy Director General Standards
> Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington | New Zealand
> Telephone: 64-4-894 2652 | Mobile: 029-894 2652 | Web: www.mpi.govt.nz
>
> Sent from my iPad
>
> Begin forwarded message:
>
> **From:** s9(2)(a)
> **Date:** 27 May 2013 8:47:21 PM NZST
> **To:** s9(2)(a)
> [illegible] >, "Carol.Barnao@mpi.govt.nz" <Carol.Barnao@mpi.govt.nz>
> **Cc:** [illegible]
>
> s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Item 33

s9(2)(a)

tim.knox@mpi.govt.nz"
<tim.knox@mpi.govt.nz>
Subject: Formal Message : Meat Exports to China: Situation Report 27 May

[SEEMAIL]
[RESTRICTED]

I provide the Formal Message from today on the meat issue:

Summary

s6(a) We met with AQSIQ s6(a) today , confirm the process thus far of clearing consignments and to agree on a date to re-start meat certification to China.

s6(a) confirmed that AQSIQ had instructed CIQs to start clearing meat consignments from today.

s6a

s6(a)

Released under the Official Information Act

Action

- For your information

- MPI to consider issuing an invitation for AQSIQ officials to visit New Zealand as soon as possible for technical discussions s 6(a)

Report

s6(a)

s9(2)(a)

s6(a)

s6(a)

Item 33

S6(a)

S6(a)

S6(a)

S6(a)

S6(a)

S6(a)

Released under the Official Information Act

Item 33

6(a)

Page all withheld under S6(a).

Released under the Official Information Act

Item 33(a)

From: s9(2)(a)
Sent: Monday, 27 May 2013 8:24 a.m.
To:
Cc:
Subject: FW: urgent request for assessment of time / cost [BT]
Importance: High

s9(2)(a)
s9(2)(a)

Hi
asked me to pass on the following message. s9(2)(a)
This relates to the meeting has set up for later this morning, and may have also given you much of the same information. s9(2)(a) s9(2)(a)
Thanks
s9(2)(a)

Carol has asked that we get a technical assessment of the time and cost of re-establishing of the CN100 templates as the current approved versions. s9(2)(a) s6(a)
As assessment and response by noon today is required (when Carol needs to respond to the Minister).

to Carol that this is likely to be extremely difficult as AP E-cert is build to guarantee integrity in certain area – one being version control.

Options
– force system s9(2)(a)
~~- create a new version~~ s9(2)(b) s9(2)(b)

We also need to mention to Carol the significant impacts if we did proceed with anything
- it would impact on Linux / data centre move / Traces delivery.
s9(2)(b)(ii)
Moving the UNIX servers is very high risk s9(2)(d)

- there will be a negative market impact of not delivering TRACES capability on time

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

ITEM 54

From: Tim Knox
Sent: Tuesday, 28 May 2013 9:59 p.m.
To: Wayne McNee (Wayne McNee)
Cc: Carol Barnao; Peter Thomson; Debbie Morris;
Subject: Re: Meat: interim update

S6(a)

That is what the letter conveyed and will be the focus of our discussion with AQSIQ tomorrow.

From: Wayne McNee (Wayne McNee)
Sent: Tuesday, May 28, 2013 05:46 PM
To: Tim Knox
Cc: Wayne McNee (Wayne McNee); Carol Barnao; Peter Thomson; Debbie Morris
Subject: Re: Meat: interim update

Thanks

S 6(a)

Thanks

Wayne

Sent from my iPad

On 28/05/2013, at 6:09 PM, "Tim Knox" <Tim.Knox@mpi.govt.nz> wrote:

Fyi Wayne in case Carol hasn't had chance to send to you. Will send the original email with letter attached in a minute. Letter with the amendment below has gone and we are seeking a meeting to discuss and hopefully resolve - and get written confirmation. Will keep you all posted. Cheers Tim

From: S 9(2)(a)
Sent: Tuesday, May 28, 2013 01:34 PM
To: S 9(2)(a)
Cc: Carol Barnao; S 9(2)(a)
Tim Knox S 9(2)(a)
Subject: RE: Meat: interim update

[SEEMAIL] [IN CONFIDENCE]

Noted and thanks. We have made your suggested change and will send the final attached to our FM by COP today.

Released under the Official Information Act

s 9(2)(a)

s 9(2)(a)

Counsellor
New Zealand Embassy Beijing | Manatū Aorere

T + M · F + E @mfat.govt.nz s 9(2)(a)

s 9(2)(a) **From:**
Sent: Tuesday, 28 May 2013 1:32 p.m.
To:
Cc: Carol Barnao (Carol.Barnao@mpi.govt.nz);
; Tim Knox (Tim.Knox@mpi.govt.nz)
Subject: RE: Meat: interim update

[IN CONFIDENCE]

s 6(a)

Divisional Manager
North Asia Division
New Zealand Ministry of Foreign Affairs & Trade | Manatū Aorere

T M E @mfat.govt.nz s 9(2)(a)

From: s 9(2)(a)
Sent: Tuesday, 28 May 2013 5:13 p.m.
To: s 9(2)(a)
Cc: Carol Barnao (Carol.Barnao@mpi.govt.nz); s 9(2)(a)
Tim Knox (Tim.Knox@mpi.govt.nz)
Subject: Meat: interim update
Importance: High

[IN CONFIDENCE]

s 6(a)

s 9(2)(a) Hi , we were informed by Tim that Carol Barnao will arrive tomorrow afternoon, i

An update from here – full FM will follow at COP.

s 6(a)

s 6(a) - Re the current blockage. l versions of the remaining 1300 certs are still on s 9(2)(a)
s 6(a) track to be sent to AQSIQ by COP today. To achieve this, with
s 9(2)(a) support from need to make some changes to accompanying spread-sheets for
and they are focusing on that for the next few hours. s 6(a)

s 6(a)

Released under the Official Information Act

ITEM 34

s 6(a)

s6(a)

s6(a)

Note that MPI are consulting industry
, might therefore appear in media.

s 6(a)

We will do a full formal message by COP today.

s 9(2)(a)

Deputy Head of Mission
New Zealand Embassy Beijing | Te Aka Aorere

s@mfat.govt.nz s 9(2)(a)

3 Sanlitun Dongsanjie
Chaoyang District
Beijing 100600

www.mfat.govt.nz | www.nzembassy.com/China | www.aid.govt.nz | www.safetravel.govt.nz

<image001.jpg>

Released under the Official Information Act

Released under the
Official Information Act

Item 34(a)

From:
Sent: Tuesday, 28 May 2013 8:06 p.m.
To:
Cc: Tim Knox
Subject: RE: AQSIQ process for priority meat consignments

s9(2)(a)
s9(2)(a)

Hi all
s6(a)
a just advised that AQSIQ has sent out notification and consignment details to local CIQs.
s6(a)

AQSIQ is sending out the notification as a Special Urgent document
s6(a)

s6(a)

From:
Sent: Tuesday, May 28, 2013 2:07 PM
To:
Cc: tim.knox@mpi.govt.nz
Subject: RE: AQSIQ process for priority meat consignments

s9(2)(a)
s9(2)(a)

[UNCLASSIFIED]

Thanks
s9(2)(a)

s6(a)

s9(2)(a)

9(2)(a)

Counsellor
New Zealand Embassy Beijing | Manatū Aorere

s9(2)(a)

From:
Sent: Tuesday, 28 May 2013 2:02 p.m.
To:
Subject: AQSIQ process for priority meat consignments

s9(2)(a)
s9(2)(a)

Hi

s6(a)

s9(2)(a)

Research Officer | New Zealand Embassy

s6(a)
s6(a)

Released under the Official Information Act

Item 34(a)

s9(2)(a)

I No.3 Sanlitun Dongsanjie, Chaoyang, Beijing, CHINA

S6(a)

This message has been scanned for viruses by the
Network Pro NZ Ltd Anti Spam/Virus Service,
and is believed to be clean.

Released under the
Official Information Act

Item 34 (b)

From: Debbie Morris
Sent: Tuesday, 28 May 2013 8:54 p.m.
To: Peter Thomson
Cc: Nigel Prince;

s9(2)(a).

s 9(2)(a)

Subject: Re: AP eCert Testing for China Certificate's Rollback

s 9(2)(a)(i).

we have to complete any replacements for detained / on the water stuff before we switch back

s 9(2)(a)

6(a)

Regards

Sent from my iPhone

On 28/05/2013, at 8:44 PM, "Peter Thomson" <Peter.Thomson@mpi.govt.nz> wrote:

Hi

s9(2)(a).

s9(2)(i)

Can you now work this through with Debbie Morris. Carol has left for China so I have moved into her role and Debbie has moved into mine.

Thanks
Pete

Peter Thomson
Director | Plant, Food & Environment | Standards Branch
Ministry for Primary Industries | Pastoral House 25 The Terrace | PO Box 2526 | Wellington 6140 | New Zealand
Telephone: 64-4-894 0353 | Mobile: 029-894 0353 | Web: www.mpi.govt.nz

[SEEMAIL]

From:
Sent: Tuesday, 28 May 2013 4:43 p.m.
To: Peter Thomson
Cc: Nigel Prince;
Subject: AP eCert Testing for China Certificate's Rollback

s 9(2)(a)

s 9(2)(a)

Pete

s 6(a)

The change itself took a couple of minutes and had no impact on the stability of the environment.

Released under the Official Information Act

Item 34 (b)

s 6(a)

Way forward

1. s9(2)(d).

2. Please could you let me know if and when you would like this change to be made and I will ensure that there are sufficient back-up staff in place to facilitate the change.

Kind regards s 9(2)(a)

Application Development Manager s9(2)(a)

Ministry for Primary Industries New Zealand | 3rd Floor | Pastoral House |
25 The Terrace | Wellington | New Zealand

s9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua

Schedule of Withholding Clauses

For the Supporting Information to the Report *Delays to New Zealand Meat Exports to China: A Learning Review*

1 August 2013

Released under the Official Information Act

New Zealand Government

Growing and Protecting New Zealand

Attachment Number	***Documentation***	***Date***	***OIA Withholdings Made/Clauses*** ***(OOS: Out of Scope)***
Item 00	WTO G/SPS/GEN/1142	Friday 16 March 2012	None
Item 01	New Business Card for MPI Director-General	Monday-Friday 23 / 27 April 2012	None
Item 01A	Meeting minutes of the MPI Standards Branch Name Change Project Team 10 October	Wednesday 10 October 2012	S9(2)(a), OOS
Item 01B	Formal message	Monday 12 November 2012	S9(2)(a), S6(a)
Item 1	Email	Wednesday 23 January 2013	S9(2)(a), S6(a), S9(2)(g)(i), OOS
Item 2	Email with attached pdfs	Tuesday 29 January 2013	S9(2)(a), S6(a), S9(2)(g)(i)
Item 2a	Meeting minutes of the MPI Standards Branch Name Change Project Team 1 February	Friday 1 February 2013	S9(2)(a), S6(a), OOS, S9(2)(b)(ii)
Items 3, 3a	E mails	Monday 4 February 2013	S9(2)(a), S6(a), S9(2)(g)(i), OOS
Item 3b	Letter attached to email	Wednesday 6 February 2013	S6(a), S9(2)(a)
Item 4	E mail	Thursday 7 February 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 5	Email with attached pdfs	Wednesday 13 February 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 6	E mail	Thursday 14 February 2013	S9(2)(a)
Item 7	E mail	Friday 15 February 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 9	Email Translation of letter from AQSIQ	Thursday 21 February 2013	S9(2)(a), S6(a)

Released under the Official Information Act

Attachment Number	***Documentation***	***Date***	***OIA Withholdings Made/Clauses*** ***(OOS: Out of Scope)***
Item 9a, 9b	Emails	Monday 25 February 2013	S9(2)(a), S6(a), S9(2)(g)(i), S9(2)(ba)(i), OOS
Items 10, 10a, 10b, 10c	Email with attached pdfs	Wednesday 27 February 2013	S9(2)(a), S6(a), OOS, S9(2)(j) S9(2)(g)(i)
Item 11, 11a, 11b	Specimens of six meat certificates in use on 28 February (including CN102)	Friday 1 March 2013	S6(a), OOS, S9(2)(a)
Item 11c	Email with attached letter from AQSIQ	Tuesday 16 April 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 11e	Email	Wednesday 6 March 2013	S9(2)(a), S6(a)
Items 12a,12b	Email	Monday 29 April 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i), S6(a), S9(2)(b)(ii)
Item 12c	Email	Monday 29 April 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i), S9(2)(g)(i), S6(a)
Item 12d	Email	Friday 3 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i), S6(a)
Item 12e	Email	Friday 3 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i), S6(a)
Item 12f	Email	Friday 3 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(j), S6(a)
Item 12g	Email	Friday 3 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i), S6(a)
Item 12h	Email	Friday 3 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Items 13,14, 14a, 14b, 14c	Emails	Monday/Tue 6/7 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i) S9(2)(ba)(ii), S9(2)(j), S6(a),OOS
Item 14d	Email	Monday 6 May 2013	S9(2)(a), S6(a), S9(2)(j) S9(2)(g)(i)

Released under the Official Information Act

Attachment Number	***Documentation***	***Date***	***OIA Withholdings Made/Clauses*** ***(OOS: Out of Scope)***
Item 14e	Email	Monday 6 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 14f	Email	Monday 6 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 15	Email	Tuesday 7 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i), S6(a), S9(2)(j)
Item 15a	Email	Tuesday 7 May 2013	S9(2)(a), S6(a) S9(2)(j)
Item 15b	Email	Wednesday 8 May 2013	S9(2)(a), S6(a) S9(2)ba)(i)
Item 15c	Email	Wednesday 8 May 2013	S9(2)(a), S6(a), S9(2)(g)(i)
Item 15d	Email	Wednesday 8 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i), S9(2)(b)(ii),
Item 16	Email	Thursday 9 May 2013	S9(2)(a),S6(a) S9(2)(ba)(i), S9(2)(b)(ii),
Item 16a	Email	Thursday 9 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 17	Email PE/13/36	Thursday 9 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i),
Item 17a	Email	Thursday 9 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i), S9(2)(b)(ii)
Item 17b	Email Letter sent to AQSIQ 13 May 2013	Monday 13 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i), S6(a), S(9)(2)(g)(i)
Item 17c	Email	Friday 10 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 17d	Email	Friday 10 May 2013	S9(2)(a), S6(a) S9(2)(j)
Item 17e	Email	Friday 10 May 2013	S9(2)(a), S6(a) S9(2)(g)(i) S9(2)(ba)(i)

Released under the Official Information Act

Attachment Number	***Documentation***	***Date***	***OIA Withholdings Made/Clauses*** ***(OOS: Out of Scope)***
Item 17f	Email	Friday 10 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 18, 18a, 18b	Emails	Monday 13 May 2013	S9(2)(a), S6(a) S9(2)(j), OOS
Item 19	Email PE/13/40	Monday 13 May 2013	S9(2)(ba)(i), S6(a)
Item 20	Email	Tuesday 14 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i), S6(a)
Item 20a	Email	Tuesday 14 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i), S6(a), S9(2)(g)(i)
Item 21	Email	Tuesday 14 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(j), S6(a), OOS
Item 21a	Email	Tuesday 14 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(g)(i), S6(a)
Item 21b	Email	Wednesday 15 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(ba)(i), S9(2)(g)(i), S6(a),
Item 21c	Email	Wednesday 15 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(g)(i), S6(a),
Item 21d	Email	Thursday 16 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(j), S6(a)
Item 22	Email	Thursday 16 May 2013	S9(2)(a), S9(2)(j), S6(a)
Item 23	Email	Friday 17 May 2013	S9(2)(a), S6(a), OOS, S9(2)(ba)(i), S9(2)(g)(i)
Item 23a	Email	Friday/ Saturday 17 / 18 May 2013	S9(2)(a), S6(a), OOS
Item 24	Email	Saturday 18 May 2013	S9(2)(a), S6(a)

Released under the Official Information Act

Attachment Number	***Documentation***	***Date***	***OIA Withholdings Made/Clauses*** ***(OOS: Out of Scope)***
Item 25	Email	Saturday 18 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 26a, 26b	Emails	Monday 20 May 2013	S9(2)(a), S6(a), OOS
Item 26c	Email	Tuesday 21 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 26d	Email	Tuesday 21 May 2013	S9(2)(a), S6(a), S9(2)(g) (i)
Item 26e, 26f	Emails	Tuesday 21 May 2013	S9(2)(a), S6(a), OOS
Item 26f	Email	Mon 20 May 2013 & Mon 27 May	S9(2)(a), S6(a), OOS
Item 26g	Formal message: daily situation report 22 May 2013	Wednesday 22 May 2013	S9(2)(a), S6(a), S9(2)(g)(i), OOS
Item 26h	Email	Wednesday 22 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 26i	Press Cuttings	Tuesday 21 May 2013	None
Item 26k, 26l	Email	Tuesday 21 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 27	Email	Wednesday 22 May 2013	S9(2)(a), S6(a) , S9(2)(g)(i)
Item 27a, 27b	Emails	Wednesday 22 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 27c	Emails	Wednesday 22 May	S9(2)(a), S6(a), S9(2)(j)
Item 28	Email PE/13/53	Wednesday 22 May 2013	S9(2)(ba)(i)
Item 29a, 29b Item 29c	Press releases Kotahi message: Meat to China update	Thursday 23 May 2013	S9(2)(a)

Released under the Official Information Act

Attachment Number	***Documentation***	***Date***	***OIA Withholdings Made/Clauses*** ***(OOS: Out of Scope)***
Item 30, 31	Formal message: Meat exports to China	Thursday 23 May 2013	S9(2)(a), S6(a), S9(2)(ba)(i)
Item 32	Communications plan	Friday 24 May 2013	S6(a)
Item 32a	Email	Sunday 26 May 2013	S9(2)(a),S6(a), S9(2)(b)(ii) S9(2)(d)
Item 33	Formal message: Meat exports to China Situation report 27 May	Monday 27 May 2013	S9(2)(a), S6(a),
Item 33a	Email	Monday 27 May 2013	S9(2)(a), S6(a), S9(2)(b)(ii), S9(2)(d)
Item 34	Formal message: Meat exports to China Situation report 28 May	Tuesday 28 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 34a	Email	Tuesday 28 May 2013	S9(2)(a), S6(a)
Item 34b	Email	Tuesday 28 May 2013	S9(2)(a), S6(a) S9(2)(g)(i) S9(2)(d)

Released under the Official Information Act